

Milwaukee®

Nothing but **HEAVY DUTY**®



AS 300 ELCP



Original instructions

Originalbetriebsanleitung

Notice originale

Istruzioni originali

Manual original

Oorspronkelijke gebruiksaanwijzing

Original brugsanvisning

Original bruksanvisning

Bruksanvisning i original

Alkuperäiset ohjeet

Πρωτότυπο οδηγιών χρήσης

Orijinal işletme talimatı

Původním návodem k používání

Pôvodný návod na použitie

Instrukcja oryginalną

Eredeti használati utasítás

Izvirna navodila

Originalne pogonske upute

Instrukcijām oriģinālvalodā

Originalni instrukcija

Algupärane kasutusjuhend

Оригинальное руководство по эксплуатации

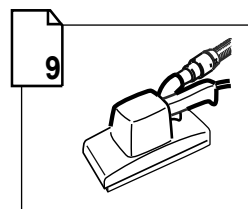
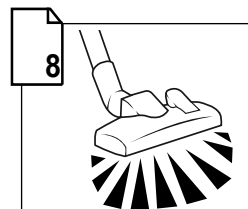
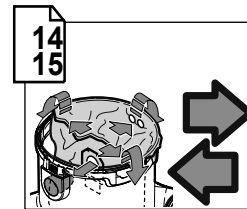
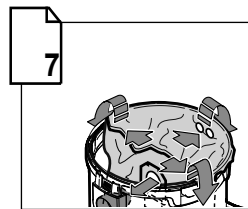
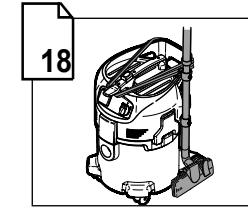
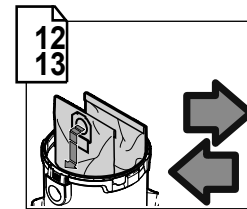
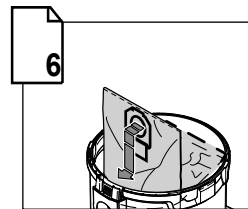
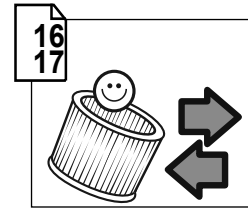
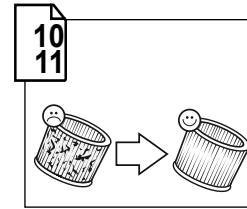
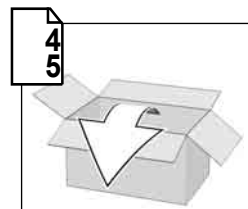
Оригинално ръководство за експлоатация

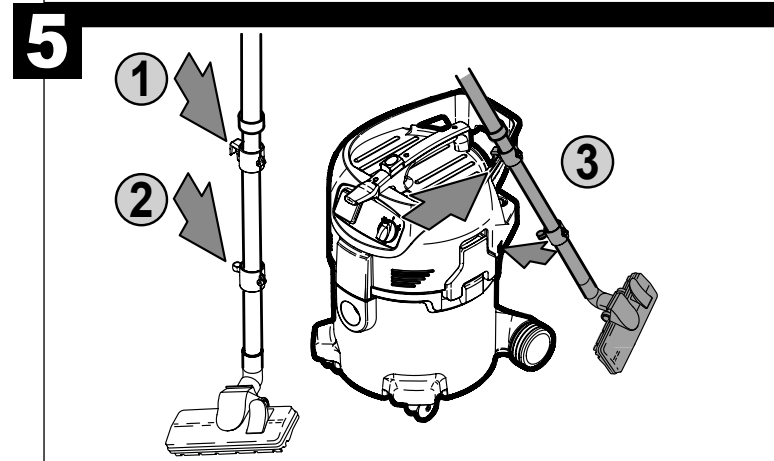
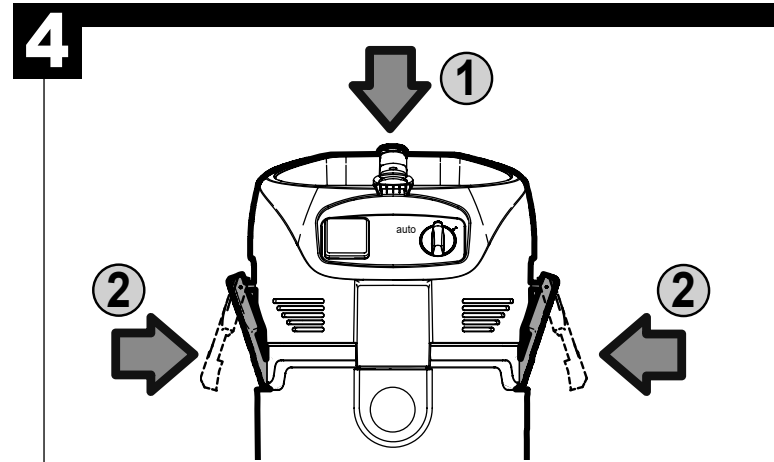
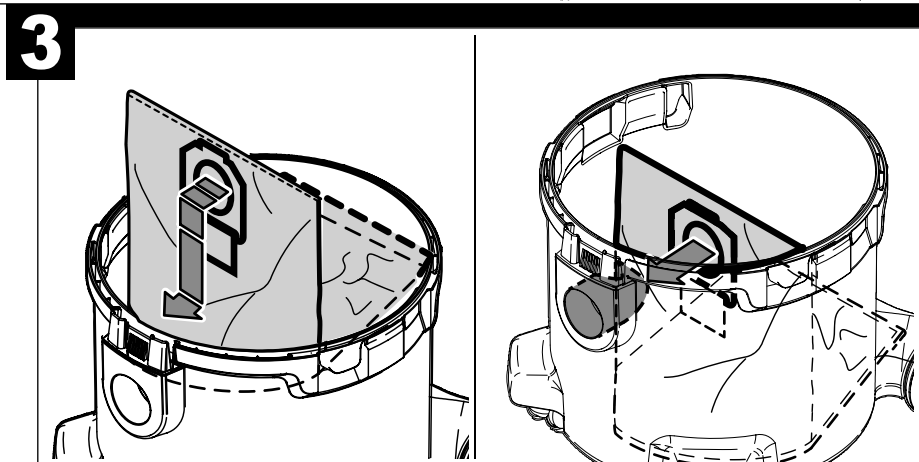
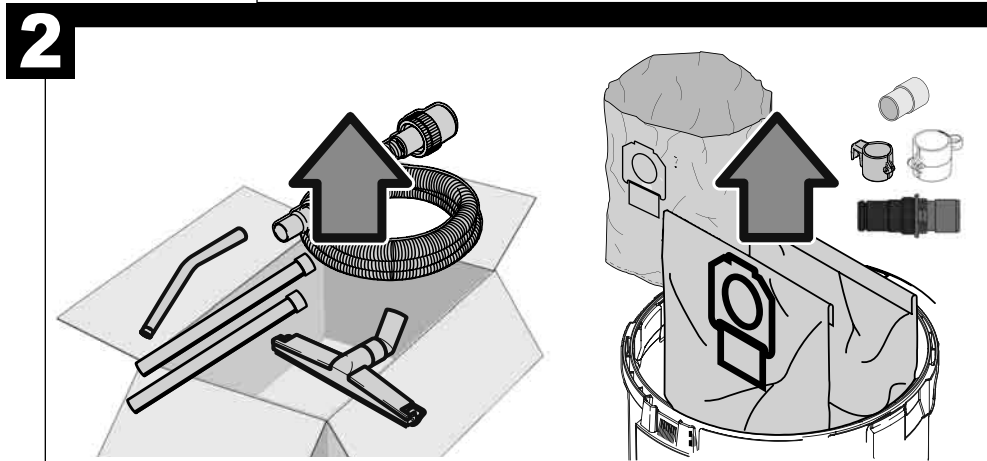
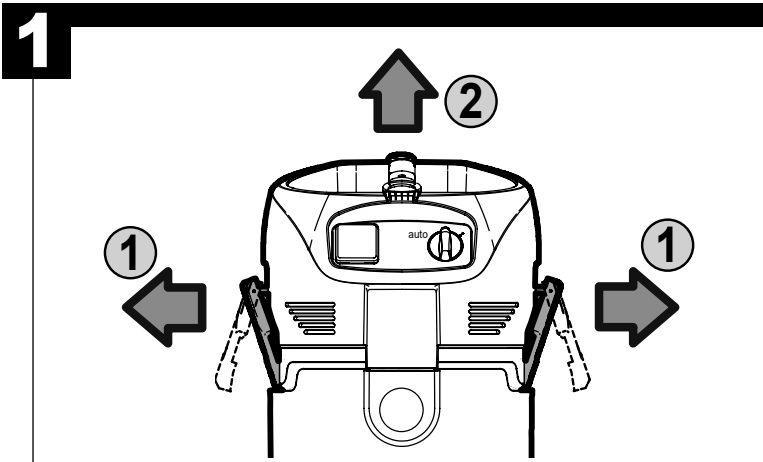
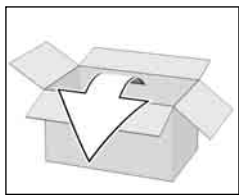
Instrucțiuni de folosire originale

Оригинален прирачник за работа

التعليمات الأصلية

| | | | |
|---|---|--------------------|-----------|
| Technical Data, Safety Instructions, Specified Conditions of Use, EC-Declaration of Conformity, Mains connection, Maintenance, Symbols | Please read and save these instructions! | ENGLISH | 20 |
| Technische Daten, Sicherheitshinweise, Bestimmungsgemäße Verwendung, CE-Konformitätserklärung, Netzanschluss, Wartung, Symbole | Bitte lesen und aufbewahren! | DEUTSCH | 22 |
| Caractéristiques techniques, Instructions de sécurité, Utilisation conforme aux prescriptions, Déclaration CE de Conformité, Branchement secteur, Entretien, Symboles | Prière de lire et de conserver! | FRANÇAIS | 24 |
| Dati tecnici, Norme di sicurezza, Utilizzo conforme, Dichiarazione di Conformità CE, Collegamento alla rete, Manutenzione, Simboli | Si prega di leggere le istruzioni e di conservarle! | ITALIANO | 26 |
| Datos técnicos, Instrucciones de seguridad, Aplicación de acuerdo a la finalidad, Declaración de Conformidad CE, Conexión eléctrica, Mantenimiento, Símbolos | Lea y conserve estas instrucciones por favor! | ESPAÑOL | 28 |
| Características técnicas, Instruções de segurança, Utilização autorizada, Declaração de Conformidade CE, Ligação à rede, Manutenção, Símbolo | Por favor leia e conserve em seu poder! | PORTUGUES | 30 |
| Technische gegevens, Veiligheidsadviezen, Voorgeschreven gebruik van het systeem, EC-Konformiteitsverklaring, Netaansluiting, Onderhoud, Symbolen | Lees en let goed op deze adviezen! | NEDERLANDS | 32 |
| Tekniske data, Sikkerhedshenvisninger, Tiltænkt formål, CE-Konformitetserklæring, Netttilslutning, Vedligeholdelse, Symboler | Vær venlig at læse og opbevare! | DANSK | 34 |
| Tekniske data, Spesielle sikkerhetshenvisninger, Formålsmessig bruk, CE-Samsvarserklæring, Netttilkopling, Vedlikehold, Symboler | Vennligst les og oppbevar! | NORSK | 36 |
| Tekniska data, Säkerhetsutrustning, Använd maskinen Enligt anvisningarna, CE-Försäkran, Nätanslutning, Skötsel, Symboler | Var god läs och tag tillvara dessa instruktioner! | SVENSKA | 38 |
| Tekniset arvot, Turvallisuusohjeet, Tarkoituksenmukainen käyttö, Todistus CE-standardin mukaisuudesta, Verkkoilätäntä, Huolto, Symbolit | Lue ja säilytö! | SUOMI | 40 |
| Τεχνικά στοιχεία, Ειδικά υποδείξεις ασφαλείας, Χρήση σύμφωνα με το σκοπο προορισμού, Δήλωση πιστοποίησης εκ, Σύνδεση στο ηλεκτρικό δίκτυο, Συντήρηση, Σύμβολα | Παρακαλώ διαβάστε τις και φυλάξτε τις! | ΕΛΛΗΝΙΚΑ | 42 |
| Teknik veriler, Güvenliğiniz için talimatlar, Kullanım, CE uygunluk beyanince, Şebeke bağlantısı, Bakım, Semboller | Lütfen okuyun ve saklayın | TÜRKÇE | 44 |
| Technická data, Speciální bezpečnostní upozornění, Oblast využití, Ce-prohlášení o shodě, Připojení na síť, Údržba, Symboly | Po přečtení uschovejte | ČESKY | 46 |
| Technické údaje, Speciálne bezpečnostné pokyny, Použitie podľa predpisov, CE-Vyhlasenie konformity, Sieťová prípojka, Údržba, Symboly | Prosím prečítať a uschovať! | SLOVENSKY | 48 |
| Dane techniczne, Specjalne zalecenia dotyczace bezpieczerstwa, Uzytkowanie zgodne z przeznaczeniem, Swiadcetwo zgodnosci ce, Podlaczenie do sieci, Gwarancja, Symbole | Prosimy o uwazne przeczytanie i przestrzeganie zalececi zamie szczonych w tej | POLSKI | 50 |
| Műszaki adatok, Különleges biztonsági tudnivalók, Rendeltetésszerű használat, Ce-azonossági nyilatkozat, Hálózati csatlakoztatás, Karbantartás, Szimbólumok | Olvassa el és őrizze meg | MAGYAR | 52 |
| Tehnični podatki, Specialni varnostni napotki, Uporaba v skladu z namembnostjo, Ce-izjava o konformnosti, Omrežni priključek, Vzdrževanje, Simboli | Prosimo preberite in shranite! | SLOVENSKO | 54 |
| Tehnički podaci, Specijalne sigurnosne upute, Propisna upotreba, CE-Izjava konformnosti, Priključak na mrežu, Održavanje, Simboli | Molimo pročitati i sačuvati | HRVATSKI | 56 |
| Tehniske dati, Speciālie drošības noteikumi, Noteikumiem atbilstošs izmantojums, Atbilstība CE normām, Tīkla pieslēgums, Apkope, Simboli | Pielikums lietošanas pamācībai | LATVISKI | 58 |
| Techniniai duomenys, Ypatingos saugumo nuorodos, Naudojimas pagal paskirtį, CE Atitikties pareiškimas, Elektros tinklo jungtis, Techninis aptarnavimas, Simboliai | Prašome perskaityti ir neišmesti! | LIETUVIŠKAI | 60 |
| Tehnilised andmed, Spetsiaalsed turvajuhised, Kasutamise vastavalt otstarbele, EÜ Vastavusavaldus, Võrku ühendamine, Hooldus, Sümbolid | Palun lugege läbi ja hoidke alati! | EESTI | 62 |
| Технические данные, Рекомендации по технике безопасности, Использование, Подключение к электросети, Обслуживание, Символы | Пожалуйста, прочтите и сохраните настоящую инструкцию | РУССКИЙ | 64 |
| Технически данни, Специални указания за безопасност, Използване по предназначение, CE-Декларация за съответствие, Свързване към мрежата, Поддръжка, Символи | Моля прочетете и запазете! | БЪЛГАРСКИ | 66 |
| Date tehnice, Instrucțiuni de securitate, Condiții de utilizare specificate, Declarație de conformitate, Alimentare de la rețea, Întreținere, Simboluri | Va rugăm citiți și păstrați aceste instrucțiuni | ROMÂNIA | 68 |
| Технички Податоци, Упатство За Употреба, Специфицирани Услови На Употреба, Еу-декларација За Сообразност, Главни Врски, Одржување, Символи | Ве молиме прочитајте го и чувајте го ова упатство! | МАКЕДОНСКИ | 70 |
| العربية البيانات الفنية، تعليمات السلامة، شروط الاستخدام المحددة، إعلان التوافق من الاتحاد الأوروبي، التوصيل بمصدر التيار الكهربائي، الصيانة، الرموز | يرجى قراءة هذه التعليمات وحفظها في مكان آمن! | عربي | 73 |

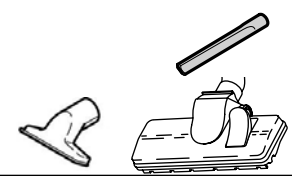


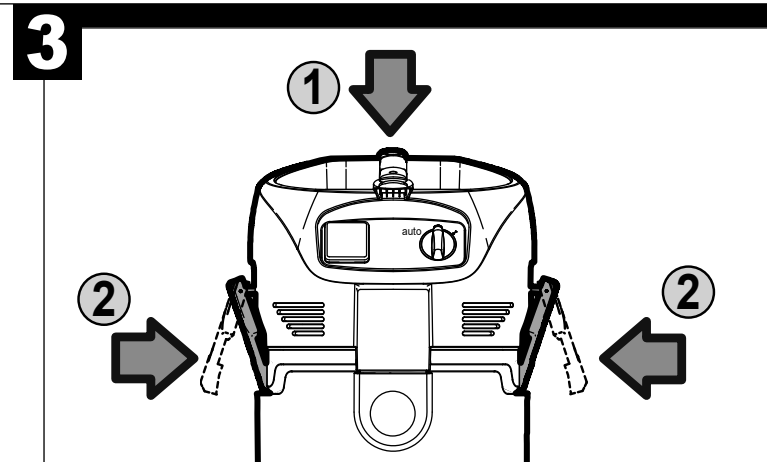
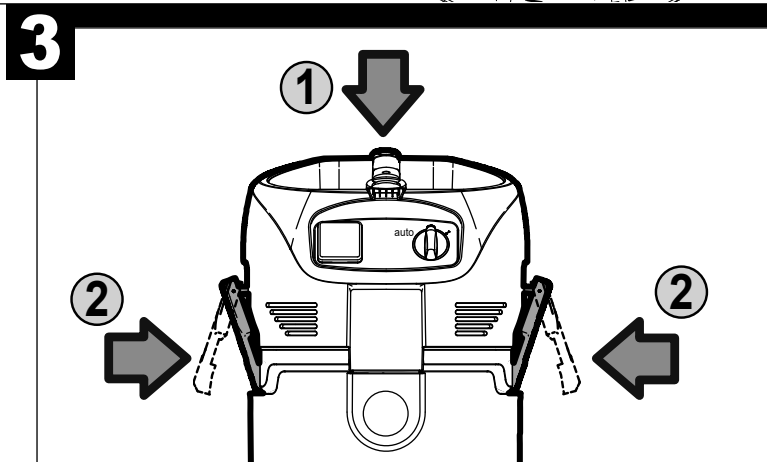
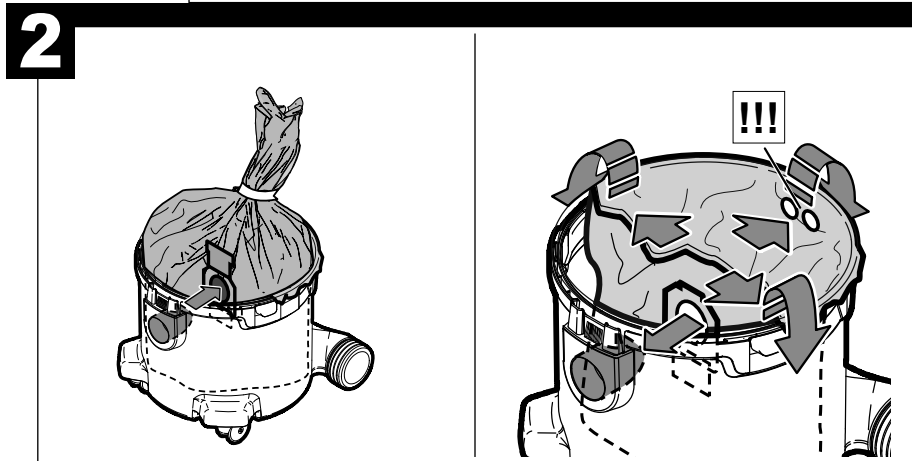
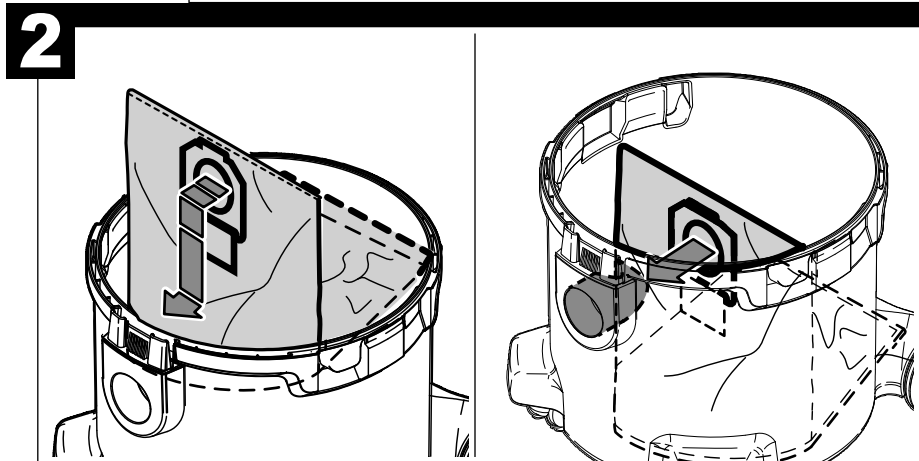
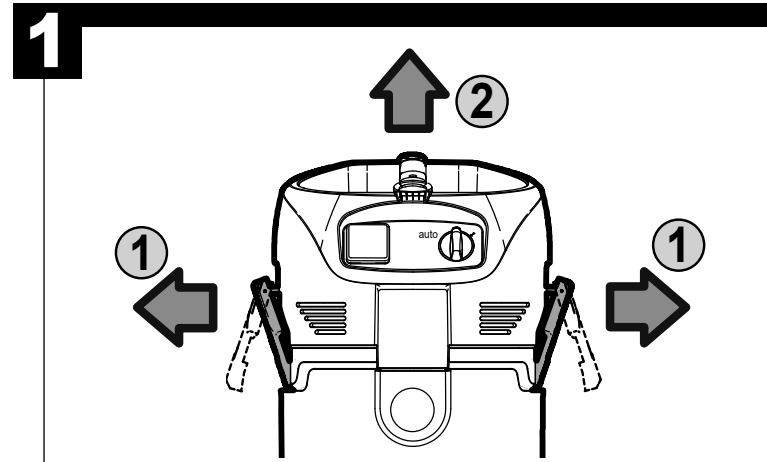
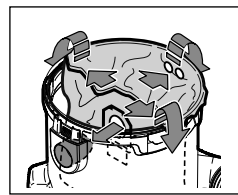
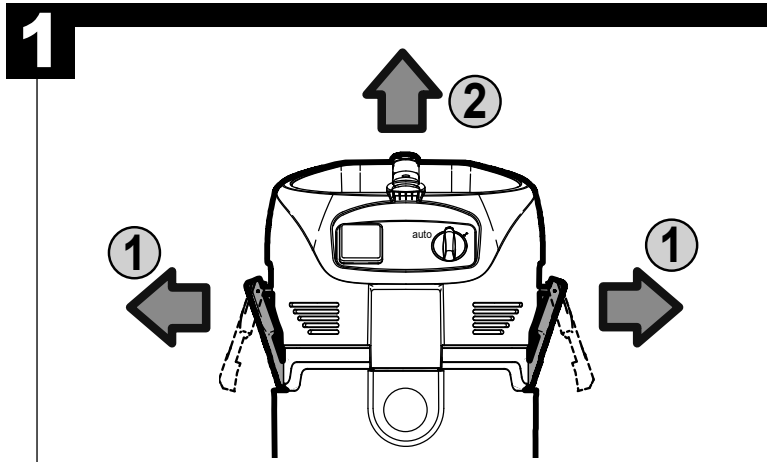
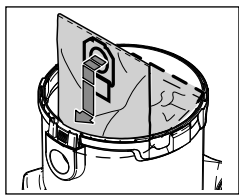


Zubehör - Im Lieferumfang nicht enthalten, empfohlene Ergänzung aus dem Zubehörprogramm.
 Accessory - Not included in standard equipment, available as an accessory.
 Accessoires - Ces pièces ne font pas partie de la livraison. Il s'agit là de compléments recommandés pour votre machine et énumérés dans le catalogue des accessoires.
 Accessorio - Non incluso nella dotazione standard, disponibile a parte come accessorio.
 Accessorio - No incluido en el equipo estándar, disponible en la gama de accesorios.
 Acessório - Não incluído no equipamento normal, disponível como acessório.
 Toebehoren - Wordt niet meegeleverd. Is apart leverbaar. Zie hiervoor het toebehorenprogramma.
 Tilbehør - Ikke inkluderet i leveringsomfanget, køb købes som tilbehør.
 Tilbehør - ingår ikke i leveransen, anbefalt komplettering fra tilbehørsprogrammet.
 Tillbehør - Ingår ej i leveringsomfanget, erhålles som tilbehør.
 Lisälaite - Ei sisälly vakioväristukseen, saatavana lisätarvikkeena.

Εξαρτήματα - Δεν περιλαμβάνονται στα υλικά παράδοσης, συνιστούμενη προσθήκη από το πρόγραμμα εξαρτημάτων.
 Aksesuar - Teslimat kapsamında değildir, önerilen tamamlayıcı aksesuar programında.
 Příslušenství není součástí dodávky, viz program příslušenství.
 Prilüshensvto - nie je súčasťou štandardnej výbavy, odporúčané doplnenie z programu príslušenstva.
 Wyposażenie dodatkowe dostępne osobno.
 Azokat a tartozékokat, amelyek gyárlag nincsenek a készülékhez mellékelve, külön lehet megrendelni.
 Oprema - ni vsebovana v obsegu dobave, priporočeno dopnilo iz programa opreme.
 Oprema - u opsegu isporuke nije sadržana, preporučena dopuna iz programa opreme.
 Piederumi - standartaprīkojumā neietvertās, bet ieteicamās papildus komplektācijas detaļas no piederumu programmas.
 Priedas - nejaina į tiekimo komplektaciją, rekomenduojamas papildymas iš priedų asortimento.
 Tarvikud - ei kuulu tarne komplekti, soovitatav

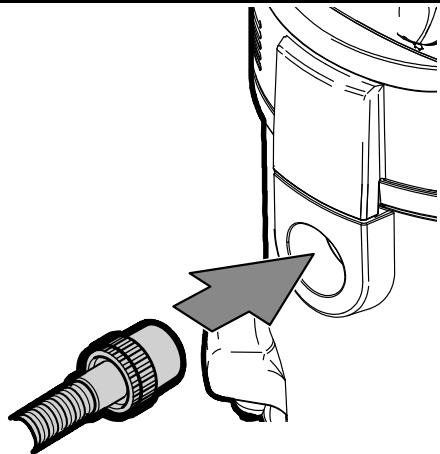
täienus on saadaval tarvikute programmis.
 Дополнитель - В стандартную комплектацию не входит, поставляется в качестве дополнительной принадлежности.
 Аксесоари - Не се съдържа в обема на доставката, препоръчвано допълнение от програмата за аксесоари.
 Accesorii - Nu este inclus în echipamentul standard, disponibil ca accesorii.
 Дополнителна опрема - Не е вклучена во стандардната, а достапна е како додаток.
 ق.ح.م.ك رفوتم، هيسايفي قذعك اچردم سيل - ق.ح.م.ك



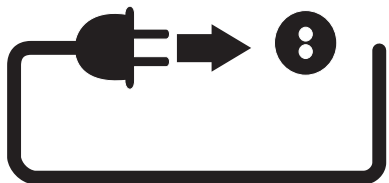




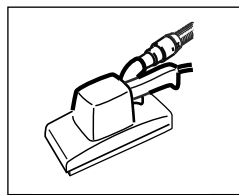
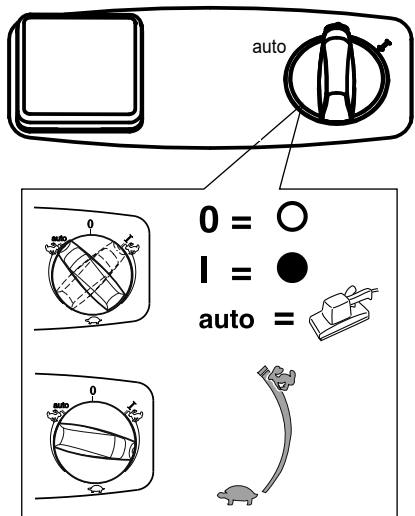
1



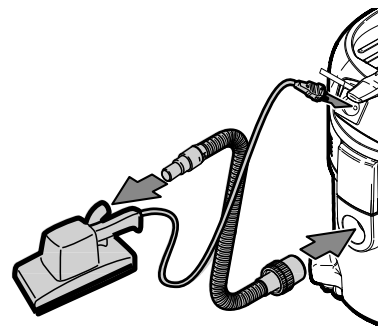
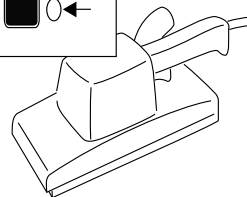
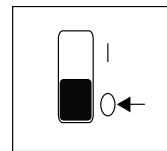
2



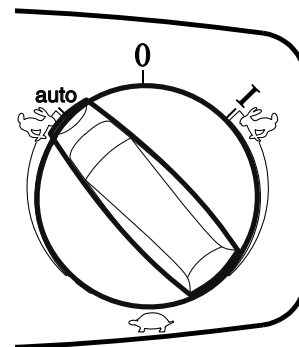
3



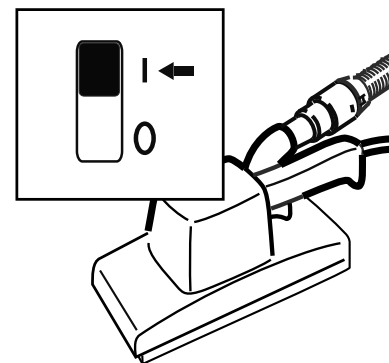
1

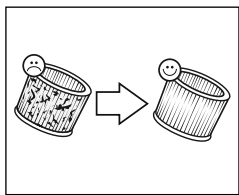


2

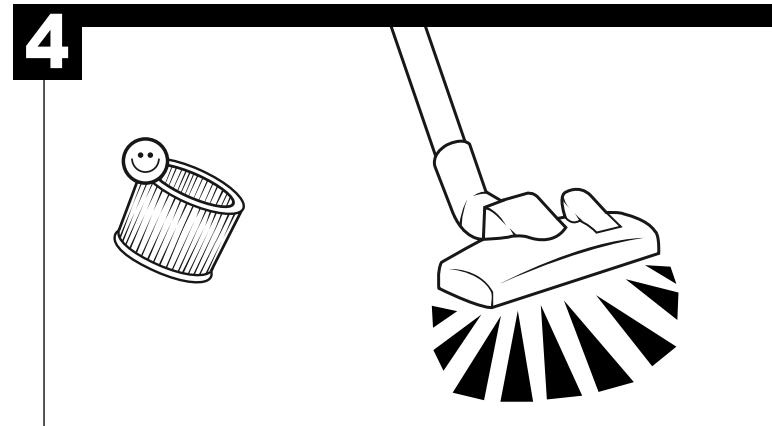
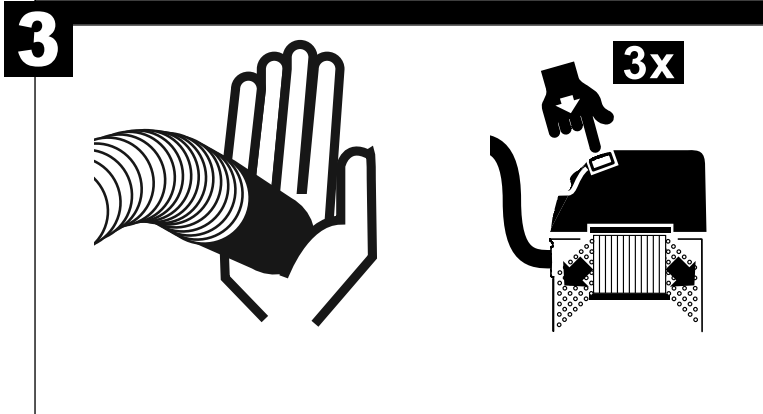
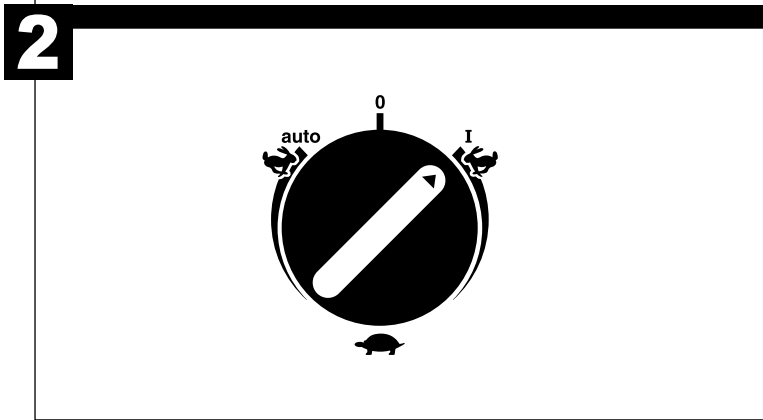
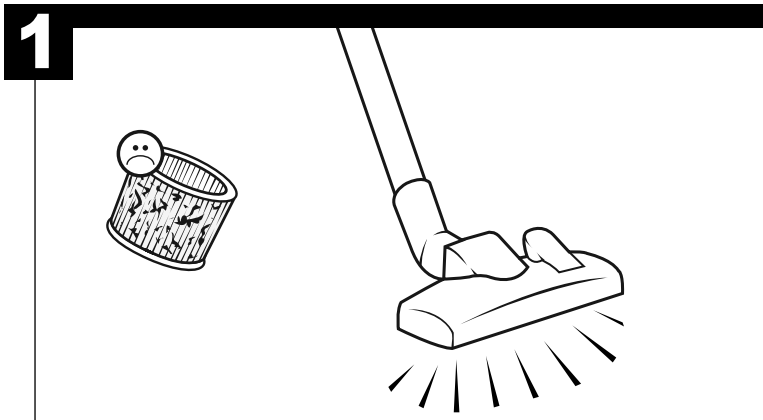


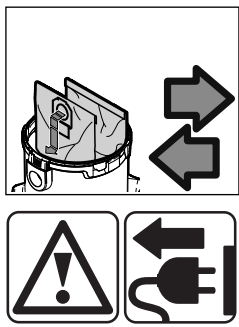
3



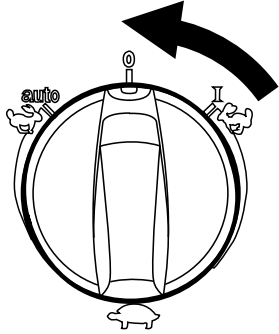


Clear-Press
Filter Cleaning System

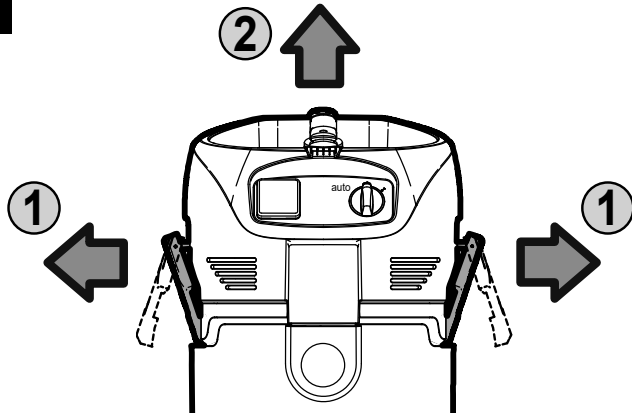




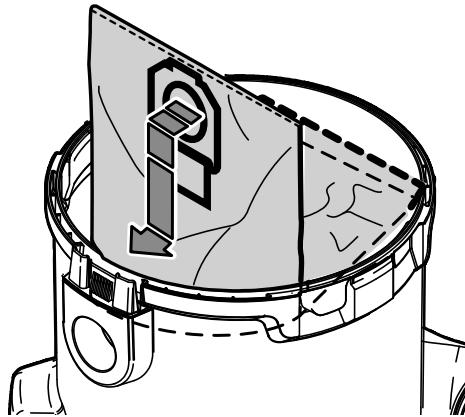
1



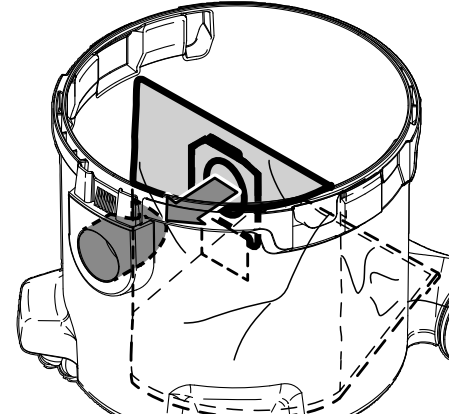
2



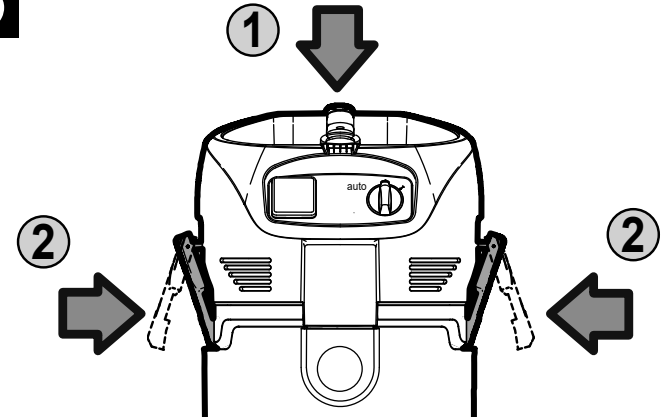
3

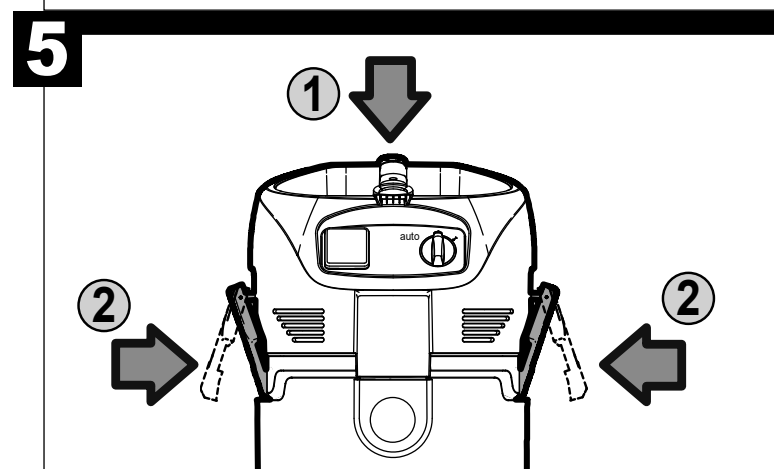
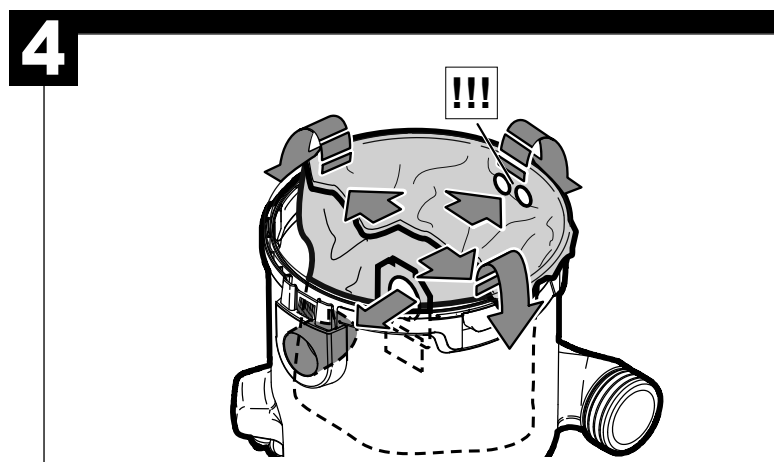
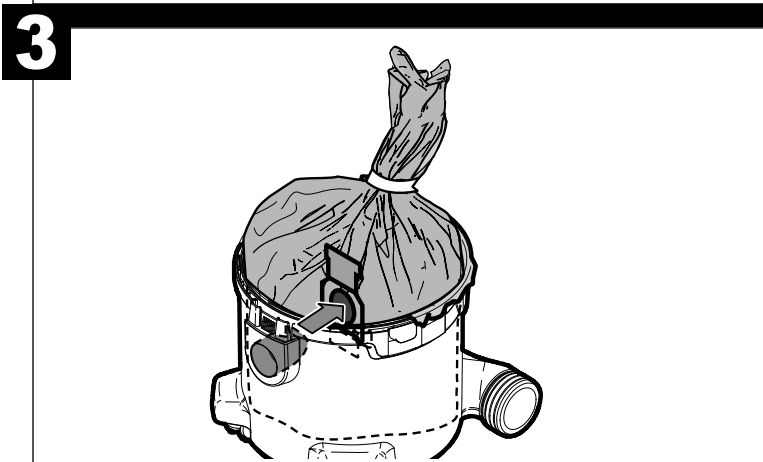
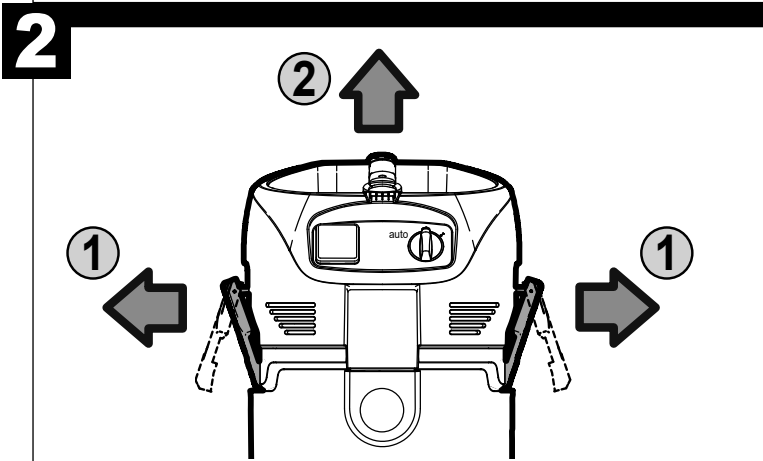
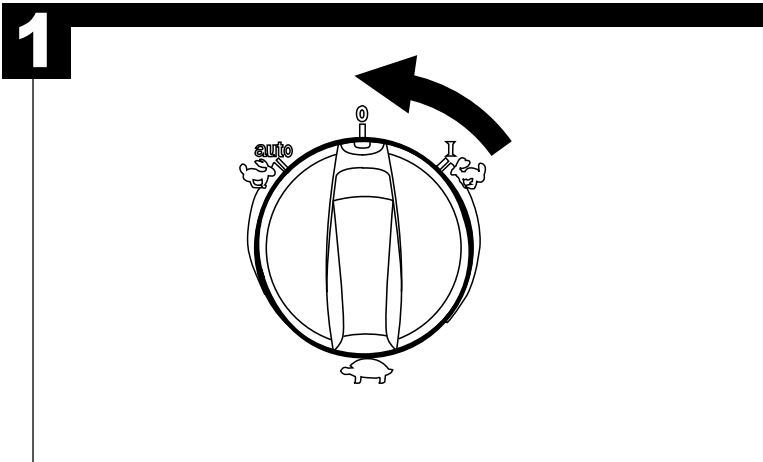
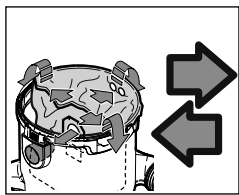


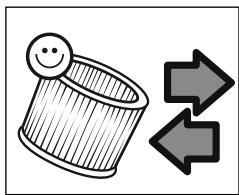
4



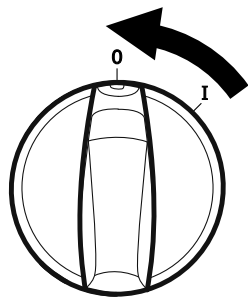
5



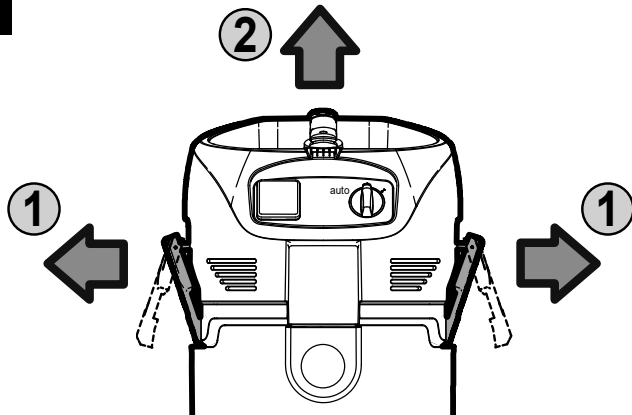




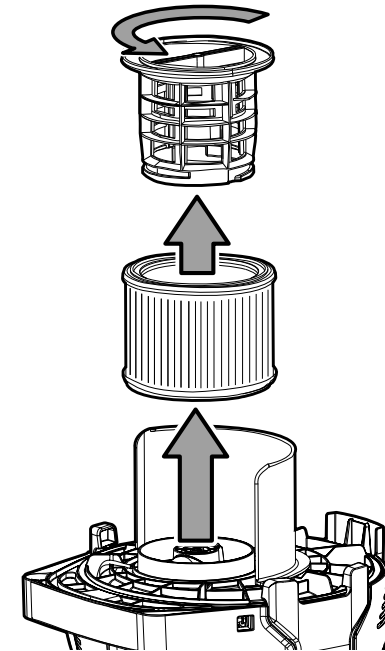
1



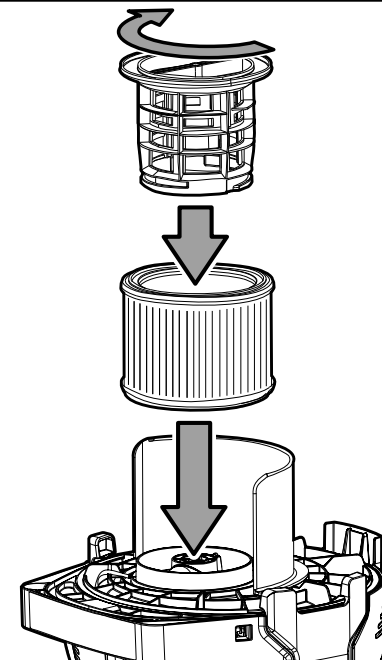
2

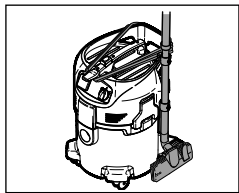


3

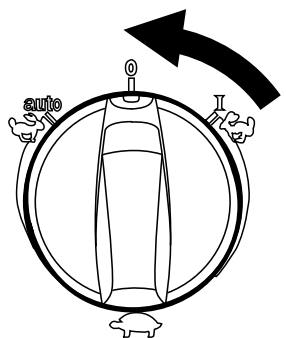


4

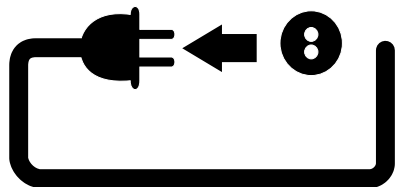




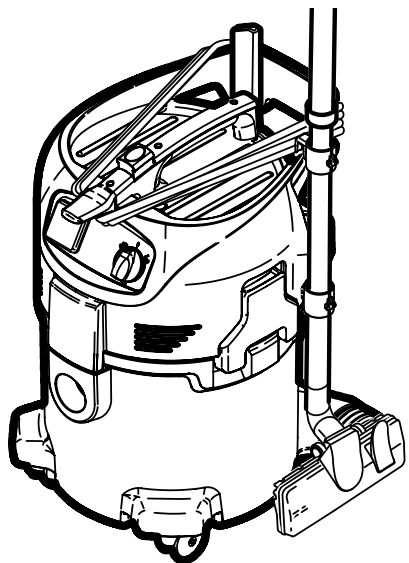
1



2



3



TECHNICAL DATA **Dust Extraction** **AS 300 ELCP**

| | |
|---|------------------------|
| Production code..... | 4679 15 02..... |
| ..... | .....000001-999999 |
| Volts..... | 220-240 V |
| Mains frequency..... | 50/60 Hz |
| Fuse..... | 16 A |
| Safety class..... | I |
| Type of protection..... | IP X4 |
| Total connected load..... | 3600 W |
| Power _{IEC} | 1200 W |
| Rate of air flow..... | 222 m ³ /h |
| Vacuum..... | 250 mbar |
| ..... | 250 hPa |
| Sound pressure level L _p EN 60704-1..... | 62 dB(A) |
| Uncertainty K=..... | 2 dB(A) |
| Vibration emission value a _w IEC 60335-2-69..... | < 2,5 m/s ² |
| Tank volume..... | 30 l |
| Maximum power off-take..... | 2400 W |
| Suction hose diameter..... | ø 36 mm |
| Weight according EPTA-Procedure 01/2003..... | 10 kg |
| Power supply cord..... | H05RR-F3G1,5 |

Typically the A-weighted sound pressure level of the tool is less than 70 dB (A). The noise level when working can exceed 85 dB (A).

⚠️ WARNING! Read all safety warnings and all instructions.
Failure to follow the warnings and instructions may result in electric shock, fire and/or serious injury.
Save all warnings and instructions for future reference.

SAFETY INSTRUCTIONS

Appliances used at many different locations including open air should be connected via a residual current device (FI, RCD, PRCD) of 30mA or less.

Before doing any work on the machine, pull the plug out of the socket. Make sure the machine is switched off before plugging in.

Never suck up into the machine any inflammable or explosive solvents, or liquids like petrol, oil, alcohol, thinners, or small particles (such as metal filings or ash) that may be hotter than 60°C - otherwise there is danger of explosion or fire!

You are not allowed to use the appliance in the vicinity of inflammable gases or substances.

Do not put appliances or accessories into operation, if: the appliance has recognizable damage (cracks/breaks), the mains connection lead is defective or shows signs of cracking or aging, there is a suspected non-visible defect (after having been dropped).

Do not point the nozzle, hose or tube at people or animals.

The plug socket on the appliance may be used only for the purposes defined in the usage instructions.

If any foam or water egresses, switch off immediately. Empty the container and, if need be, the pleated filter.

Acids, acetone and solvents can corrode the appliance components.

In the event of misuse, improper operation or unprofessional repair work no liability shall be assumed by us for any damage incurred.

Do not use suction on health damaging dusts.

Not suitable for sweeping up liquids which form a large foam.

If the mains connection cable is damaged the machine must not be used.

Have the faulty mains connecting lead replaced by your Milwaukee service representative or a qualified electrician prior to using the appliance again.

Make sure that the mains connection cable is not damaged, squashed, bent, or damaged by being run over or in any other way.

Extension cables to the mains must at least be protected from water spray and contain an earth lead.

This appliance is not intended to be used or cleaned by persons with reduced physical, sensory or mental capabilities, or lack of experience or knowledge, unless they have been given instructions concerning the safe use of the appliance by a person legally responsible for their safety. They should be supervised whilst using the appliance. Children

shall not use, clean or play with this appliance, which when not in use should be secured out of their reach.

Before liquids are picked up, always remove the filter bag. Insert filter for wet operation. Check that the float works and level indicator hose properly. If foam develops or liquid emerges, stop work immediately and empty the dirt tank.

CAUTION! Clean the water level demarcation and inspect it for damage regularly.

The machine is to be connected to the mains via an 10A / 13A / 16A (230V), 25A (110V) contact-breaker or a fuse.

CAUTION! This device must not be used or stored outdoors in wet conditions.

The power supply cord may only be replaced with the type described in the operation manual.

Measures must be taken to ensure that there is adequate ventilation in rooms in which the device is used as a dust extractor. Any national regulations in this regard must be complied with.

CAUTION! The device may contain noxious dust. Emptying and maintenance procedures, including the removal of dust collectors, may only be carried out by trained personnel wearing appropriate protective gear. Do not operate without complete filtration system.

Before using the device, users must be given information on the use of the device and on how to handle and dispose of the hazardous substances for which the device is intended to be used.

Picking up environmentally hazardous materials. Materials picked up can present a hazard to the environment. Dispose of the dirt in accordance with legal regulations."

SPECIFIED CONDITIONS OF USE

The appliance is suitable for picking up dry, non-flammable dust and liquids.



The vacuum cleaners described in this operating manual are suitable for

separation of dust with an exposure limit of greater than 1 mg/m³, (dust class L).

commercial use, e.g. in hotels, schools, hospitals, factories, shops, offices and rental businesses.

Any other use is considered as improper use. The manufacturer accepts no liability for any damage resulting from such use. The risk for such use is borne solely by the user.

Proper use also includes proper operation, servicing and repairs as specified by the manufacturer.

CONNECTING ELECTRICAL APPLIANCES

Use the socket on the vacuum cleaner for the purpose defined in the operating instructions only.

Before plugging an appliance into the appliance socket: Switch off the vacuum cleaner. Switch off the appliance to be connected.

CAUTION! Follow the operating instructions and safety instructions for appliances connected to the power tool socket."

EC-DECLARATION OF CONFORMITY

We declare as the manufacturer under our sole responsibility that the product described under "Technical Data" fulfills all the relevant regulations and the directives 2011/65/EU (RoHS), 2014/30/EU, 2006/42/EC, and the following harmonized standards have been used:

EN 60335-1:2012+AC:2014+A11:2014+A13:2017+A1:2019+A2:2019+A14:2019
EN 60335-2-69:2012
EN 55014-1:2017+A11:2020
EN 55014-2:2015
EN 61000-3-2:2014
EN 61000-3-3:2013
EN IEC 63000:2018

Winnenden, 2020-12-04

Alexander Krug
Managing Director



Authorized to compile the technical file.

Techtronic Industries GmbH
Max-Eyth-Straße 10
71364 Winnenden
Germany

GB-DECLARATION OF CONFORMITY

We declare as the manufacturer under our sole responsibility that the product described under "Technical Data" fulfills all the relevant provisions of the following Regulations S.I. 2008/1597 (as amended), S.I. 2016/1091 (as amended), S.I. 2012/3032 (as amended) and that the following designated standards have been used:

BS EN 60335-1:2012+A13:2017
BS EN 60335-2-69:2012
BS EN 55014-1:2017+A11:2020
BS EN 55014-2:2015
BS EN 61000-3-2:2014
BS EN 61000-3-3:2013
BS EN IEC 63000:2018

Winnenden, 2020-12-04

Alexander Krug
Managing Director

Authorized to compile the technical file.

Techtronic Industries GmbH
Max-Eyth-Straße 10
71364 Winnenden
Germany

MAINS CONNECTION

Connect only to single-phase AC current and only to the system voltage indicated on the rating plate. It is also possible to connect to sockets without an earthing contact as the design conforms to safety class II.

MAINTENANCE

The device must be sent to a Milwaukee customer service centre at least once a year for a technical inspection.

During maintenance and cleaning, handle the vacuum cleaner in such a manner that there is no danger for maintenance staff or other persons.

In the maintenance area:

- use filtered compulsory ventilation
- wear protective clothing
- clean the maintenance area so that no harmful substances get into the surroundings

Tests and approvals:

Electrical tests must be performed in accordance with the provisions of safety regulations (BGV A3) and to DIN VDE 0701 Part 1 and Part 3. In accordance with DIN VDE 0702 these tests must be performed at regular intervals and after repairs or modifications."

Use only Milwaukee accessories and Milwaukee spare parts. Should components need to be replaced which have not been described, please contact one of our Milwaukee service agents (see our list of guarantee/service addresses).

If needed, an exploded view of the tool can be ordered. Please state the machine type printed as well as the six-digit No. on the label and order the drawing at your local service agents or directly at: Techtronic Industries GmbH, Max-Eyth-Straße 10, 71364 Winnenden, Germany.

ACCESSORIES

| | |
|------------------------|--------------|
| Filter Element - round | 4932 3523 04 |
| Fleece filter bag 30l | 4932 3523 07 |
| Disposal bag 30l | 4932 3523 09 |

SYMBOLS

CAUTION! WARNING! DANGER!



Always disconnect the plug from the socket before carrying out any work on the machine.



Please read the instructions carefully before starting the machine.



Do not dispose of electric tools together with household waste material. Electric tools and electronic equipment that have reached the end of their life must be collected separately and returned to an environmentally compatible recycling facility. Check with your local authority or retailer for recycling advice and collection point.



Class II tool, tool in which protection against electric shock does not rely on basic insulation only, but in which additional safety precautions, such as double insulation or reinforced insulation, are provided. There being no provision for protective earthing or reliance upon installation conditions.

European Conformity Mark

British Conformity Mark

EurAsian Conformity Mark.



TECHNISCHE DATEN **Absaugsystem** **AS 300 ELCP**

| | |
|---|---------------------------------------|
| Produktionsnummer | 4679 15 02..... .....000001-999999 |
| Spannung | 220-240 V |
| Netzfrequenz | 50/60 Hz |
| Sicherung | 16 A |
| Schutzklasse | I |
| Schutzart | IP X4 |
| Gesamtanschlusswert | 3600 W |
| Leistung _{IEC} | 1200 W |
| Luftstrom | 222 m³/h |
| Unterdruck | 250 mbar |
| ..... | 250 hPa |
| Schalldruckpegel Lp EN 60704-1 | 62 dB(A) |
| Unsicherheit K= | 2 dB(A) |
| Schwingungsemissionswert ahv IEC 60335-2-69 | < 2,5 m/s² |
| Schmutzbehältervolumen | 30 l |
| Gerätesteckdose max..... | 2400 W |
| Saugschlauchdurchmesser | Ø 36 mm |
| Gewicht nach EPTA-Prozedur 01/2003 | 10 kg |
| Netzanschlussleitung..... | H05RRR-F3G1,5 |

Der A-bewertete Schalldruckpegel des Gerätes ist typischerweise kleiner als 70 dB (A). Der Geräuschpegel beim Arbeiten kann 85 dB (A) überschreiten. Gehörschutz tragen!

⚠️ **WARNUNG! Lesen Sie alle Sicherheitshinweise und Anweisungen.** Versäumnisse bei der Einhaltung der Sicherheitshinweise und Anweisungen können elektrischen Schlag, Brand und/oder schwere Verletzungen verursachen. **Bewahren Sie alle Sicherheitshinweise und Anweisungen für die Zukunft auf.**

SPEZIELLE SICHERHEITSHINWEISE

Steckdosen in Außenbereichen müssen mit Fehlerstrom-Schutzschaltern (FI, RCD, PRCD) ausgerüstet sein. Das verlangt die Installationsvorschrift für Ihre Elektroanlage. Bitte beachten Sie das bei der Verwendung unseres Gerätes.

Vor allen Arbeiten am Gerät Stecker aus der Steckdose ziehen.

Gerät nur ausgeschaltet an die Steckdose anschließen.

Generell dürfen keine brennbaren oder explosiven Lösungsmittel, Flüssigkeiten wie Benzin, Öl, Alkohol, Verdünnung und keine Teile (Metallspäne, Asche), mit einer Temperatur über 60 °C aufgesaugt werden; es besteht sonst Explosions- und Brandgefahr!

Das Gerät darf nicht in der Nähe von entflammenden Gasen und Substanzen verwendet werden

Gerät einschließlich Zubehör nicht in Betrieb nehmen wenn: Gerät erkennbare Schäden (Risse/Brüche) aufweist, die Netzanschlussleitung defekt ist, oder Rissbildung bzw. Alterung aufweist, Verdacht auf einen unsichtbaren Defekt (nach einem Sturz) besteht.

Düse, Schlauch oder Rohr nicht auf Menschen oder Tiere richten.

Die Steckdose am Gerät darf nur für die in der Gebrauchsanleitung festgelegten Zwecke verwendet werden.

Bei Austritt von Schaum oder Wasser sofort abschalten. Behälter und ggf. Faltenfilter entleeren.

Säure, Azeton und Lösungsmittel können Geräteteile anzünden.

Bei Zweckentfremdung, unsachgemäßer Bedienung oder nicht fachgerechter Reparatur, wird keine Haftung für eventuelle Schäden übernommen.

Nicht für die Absaugung gesundheitsgefährlicher Stäube verwenden.

Nicht geeignet zum Aufsaugen stark schäumender Flüssigkeiten.

Bei Beschädigung der Netzanschlussleitung darf das Gerät nicht mehr verwendet werden.

Defekte Netzanschlussleitung vor dem weiteren Gebrauch des Gerätes durch den Milwaukee-Service oder eine Elektrofachkraft ersetzen lassen.

Darauf achten, dass die Netzanschlussleitung nicht durch Überfahren, Quetschen, Zerren und dergleichen beschädigt wird.

Kupplungen von Netzanschluss- oder Geräteanschlussleitungen müssen mindestens spritzwassergeschützt und mit Schutzleiter ausgerüstet sein.

Dieses Gerät darf nicht von Personen bedient oder gereinigt werden, die über verminderte körperliche, sensorische oder geistige Fähigkeiten bzw. mangelnde Erfahrung oder Kenntnisse verfügen, es sei denn, sie wurden von einer gesetzlich für ihre Sicherheit verantwortliche Person im sicheren Umgang mit dem Gerät unterwiesen. Oben genannte Personen sind bei der Verwendung des Geräts zu beaufsichtigen. Dieses Gerät gehört nicht in die Hände von Kindern. Bei Nichtverwendung ist es deshalb sicher und außerhalb der Reichweite von Kindern zu verwahren.

Vor dem Aufsaugen von Flüssigkeiten den Filtersack entfernen. Funktion des Schwimmers bzw. des Füllstandsschlauchs überprüfen. Bei Schaumentwicklung oder Flüssigkeitsaustritt sofort die Arbeit beenden und den Schmutzbehälter entleeren.

VORSICHT! Wasserstandsbegrenzung regelmäßig reinigen und auf Beschädigung kontrollieren.

Das Gerät ist an eine Leitung anzuschließen, die mit einem Schutzschalter mindestens 10A / 13A / 16A (230V), 25A (110V) oder einer Schmelzsicherung abgesichert ist.

VORSICHT! Dieses Gerät darf nicht im Freien unter nassen Bedingungen verwendet oder aufbewahrt werden.

Die Netzanschlussleitung nur durch den in der Betriebsanleitung festgelegten Typ ersetzen.

In Räumen, in denen das Gerät als Entstauber eingesetzt wird, muss für eine ausreichende Entlüftung gesorgt werden. Nationale Bestimmungen müssen hierbei beachtet werden.

ACHTUNG! Das Gerät kann gesundheitsschädlichen Staub enthalten, Leerungs- und Wartungsgänge, einschließlich der Beseitigung der Staubsammelbehälter dürfen nur von Fachleuten durchgeführt werden, die entsprechende Schutzausrüstung tragen. Nicht ohne das vollständige Filtrationssystem betreiben.

Vor dem Gebrauch müssen Benutzer Informationen über den Gebrauch des Gerätes erhalten und darüber, wie die Substanzen, für die das Gerät benutzt werden soll, behandelt und entsorgt werden müssen.

Umweltgefährdende Saugmaterialien. Saugmaterialien können eine Gefahr für die Umwelt darstellen. Sauggut gemäß den gesetzlichen Bestimmungen entsorgen.

BESTIMMUNGSGEMÄRE VERWENDUNG

Das Gerät ist zum Aufsaugen von trockenen, nicht brennbaren Stäuben und Flüssigkeiten geeignet.



Das in dieser Betriebsanleitung beschriebene Gerät ist geeignet:
- zur Abscheidung von Staub mit einem Expositions-Grenzwert von größer als 1 mg/m³ (Staubklasse L).

- für den gewerblichen Gebrauch, z.B. in Laboren, Hotels, Schulen, Krankenhäusern, Fabriken, Läden, Büros und Vermietergeschäften.

Jede darüber hinausgehende Verwendung gilt als nicht bestimmungsgemäß. Für hieraus resultierende Schäden haftet der Hersteller nicht.

Zur bestimmungsgemäßen Verwendung gehört auch die Einhaltung der vom Hersteller vorgeschriebenen Betriebs-, Wartungs- und Instandhaltungsbedingungen.

ELEKTROGERÄT ANSCHLIESSEN

Die Steckdose am Gerät nur für die in der Betriebsanleitung festgelegten Zwecke verwenden.

Vor dem Einstecken eines Gerätes in die Gerätesteckdose: Sauger abschalten. Anzuschließendes Gerät abschalten.

ACHTUNG! Bei an der Gerätesteckdose angeschlossenen Geräten sind deren Betriebsanleitung und die darin enthaltenen Sicherheitshinweise zu beachten.

CE-KONFORMITÄTSERKLÄRUNG

Wir erklären als Hersteller in alleiniger Verantwortung, dass das unter „Technische Daten“ beschriebene Produkt mit allen relevanten Vorschriften der Richtlinien 2011/65/EU (RoHS), 2014/30/EU, 2006/42/EG und den folgenden harmonisierten normativen Dokumenten übereinstimmt:

EN 60335-1:2012+AC:2014+A11:2014+A13:2017+A1:2019+A2:2019+A14:2019
EN 60335-2-69:2012
EN 55014-1:2017+A11:2020
EN 55014-2:2015
EN 61000-3-2:2014
EN 61000-3-3:2013
EN IEC 63000:2018

Winnenden, 2020-12-04

Alexander Krug
Managing Director



Bevollmächtigt die technischen Unterlagen zusammenzustellen

Techtron Industries GmbH
Max-Eyth-Straße 10
71364 Winnenden
Germany

NETZANSCHLUSS

Nur an Einphasen-Wechselstrom und nur an die auf dem Leistungsschild angegebene Netzspannung anschließen. Nur an Steckdosen mit Schutzkontakt anschließen

WARTUNG

Das Gerät ist mindestens jährlich an eine Milwaukee Kundendienststelle zur Technischen Überprüfung zu senden.

Zur Wartung und Reinigung muss das Gerät so behandelt werden, dass keine Gefahr für das Wartungspersonal und andere Personen entsteht.

Im Wartungsbereich:

- gefilterte Zwangsentlüftung anwenden
- Schutzkleidung tragen
- den Wartungsbereich so reinigen, dass keine gefährlichen Stoffe in die Umgebung gelangen

Regelmäßige Prüfungen
Nach den Vorschriften der Unfallverhütungsvorschrift (BGV A3) und nach DIN VDE 0701 Teil 1 und Teil 3 müssen elektrotechnische Prüfungen am Gerät durchgeführt werden. Diese Prüfungen sind gemäß DIN VDE 0702 in regelmäßigen Abständen und nach Instandsetzung oder Änderung des Gerätes erforderlich.

Nur Milwaukee Zubehör und Ersatzteile verwenden. Bauteile, deren Austausch nicht beschrieben wurde, bei einer Milwaukee Kundendienststelle auswechseln lassen (Broschüre Garantie/ Kundendienstadressen beachten).

Bei Bedarf kann eine Explosionszeichnung des Gerätes unter Angabe der Maschinen Type und der sechsstelligen Nummer auf dem Leistungsschild bei Ihrer Kundendienststelle oder direkt bei Techtron Industries GmbH, Max-Eyth-Straße 10, 71364 Winnenden, Germany angefordert werden.

ZUBEHÖR

| | |
|----------------------|--------------|
| Filterelement - rund | 4932 3523 04 |
| Filtersack 30l | 4932 3523 07 |
| Entsorgungssack 30l | 4932 3523 09 |

SYMBOLE

ACHTUNG! WARNUNG! GEFAHR!



Vor allen Arbeiten an der Maschine Stecker aus der Steckdose ziehen.



Bitte lesen Sie die Gebrauchsanweisung vor Inbetriebnahme sorgfältig durch.



Elektrogeräte dürfen nicht zusammen mit dem Hausmüll entsorgt werden. Elektrische und elektronische Geräte sind getrennt zu sammeln und zur umweltgerechten Entsorgung bei einem Verwertungsbetrieb abzugeben. Erkundigen Sie sich bei den örtlichen Behörden oder bei Ihrem Fachhändler nach Recyclinghöfen und Sammelstellen.



Elektrowerkzeug der Schutzklasse II. Elektrowerkzeug, bei dem der Schutz vor einem elektrischen Schlag nicht nur von der Basisisolierung abhängt, sondern auch davon, dass zusätzliche Schutzmaßnahmen, wie doppelte Isolierung oder verstärkte Isolierung, angewendet werden. Es gibt keine Vorrichtung zum Anschluss eines Schutzleiters.



Europäisches Konformitätszeichen



Britisches Konformitätszeichen



Euroasiatisches Konformitätszeichen

CARACTÉRISTIQUES TECHNIQUES

Système d'Aspiration

AS 300 ELCP

| | |
|---|---------------------|
| Numéro de série | 4679 15 02 |
| ..... | 000001-999999 |
| Tension (V c.a.)..... | 220-240 V |
| Fréquence du secteur..... | 50/60 Hz |
| Protection par fusible..... | 16 A |
| Classe de protection | I |
| Type de protection | IP X4 |
| Puissance connectée totale..... | 3600 W |
| Puissance ^{IEC} | 1200 W |
| Courant d'air | 222 m³/h |
| Sous-pression..... | 250 mbar |
| ..... | 250 hPa |
| Niveau de pression acoustique Lp EN 60704-1 | 62 dB(A) |
| Incertitude K=..... | 2 dB(A) |
| Valeur d'émission vibratoire ahv IEC 60335-2-69 | < 2,5 m/s² |
| Volume de la cuve | 30 l |
| Prise pour appareils, max..... | 2400 W |
| Diamètre du tuyau d'aspiration..... | ø 36 mm |
| Poids suivant EPTA-Procédure 01/2003 | 10 kg |
| Cordon type | H05RR-F3G1,5 |

La mesure réelle (A) du niveau de pression acoustique de l'outil est de moins de 70 dB (A). Le niveau de bruit à l'état de marche peut dépasser 85 dB (A).

AVIS! Lire complètement les instructions et les indications de sécurité. Le non-respect des avertissements et instructions indiqués ci après peut entraîner un choc électrique, un incendie et/ou de graves blessures sur les personnes.

Bien garder tous les avertissements et instructions.

INSTRUCTIONS DE SÉCURITÉ PARTICULIÈRES

Les prises de courant se trouvant à l'extérieur doivent être équipées de disjoncteurs différentiel (FI, RCD, PRCD) conformément aux prescriptions de mise en place de votre installation électrique. Veuillez en tenir compte lors de l'utilisation de notre appareil.

Toujours extraire la fiche hors de la prise de courant avant d'intervenir sur l'appareil.

Ne relier l'appareil à la prise de courant que lorsqu'il est débranché.

En règle générale, ne jamais aspirer de produits solvants inflammables ou explosifs, de liquides tels que l'essence, l'huile, l'alcool, dilution et petites pièces (copeaux métalliques, cendres) à une température supérieure à 60°C car dans le cas contraire, il y a un risque d'explosion et d'incendie!

Ne jamais utiliser l'appareil à proximité de gaz et substances inflammables.

Ne pas mettre en marche l'appareil et ses accessoires lorsque : l'appareil présente des dommages visibles (craques/ruptures), le cordon d'alimentation est défectueux, ou qu'il est craqué ou détérioré par la vieillesse, on peut soupçonner la présence d'un défaut invisible (après une chute).

Ne pas diriger le suceur, le flexible ou le tube sur des personnes ou des animaux.

La prise sur l'appareil doit être exclusivement utilisée à des fins conformes à la notice d'utilisation.

Arrêter immédiatement l'appareil s'il dégage de la mousse ou de l'eau. Vider la cuve et le cas échéant le filtre à plis.

Les acides, l'acétone et les solvants sont susceptibles d'attaquer des pièces de l'appareil.

En cas d'utilisation non conforme, d'erreur de manipulation ou de réparation contraire aux règles de l'art, les dommages éventuels ne seront plus garantis.

Ne pas utiliser pour l'aspiration de poussières nuisibles à la santé.

L'appareil ne doit pas être utilisé pour aspirer les liquides très moussants.

Si le câble d'alimentation est endommagé, ne plus utiliser l'appareil.

Avant de continuer à vous servir de l'appareil, faites remplacer le cordon défectueux de raccordement au secteur par le service après-vente de Milwaukee ou par un électricien.

Veiller à ce que le câble d'alimentation secteur ne soit pas écrasé, pincé, tiré ou endommagé d'une façon ou d'une autre.

Les raccordements des conducteurs d'alimentation secteur et des branchements d'appareils doivent au moins être protégés contre les éclaboussures et être équipés d'un conducteur de protection.

Ce dispositif ne doit pas être utilisé ou nettoyé par des personnes avec des capacités physiques, sensorielles ou mentales réduites, ou manque d'expérience ou de connaissances, à moins qu'elles n'aient reçu une instruction concernant la gestion sécurisée du dispositif par une personne juridiquement responsable de leur sécurité. Les personnes mentionnées ci-dessus devront être surveillées pendant l'utilisation du dispositif. Ce dispositif ne doit pas être manié par des enfants. Pour cette raison, en cas de non utilisation, il doit être gardé en sécurité hors de la portée des enfants.

Avant d'aspirer des liquides, il faut retirer systématiquement le sac filtre et vérifier le fonctionnement du flotteur. Si de la mousse se forme ou si du liquide s'écoule, arrêtez immédiatement le travail et videz la cuve à saletés.

PRUDENCE! Nettoyer régulièrement le dispositif de limitation du niveau d'eau et contrôler s'il est endommagé.

L'appareil doit être raccordé à un conducteur équipé d'un disjoncteur de protection du type 10A / 13A / 16A (230V), 25A (110V) ou d'un fusible coupe-circuit.

PRUDENCE! Cet appareil ne doit pas être utilisé ou rangé à l'extérieur où il peut être soumis à l'action de l'humidité.

Si le câble de raccordement au réseau secteur est endommagé, celui-ci doit être remplacé par un centre de service après-vente, pour éviter les risques.

Il est impératif de veiller à une ventilation suffisante dans les locaux dans lesquels l'appareil est utilisé comme dépoussiéreur. Respecter alors les réglementations nationales.

ATTENTION! L'appareil contient des poussières nocives pour la santé. Les opérations de vidage et de maintenance, y compris l'élimination du récipient collecteur de poussières doivent être exécutées uniquement par des personnes spécialisées qui portent l'équipement de protection correspondant. Ne pas faire fonctionner l'appareil si le système de filtration n'est pas complet.

Avant d'utiliser l'appareil, les utilisateurs doivent recevoir des informations sur la manière de s'en servir et aussi sur les modes de traitement et d'élimination des substances nocives pour la santé pour lesquelles l'appareil doit être utilisé.

Matériaux aspirés dangereux pour l'environnement. Des matériaux aspirés peuvent présenter un danger pour l'environnement. Éliminez les matières aspirées conformément aux dispositions légales.

UTILISATION CONFORME AUX PRESCRIPTIONS

L'appareil convient à l'aspiration de poussières sèches, non inflammables, et de liquides.



Les appareils décrits dans cette notice conviennent à

- la séparation de poussières de toute nature soumises à une valeur limite d'exposition supérieure à 1mg/m³ (classe de poussières L).

- l'usage industriel, p. ex. dans des hôtels, écoles, hôpitaux, usines, magasins, bureaux et agences de location

oute utilisation allant au-delà est considérée comme non conforme à la destination. Le fabricant décline toute responsabilité pour les dommages qui en résulteraient.

L'utilisation conforme à la destination implique aussi le respect des conditions de service, de maintenance et d'entretien prescrites par le fabricant. Endommagement de revêtements de sol fragiles. Voir notice d'utilisation.

RACCORDEMENT D'UN APPAREIL ÉLECTRIQUE

Aspirateurs munis d'une prise électrique en façade : attention, il est strictement interdit de brancher un appareil de classe électrique I, type E, dans cette prise. N'utilisez la prise intégrée à l'aspirateur qu'aux fins spécifiées dans la notice d'utilisation.

Avant de brancher un appareil dans la prise intégrée. Arrêtez l'aspirateur. Arrêtez l'appareil à raccorder.

ATTENTION! La notice d'utilisation des appareils raccordés à la prise intégrée ainsi que les consignes de sécurité qu'elle contient sont à observer.

DECLARATION CE DE CONFORMITÉ

Nous déclarons, en tant que fabricant et sous notre seule responsabilité, que le produit décrit dans « Données techniques » est conforme à toutes les dispositions pertinentes des directives 2011/65/UE (RoHS), 2014/30/UE, 2006/42/CE et des documents normatifs harmonisés suivants :

EN 60335-1:2012+AC:2014+A11:2014+A13:2017+A1:2019+A2:2019+A14:2019
EN 60335-2-69:2012
EN 55014-1:2017+A11:2020
EN 55014-2:2015
EN 61000-3-2:2014
EN 61000-3-3:2013
EN IEC 63000:2018

Winnenden, 2020-12-04

Alexander Krug
Managing Director



Autorisé à compiler la documentation technique.

Techtronic Industries GmbH
Max-Eyth-Straße 10
71364 Winnenden
Germany

BRANCHEMENT SECTEUR

Raccorder uniquement à un courant électrique monophasé et uniquement à la tension secteur indiquée sur la plaque signalétique. Le raccordement à des prises de courant sans contact de protection est également possible car la classe de protection II est donnée.

ENTRETIEN

L'appareil doit être envoyé au moins une fois par an à un centre de service après-vente Milwaukee pour un contrôle technique.

Pour la maintenance et le nettoyage, l'appareil doit être traité de telle manière qu'il n'y ait aucun danger pour le personnel de maintenance et d'autres personnes.

Dans la zone de maintenance
- utilisez une ventilation forcée filtrée
- portez une tenue de protection
- nettoyez la zone de maintenance de manière à ce que des substances dangereuses ne polluent pas les alentours

Contrôles
Des contrôles électrotechniques doivent être effectués conformément aux règlements de prévention des accidents («BGV A3») et à DIN VDE 0701, parties 1 et 3. La norme DIN VDE 0702 impose ces contrôles à intervalles réguliers et après une réparation ou une modification.

Utiliser uniquement les accessoires Milwaukee et les pièces détachées Milwaukee. Faire remplacer les composants dont le remplacement n'a pas été décrit, par un des centres de service après-vente Milwaukee (observer la brochure avec les adresses de garantie et de service après-vente).

En cas de besoin il est possible de demander un dessin éclaté du dispositif en indiquant le modèle de la machine et le numéro de six chiffres imprimé sur la plaque de puissance et en s'adressant au centre d'assistance technique ou directement à Techtronic Industries GmbH, Max-Eyth-Straße 10, 71364 Winnenden, Germany.

ACCESSOIRES

| | |
|------------------------|--------------|
| Element filtrant - sur | 4932 3523 04 |
| notissé 30l | 4932 3523 07 |
| Sac d'évacuation 30l | 4932 3523 09 |

SYMBOLS



ATTENTION! AVERTISSEMENT! DANGER!



Avant tous travaux sur la machine extraire la fiche de la prise de courant.



Veillez lire avec soin le mode d'emploi avant la mise en service



Les dispositifs électriques ne sont pas à éliminer dans les déchets ménagers. Les dispositifs électriques et électroniques sont à collecter séparément et à remettre à un centre de recyclage en vue de leur élimination dans le respect de l'environnement. S'adresser aux autorités locales ou au détaillant spécialisé en vue de connaître l'emplacement des centres de recyclage et des points de collecte.



Outil électrique en classe de protection II. Outil électrique équipé d'une protection contre la fulguration électrique qui ne dépend seulement de l'isolation de base mais aussi de l'application d'autres mesures de protection telles qu'une double isolation ou une isolation augmentée. La connexion d'un conducteur de protection n'est pas prédisposée.



Marque de conformité européenne

Marque de conformité britannique

Marque de conformité d'Eurasie

DATI TECNICI **Sistema aspirazione** **AS 300 ELCP**

| | |
|--|--------------------|
| Numero di serie | 4679 15 02..... |
| ..... | .....000001-999999 |
| Volt..... | 220-240 V |
| Frequenza di rete | 50/60 Hz |
| Fusibili di rete | 16 A |
| Classe di protezione | I |
| Tipo di protezione (antispruzzi d'acqua)..... | IP X4 |
| Totale potenza allacciata | 3600 W |
| Potenza assorbita nominale _{IEC} | 1200 W |
| Corrente d'aria | 222 m³/h |
| Depressione/aspirazione | 250 mbar |
| ..... | 250 hPa |
| Livello di rumorosità Lp EN 60704-1 | 62 dB(A) |
| Incertezza della misura K= | 2 dB(A) |
| Valore di emissione dell'oscillazione ahv IEC 60335-2-69 | < 2,5 m/s² |
| Volume contenitore | 30 l |
| Potenza massima | 2400 W |
| Diametro tubo d'aspirazione..... | Ø 36 mm |
| Peso secondo la procedura EPTA 01/2003..... | 10 kg |
| Filo collegamento rete tipo | H05RRR-F3G1,5 |

La misurazione A della pressione del livello sonoro di un utensile di solito deve essere inferiore a 70 dB (A). Il livello di rumorosità durante le lavorazioni può superare gli 85 dB (A).

AVVERTENZA! Leggere tutte le istruzioni ed indicazioni di sicurezza. In caso di mancato rispetto delle avvertenze di pericolo e delle istruzioni operative si potrà creare il pericolo di scosse elettriche, incendi e/o incidenti gravi.

Conservare tutte le avvertenze di pericolo e le istruzioni operative per ogni esigenza futura.

NORME DI SICUREZZA

Gli apparecchi mobili usati all'aperto devono essere collegati interponendo un interruttore di sicurezza (FI, RCD, PRCD) per guasti di corrente.

Prima di effettuare qualsiasi lavoro sull'apparecchio, estrarre la spina dalla presa di corrente

Inserire la spina nella presa di corrente solo ad apparecchio spento

In generale, non dovranno essere aspirate né sostanze esplosive o infiammabili come solventi, benzina, alcool, né trucioli di metallo o cenere aventi una temperatura superiore ai 605°C, pena il rischio di incendio ed esplosione.

L'apparecchiatura non deve essere usata nelle vicinanze di gas o altre sostanze infiammabili.

Non mettere in funzione l'apparecchio ed i suoi accessori se: l'apparecchio presenta danni visibili (cricche/rotture), la linea di collegamento alla rete è difettosa oppure presenta formazioni di crepe o invecchiamento, si sospetta un difetto non visibile (in seguito alla caduta dell'apparecchio).

Non puntare la bocchetta, il tubo flessibile o il tubo su persone o animali.

La presa dell'apparecchio va usata solo per gli scopi indicati nelle istruzioni per l'uso.

In caso di fuoriuscita di schiuma o acqua spegnere immediatamente l'apparecchio. Svuotare il serbatoio ed eventualmente il filtro piegheggiato.

Acidi, acetone e solventi possono corrodere parti dell'apparecchio.

In caso di uso improprio, inappropriato o di riparazioni non eseguite a regola d'arte, si declina qualsiasi responsabilità per eventuali danni.

Non aspirare polveri che possano essere pericolose per la salute.

Non adatto per la rimozione di liquidi che generano grande schiuma.

Non utilizzare l'apparecchio quando il cavo è danneggiato.

Prima di proseguire con l'utilizzo della macchina, far riparare la linea di alimentazione difettosa dal servizio di assistenza Milwaukee o da un elettricista specializzato.

Fare attenzione che il cavo non venga danneggiato, calpestandolo, schiacciandolo o pinzandolo.

Le giunzioni del cavo di allacciamento alla rete e ed i cavi di collegamento dell'apparecchio devono essere dotati di protezione contro gli spruzzi d'acqua e di conduttore di protezione.

Questo dispositivo non deve essere usato o pulito da persone con capacità fisiche, sensoriali o mentali ridotte o con mancanza di esperienza o conoscenza, salvo che vengano istruite nella gestione in sicurezza del

dispositivo da persona giuridicamente responsabile della loro sicurezza. Le persone di cui sopra dovranno essere sorvegliate durante l'uso del dispositivo. Questo dispositivo non deve essere maneggiato da bambini. Per questo motivo, quando non viene usato, deve essere conservato in sicurezza al di fuori della portata di bambini.

Prima dell'aspirazione di liquidi si deve togliere immancabilmente il sacchetto a filtro e controllare la funzione del galleggiante. Ad una formazione di schiuma o ad una perdita di liquido interrompere immediatamente il lavoro e svuotare il contenitore dello sporco.

ATTENZIONE! Pulire ad intervalli regolari la limitazione del livello dell'acqua e controllare se è danneggiata.

L'apparecchio dovrà essere collegato ad un conduttore protetto con un relè di protezione 10A / 13A / 16A (230V), 25A (110V) o con un fusibile.

ATTENZIONE! Questo apparecchio non deve essere usato o custodito né all'aperto, né al bagnato.

Se il cavo di allacciamento elettrico è danneggiato, deve essere immediatamente sostituito dal punto di servizio assistenza, perché allo scopo serve un utensile speciale.

In ambienti in cui l'apparecchio viene usato come depolverizzatore, si deve provvedere ad una sufficiente ventilazione. In questo caso si deve tenere conto delle normative nazionali.

ATTENZIONE! L'apparecchio contiene polvere dannosa per la salute; le operazioni di svuotamento e manutenzione, incluso lo smaltimento del recipiente raccogli-polvere, devono essere fatte solo da specialisti, che indossano l'adeguato equipaggiamento protettivo. Non far funzionare senza il sistema di filtraggio completo.

Prima dell'uso, gli utenti devono ricevere informazioni sull'uso dell'apparecchio e su come si devono trattare e smaltire le sostanze pericolose per la salute, per le quali si utilizza l'apparecchio.

Materiali di aspirazione che potrebbero danneggiare l'ambiente. I materiali di aspirazione possono rappresentare un pericolo per l'ambiente. Smaltire il materiale aspirato secondo le determinazioni di legge.

UTILIZZO CONFORME

La macchina va utilizzata per aspirare polveri asciutte e non infiammabili e liquidi.



Gli apparecchi descritti nelle presenti istruzioni per l'uso sono adatti

- per la separazione di polvere con un valore limite di deflagrazione maggiore di 1 mg/m³ (categoria di polvere L).

- per l'uso professionale, per es. negli hotel, scuole, ospedali, fabbriche, negozi, uffici e noleggi.

Ogni impiego da ciò esulante è considerato come non finalizzato. Per quei danni che da esso derivino il costruttore non si assume responsabilità alcuna.

Come impiego finalizzato si intende anche il mantenimento delle condizioni di funzionamento determinate dal costruttore quali manutenzione e riparazione.

COLLEGAMENTO DELL'APPARECCHIO ELETTRICO

Far uso della presa di corrente sull'apparecchio solo per gli scopi determinati dalle istruzioni sull'uso.

Prima dell'inserimento di un apparecchio nella presa: Spegnerne l'aspiratore. Spegnerne l'apparecchio da collegarsi

ATTENZIONE! Per gli apparecchi collegati alla presa dell'aspiratore sono da osservarsi le loro istruzioni per l'uso e le indicazioni di sicurezza ivi contenute.

DICHIARAZIONE DI CONFORMITÀ CE

In qualità di produttore dichiariamo sotto la nostra esclusiva responsabilità che il prodotto descritto nei "Dati tecnici" è conforme a tutte le disposizioni pertinenti delle direttive 2011/65/UE (RoHS), 2014/30/UE, 2006/42/CE e dei seguenti documenti normativi armonizzati:

EN 60335-1:2012+AC:2014+A11:2014+
A13:2017+A1:2019+A2:2019+A14:2019
EN 60335-2-69:2012
EN 55014-1:2017+A11:2020
EN 55014-2:2015
EN 61000-3-2:2014
EN 61000-3-3:2013
EN IEC 63000:2018

Winnenden, 2020-12-04

Alexander Krug
Managing Director



Autorizzato alla preparazione della documentazione tecnica

Techronic Industries GmbH
Max-Eyth-Straße 10
71364 Winnenden
Germany

COLLEGAMENTO ALLA RETE

Connettere solo corrente alternata mono fase e solo al sistema di voltaggio indicato sulla piastra. E' possibile anche connettere la presa senza un contatto di messa a terra così come prevede lo schema conforme alla norme di sicurezza di classe II.

MANUTENZIONE

L'apparecchio deve essere spedito almeno una volta all'anno ad un centro di assistenza tecnica clienti della Milwaukee, per un controllo tecnico.

Come impiego finalizzato si intende anche il mantenimento delle condizioni di funzionamento determinate dal costruttore quali manutenzione e riparazione.

Sul luogo della manutenzione

- far uso di un'areazione forzata con filtro
- indossare indumenti di protezione
- ripulire il luogo della manutenzione in modo tale da impedire che sostanze pericolose si disperdano nei dintorni

Controlli

I controlli elettrotecnici dovranno essere effettuati secondo le prescrizioni contenute nella norma antinfortunistica (BGV A3) e secondo la norma DIN VDE 0701 parte 1 e parte 3. Secondo la norma DIN VDE 0702 questi controlli devono essere effettuati ad intervalli regolari e anche dopo riparazioni o modifiche dell'aspiratore.

Usare solo accessori Milwaukee e pezzi di ricambio Milwaukee. Gruppi costruttivi la cui sostituzione non è stata descritta, devono essere fatti cambiare da un punto di servizio di assistenza tecnica al cliente Milwaukee (vedi depliant garanzia/indirizzi assistenza tecnica ai clienti).

In caso di necessità è possibile richiedere un disegno esploso del dispositivo indicando il modello della macchina ed il numero a sei cifre sulla targa di

potenza rivolgendosi al centro di assistenza tecnica o direttamente a Techronic Industries GmbH, Max-Eyth-Straße 10, 71364 Winnenden, Germany.

ACCESSORI

| | |
|---|--------------|
| Elemento filtrante - circa | 4932 3523 04 |
| Sacchetti filtro il tessuto non tessuti 30l | 4932 3523 07 |
| Sacchetto di smaltimento 30L | 4932 3523 09 |

SIMBOLI

ATTENZIONE! AVVERTENZA! PERICOLO!



Prima di effettuare qualsiasi lavoro sulla macchina togliere la spina dalla presa di corrente.



Leggere attentamente le istruzioni per l'uso prima di mettere in funzione l'elettro utensile.



I dispositivi elettrici non devono essere smaltiti con i rifiuti domestici.

I dispositivi elettrici ed elettronici devono essere raccolti separatamente e devono essere conferiti ad un centro di riciclaggio per lo smaltimento rispettoso dell'ambiente.

Chiedere alle autorità locali o al rivenditore specializzato dove si trovano i centri di riciclaggio e i punti di raccolta.



Utensile elettrico di classe di protezione II. Utensile elettrico sul quale la protezione contro la folgorazione elettrica non dipende soltanto dall'isolamento di base, ma anche dall'applicazione di ulteriori misure di protezione, come il doppio isolamento o l'isolamento maggiorato. Non è predisposto il collegamento di un conduttore di protezione.



Marchio di conformità europeo

Marchio di conformità britannica

Marchio di conformità euroasiatica

DATOS TÉCNICOS Extractor Polvo AS 300 ELCP

| | |
|---|--|
| Número de producción |4679 15 02..... .....000001-999999 |
| Voltios de CA |220-240 V |
| Frecuencia de la red |50/60 Hz |
| Fusibles de red |16 A |
| Clase de protección |I |
| Tipo de protección |IP X4 |
| Potencia de conexión total |3600 W |
| Potencia IEC |1200 W |
| Caudal de aire |222 m³/h |
| Vacío |250 mbar.....250 hPa |
| Presión acústica Lp EN 60704-1 |62 dB(A) |
| Tolerancia K= |2 dB(A) |
| Valor de vibraciones generadas ahv IEC 60335-2-69 |< 2,5 m/s² |
| Volumen de depósito |30 l |
| Máxima toma de potencia |2400 W |
| Diámetro de manguera de aspiración |ø 36 mm |
| Peso de acuerdo con el procedimiento EPTA 01/2003 |10 kg |
| Cable de alimentación: Tipo |H05RRR-F3G1,5 |
| La valoración de la presión acústica de la máquina es normalmente menor de 70 dB (A). El nivel de ruido, con la máquina trabajando, podrá sobrepasar circunstancialmente 85 dB (A). | |

ATENCIÓN: Lea atentamente las indicaciones e intrucciones de seguridad. En caso de no atenderse a las advertencias de peligro e instrucciones siguientes, ello puede ocasionar una descarga eléctrica, un incendio y/o lesión grave. Guardar todas las advertencias de peligro e instrucciones para futuras consultas.

INSTRUCCIONES DE SEGURIDAD

Conecte siempre la máquina a una red protegida por interruptor diferencial y magnetotérmico (FI, RCD, PRCD), para su seguridad personal, según normas establecidas para instalaciones eléctricas de baja tensión.

Antes de realizar cualquier trabajo en la máquina, desenchufarla de la alimentación eléctrica.

Asegurarse que la máquina está desconectada antes de enchufarla.

No aspirar nunca con la máquina ningún disolvente inflamable o explosivo, o líquidos como gasolina, aceite, alcohol, diluyentes, o partículas pequeñas (tales como virutas metálicas o ceniza) que puedan tener una temperatura superior a 60°C, ya que podría existir el riesgo de explosión o incendio!

El aparato no debe utilizarse en las proximidades de gases y sustancias inflamables.

No deben ponerse en marcha los aparatos, accesorios incluidos, si: el aparato presenta daños (grietas, roturas), el cable de alimentación está en mal estado, se observa que está empezando a agrietarse o que está demasiado viejo, se sospecha que se ha producido algún daño no visible (después de una caída).

No dirigir la tobera, la manguera o el tubo hacia personas o animales.

La toma de corriente del aparato sólo debe emplearse para el uso previsto en el manual de instrucciones.

Apagar inmediatamente si sale espuma o agua. Vaciar el depósito y, dado el caso, el filtro plegable.

Los ácidos, la acetona y los disolventes pueden corroer las piezas del aparato.

No se asumirá responsabilidad alguna por los posibles daños causados por una utilización distinta al propio fin del aparato, un mal uso o una reparación técnicamente incorrecta.

No utilizar en la absorción de polvos perjudiciales para la salud.

No adecuado para aspirar líquidos que formen mucha espuma.

Si el cable de alimentación está dañado, la máquina no se debe usar.

Haga cambiar un cable de conexión a la red defectuoso por el servicio técnico de Milwaukee o por un técnico electricista antes de seguir utilizando el equipo.

Cerciorarse que el cable de alimentación no está dañado, aplastado, doblado etc.

Los cables prolongadores deben estar protegidos como mínimo contra salpicaduras de agua y tener un conductor de puesta a tierra.

Este aparato no debe ser manejado o limpiado por personas cuyas capacidades físicas, sensoriales o mentales sean reducidas, o por personas

sin experiencia o conocimientos, a no ser que éstas hayan sido instruidas en el manejo seguro del aparato por una persona legalmente responsable de su seguridad. Las personas arriba mencionadas deben ser supervisadas durante el uso del aparato. Este aparato no debe ser utilizado por los niños. En caso de no ser utilizado, el aparato se debe mantener fuera del alcance y de la vista de los niños.

Antes de aspirar líquidos, saque siempre la bolsa de filtro y compruebe el funcionamiento del flotador. En caso de producción de espuma o de escape de líquido, interrumpa inmediatamente el trabajo y vacíe el depósito de suciedad.

¡ATENCIÓN! Limpiar a intervalos regulares el tope del nivel del agua y comprobar que no haya sufrido daños.

La máquina se debe conectar a la línea principal a través de un interruptor magnetotérmico 10A / 13A / 16A (230V), 25A (110V) o un fusible.

¡ATENCIÓN! Este aparato no puede utilizarse ni guardarse a la intemperie en condiciones de humedad.

Si el cable de conexión a la red estuviera dañado, deberá ser sustituido en un punto de servicio técnico, para evitar situaciones de peligro.

En locales en los que se haga uso del aparato para extraer el polvo, se garantizará una adecuada ventilación. Con este fin, se observarán las normativas nacionales.

¡ATENCIÓN! El aparato contiene polvo perjudicial para la salud. Los procesos de vaciado y mantenimiento, incluyendo la evacuación del recipiente colector de polvo, sólo pueden ser ejecutados por personal cualificado que disponga del correspondiente equipamiento de protección. No poner en funcionamiento sin el sistema completo de filtraje.

Antes de hacer uso del aparato, debe facilitarse al usuario información sobre el empleo del mismo y sobre el tratamiento que debe depararse a las sustancias nocivas para la salud para las que vaya a utilizarse el aparato y sobre su eliminación.

Materiales de aspiración polucionantes

Los materiales de aspiración pueden constituir un peligro para el medio.

Elimine el material aspirado siguiendo las disposiciones legales sobre recogida de residuos.

APLICACIÓN DE ACUERDO A LA FINALIDAD

El equipo es idóneo para aspirar polvos secos y no inflamables y líquidos.



Las máquinas descritas en estas instrucciones son apropiadas

- para la separación de polvos con un valor límites de exposición superior a 1 mg/m³ (clase de polvos L).

- para el uso industrial, p. ej. en hoteles, escuelas, hospitales, fábricas, tiendas y oficinas

Todo uso que vaya más allá de dicha finalidad será considerado como inadecuado. El fabricante no responderá de los daños resultantes.

Forma también parte de la utilización conforme a la finalidad: la observación de las condiciones de servicio, mantenimiento y entretenimiento prescritas por el fabricante. Véase las instrucciones de seguridad.

CONEXIÓN DE UN APARATO ELÉCTRICO

La caja de enchufe en la máquina solamente se ha de utilizar para los fines fijados en las instrucciones de manejo.

Antes de enchufar un aparato en la caja de enchufe de la máquina: Apague el espirador. Apague el aparato a conectar

¡ATENCIÓN! Debe tenerse en cuenta las instrucciones de manejo y las indicaciones de seguridad contenidas en las mismas para los aparatos conectados a la caja de enchufe de la máquina.

DECLARACION DE CONFORMIDAD CE

Declaramos como fabricante y bajo nuestra responsabilidad que el producto descrito bajo "Datos técnicos" está en conformidad con todas las normas relevantes de las directivas 2011/65/UE (RoHS), 2014/30/UE, 2006/42/CE y con las siguientes normas o documentos normalizados:

EN 60335-1:2012+AC:2014+A11:2014+
A13:2017+A1:2019+A2:2019+A14:2019
EN 60335-2-69:2012
EN 55014-1:2017+A11:2020
EN 55014-2:2015
EN 61000-3-2:2014
EN 61000-3-3:2013
EN IEC 63000:2018

Winnenden, 2020-12-04

Alexander Krug
Managing Director

Autorizado para la redacción de los documentos técnicos.

Techtronic Industries GmbH
Max-Eyth-Straße 10
71364 Winnenden
Germany



CONEXIÓN ELÉCTRICA

Conectar solamente a corriente AC monofásica y sólo al voltaje indicado en la placa de características. También es posible la conexión a enchufes sin toma de tierra, dado que es conforme a la Clase de Seguridad II.

MANTENIMIENTO

Al menos una vez al año debe enviarse el aparato a un centro de asistencia técnica Milwaukee para su inspección.

En el mantenimiento y limpieza se ha de tratar la máquina de tal manera que no se convierta en fuente de peligro para el personal de mantenimiento y para otras personas.

En el área de mantenimiento
- utilice una aireación forzada con filtro del aire
- lleve puesta ropa protectora
- el área de mantenimiento se ha de limpiar de tal modo que no accedan sustancias peligrosas al entorno

Comprobaciones
Comprobaciones electrotécnicas deben ser llevadas a cabo según las prescripciones de Prevención de accidentes (BGV A3) y conforme a DIN VDE 0701 1a Parte y 3a Parte. Estas comprobaciones son necesarias, conforme a DIN VDE 0702, en periodos de tiempos regulares y después de reparaciones y cambios.

Utilice solamente accesorios y repuestos Milwaukee. En caso de necesitar reemplazar componentes no descritos, contacte con cualquiera de nuestras estaciones de servicio Milwaukee (consultar lista de servicio técnicos)

Puede solicitar, en caso necesario, una vista despiezada del aparato bajo indicación del tipo de máquina y el número de seis dígitos en la placa

indicadora de potencia en su Servicio de Postventa o directamente en Techtronic Industries GmbH, Max-Eyth-Straße 10, 71364 Winnenden, Germany.

ACCESORIOS

| | |
|---------------------------------------|--------------|
| Filtrelement sobre | 4932 3523 04 |
| Bolsas de filtro de vellón 30l | 4932 3523 07 |
| Bolsas de eliminación de residuos 30L | 4932 3523 09 |

SÍMBOLOS



¡ATENCIÓN! ¡ADVERTENCIA! ¡PELIGRO!



Desconecte siempre el enchufe antes de llevar a cabo cualquier trabajo en la máquina.



Lea las instrucciones detenidamente antes de conectar la herramienta



Los aparatos eléctricos no se deben eliminar junto con la basura doméstica. Los aparatos eléctricos y electrónicos se deben recoger por separado y se deben entregar a una empresa de reciclaje para una eliminación respetuosa con el medio ambiente. Infórmese en las autoridades locales o en su tienda especializada sobre los centros de reciclaje y puntos de recogida.



Herramienta eléctrica de la clase de protección II. Herramientas eléctricas, en las que la protección contra un choque eléctrico no depende solamente del aislamiento básico sino también de la aplicación de medidas adicionales de protección, como doble aislamiento o aislamiento reforzado. No existe dispositivo para la conexión de un conductor protector.



Marcado de conformidad europeo

Marcado de conformidad británico

Marcado de conformidad euroasiático

CARACTERÍSTICAS TÉCNICAS

Extracção de pó

AS 300 ELCP

| | |
|--|---------------------------------------|
| Número de produção..... | 4679 15 02..... .....000001-999999 |
| Volts de CA..... | 220-240 V |
| Frequência de rede..... | 50/60 Hz |
| Fusível de rede..... | 16 A |
| Classe de protecção..... | I |
| Tipo de protecção..... | IP X4 |
| Potência de conexão total..... | 3600 W |
| Potência..... | 1200 W |
| Débito de ar..... | 222 m³/h |
| Depressão..... | 250 mbar |
| ..... | 250 hPa |
| Nível da pressão de ruído Lp EN 60704-1..... | 62 dB(A) |
| Incerteza K=..... | 2 dB(A) |
| Valor de emissão de vibração ahv IEC 60335-2-69..... | < 2,5 m/s² |
| Volume do recipiente..... | 30 l |
| Potência de ligação máxima..... | 2400 W |
| Diâmetro da mangueira de sucção..... | Ø 36 mm |
| Peso nos termos do procedimento-EPTA 01/2003..... | 10 kg |
| Cabo de conexão à rede: Tipo..... | H05RRR-F3G1,5 |
| Normalmente o nível de pressão de ruído mais elevado da ferramenta é menos de 70 dB (A). Onível de ruído a trabalhar pode exceder 85 dB (A). | |

⚠️ **ADVERTÊNCIA! Leia todas as instruções de segurança e todas as instruções.** O desrespeito das advertências e instruções apresentadas abaixo pode causar choque eléctrico, incêndio e/ou graves lesões.

Guarde bem todas as advertências e instruções para futura referência.

INSTRUÇÕES DE SEGURANÇA

Aparelhos não estacionários, utilizados ao ar livre, devem ser protegidos por um disjuntor de corrente de defeito (FI,RCD,PRCD).

Antes de efectuar qualquer intervenção no aspirador, desligá-lo da rede.

Ao ligar o aspirador à rede, o interruptor deve encontrar-se na posição de desligado.

É interdita a aspiração de diluentes combustíveis ou explosivos e líquidos tais como gasolina, óleo, álcool e materiais de pequena granulometria (limalha, cinzas), quando a sua temperatura for superior a 60°C, o não cumprimento desta indicação acarreta perigo de incêndio ou explosão!

O aparelho não deve ser utilizado na proximidade de gases e substâncias inflamáveis.

Não pôr o aparelho em funcionamento, nem seus acessórios, se: o aparelho apresenta danos visíveis (fendas/quebra), o condutor de ligação apresentar defeitos ou indícios de envelhecimento ou fissuras, houver suspeita de um defeito não visível (após uma queda).

Não apontar o bico, a mangueira, nem o tubo para pessoas ou animais.

A tomada do aparelho deve ser empregada, exclusivamente, para as finalidades determinadas nas instruções de utilização.

Na saída de espuma ou água, desligar o aparelho imediatamente. Esvaziar o depósito e, eventualmente, o filtro plissado.

Ácidos, acetona e solventes podem provocar corrosões em componentes do aparelho.

Não assumimos nenhuma responsabilidade por eventuais danos, ocasionados pela utilização fora da finalidade a que se destina, operação imprópria ou reparação por pessoas não qualificadas.

Não aspirar poeiras nocivas à saúde.

Não é aplicável para aspirar líquidos que formem muita espuma.

Não continuar a utilizar o aspirador quando o cabo de ligação à rede estiver danificado.

Antes de continuar a utilizar o aparelho encarregar o serviço de assistência ao cliente Milwaukee ou um técnico de electricidade de substituir cabos de conexão à rede defeituosos.

Atenção: Tomar as medidas necessárias para que o cabo de ligação à rede não seja danificado pela passagem de veículos, esmagamento, estiramento, etc.

Extensões do cabo de ligação à rede ou do cabo de ligação de ferramentas eléctricas devem ser protegidas no mínimo contra projecções de água e ter condutor de protecção.

Este aparelho não deve ser usado ou limpo por pessoas com capacidades físicas, sensoriais ou psíquicas reduzidas ou que não possuam a experiência ou os conhecimentos necessários, a não ser que tenham sido instruídas sobre o manejo seguro do aparelho por uma pessoa que possua a responsabilidade legal para a sua segurança. As pessoas supra referenciadas devem ser supervisionadas durante a utilização do aparelho. Este aparelho não deve ser usado por crianças. Por isso, ele deve ser guardado num lugar seguro e fora do alcance de crianças, quando ele não for usado.

Antes de se aspirar líquidos, o saco filtrante tem que ser removido e é necessário controlar o funcionamento do flutuador. Se começar a surgir espuma ou a sair líquido, parar imediatamente o trabalho e esvaziar o recipiente para sujidade.

CUIDADO! Limpar regularmente a marca delimitadora da água e controlar quanto a danos.

Ligar o aspirador a uma tomada protegida por um disjuntor 10A / 13A / 16A (230V), 25A (110V) ou um fusível de calibre.

CUIDADO! Não é permitido utilizar ou armazenar este aparelho ao ar livre sob condições de humidade.

Se o cabo de alimentação eléctrica estiver danificado, este deverá ser substituído junto de um serviço de assistência ao cliente dado, que será necessário utilizar ferramentas especiais.

Deve ser assegurada uma ventilação suficiente nos locais onde o aparelho é utilizado como aspirador de pó. Neste caso deverão ser respeitadas as disposições nacionais.

ATENÇÃO! O aparelho contém pó nocivos para a saúde. Os trabalhos de esvaziamento e manutenção, incluindo a eliminação do reservatório de pó, devem ser efectuados apenas por pessoas qualificadas e equipadas com o devido equipamento de protecção. Não trabalhar sem o sistema de filtragem completo.

Antes de utilizar o aparelho, os utilizadores devem informar-se sobre o funcionamento do mesmo, bem como sobre o modo como as substâncias nocivas para a saúde utilizadas no aparelho devem ser tratadas e eliminadas.

Materiais aspirados perigosos para o ambiente.
Materiais aspirados podem constituir um perigo para o ambiente.
Eliminar o material acumulado conforme as disposições legais.

UTILIZAÇÃO AUTORIZADA

O aparelho é adequado para aspirar pós e líquidos secos, não combustíveis.



Os aparelhos descritos nestas instruções de operação são adequados para

- a eliminação de pó com um valor limite de exposição superior a 1 mg/m³ (classe de pós L).

- o uso industrial, por exemplo, em hotéis, escolas, hospitais, fábricas, lojas, escritórios e empresas de aluguer

Qualquer outro tipo de utilização será considerada uma utilização inadequada. Danos daí resultantes não são de responsabilidade do fabricante.

A utilização adequada inclui também a observância e o cumprimento de condições de funcionamento, manutenção e reparo estabelecidas e indicadas pelo fabricante. Ver as instruções de operação.

CONECTAR O APARELHO ELÉCTRICO

Usar a tomada de corrente do aparelho só para os fins definidos nas instruções de operação.

Antes da ligação de um aparelho à tomada de corrente do aparelho: Desligar o aspirador. Verificar o aparelho a ser conectado.

ATENÇÃO! Respeitar as instruções de operação e as indicações de segurança nas mencionadas dos aparelhos ligados à tomada de corrente do aparelho.

DECLARAÇÃO DE CONFORMIDADE CE

Como fabricante, declaramos sob responsabilidade exclusiva, que o produto descrito sob "Dados Técnicos" corresponde com todas as disposições relevantes das diretivas 2011/65/UE (RoHS), 2014/30/UE, 2006/42/CE e dos seguintes documentos normativos harmonizados:

EN 60335-1:2012+AC:2014+A11:2014+A13:2017+A1:2019+A2:2019+A14:2019
EN 60335-2-69:2012
EN 55014-1:2017+A11:2020
EN 55014-2:2015
EN 61000-3-2:2014
EN 61000-3-3:2013
EN IEC 63000:2018

Winnenden, 2020-12-04

Alexander Krug

Alexander Krug
Managing Director



Autorizado a reunir a documentação técnica.

Technic Industries GmbH
Max-Eyth-Straße 10
71364 Winnenden
Germany

LIGAÇÃO À REDE

Só conectar à corrente alternada monofásica e só à tensão de rede indicada na placa de potência. A conexão às tomadas de rede sem contacto de segurança também é possível, pois trata-se de uma construção da classe de protecção II.

MANUTENÇÃO

O aparelho deverá ser enviado, pelo menos uma vez por ano, para inspeção técnica nas instalações de apoio ao cliente da Milwaukee.

Para a manutenção e limpeza, o aparelho tem que ser tratado de maneira a que não represente qualquer perigo para o pessoal de manutenção e para outras pessoas.

Na área de manutenção

- utilizar evacuação de ar filtrada obrigatória
- usar vestuário de protecção
- limpar a área de manutenção de maneira a que substâncias perigosas não passem para o ambiente

Testes

Os testes electrotécnicos deverão ser realizados conforme as prescrições da prescrição de prevenção de acidentes (BGV A3) e conforme DIN VDE 0701 parte 1 e parte 3. Estes testes são necessários em intervalos frequentes conforme DIN VDE 0702 e após duma reparação ou duma mudança.

Utilizar apenas acessórios Milwaukee e peças sobresselentes Milwaukee. Os componentes cuja substituição não esteja descrita devem ser substituídos num serviço de assistência técnica Milwaukee (consultar a brochura relativa à garantia/moradas dos serviços de assistência técnica).

Se for necessário, um desenho de explosão do aparelho pode ser solicitado do seu posto de assistência ao cliente ou directamente da Technic Industries GmbH, Max-Eyth-Straße 10, 71364 Winnenden, Alemanha, indicando o tipo da máquina e o número de seis posições na chapa indicadora da potência.

ACESSÓRIOS

| | |
|--------------------------------|--------------|
| Elemento filtrante sobre | 4932 3523 04 |
| Sacos filtrantes em filtro 30l | 4932 3523 07 |
| Saco de eliminação 30L | 4932 3523 09 |

SYMBOLE

ATENÇÃO! PERIGO!



Antes de efectuar qualquer intervenção na máquina, tirar a ficha da tomada.



Leia atentamente o manual de instruções antes de colocar a máquina em funcionamento.



Aparelhos eléctricos não devem ser jogados no lixo doméstico.

Aparelhos eléctricos e electrónicos devem ser colectados separadamente e entregues a uma empresa de reciclagem para a eliminação correcta. Solicite informações sobre empresas de reciclagem e postos de colecta de lixo das autoridades locais ou do seu vendedor autorizado.



Ferramenta eléctrica da classe de protecção II. Ferramenta eléctrica, na qual a protecção contra choque eléctrico não só depende do isolamento básico, mas também da aplicação de medidas de protecção suplementares, como isolamento duplo ou reforçado.

Não há um dispositivo para a conexão dum condutor de protecção.



Marca de Conformidade Europeia

Marca de Conformidade Britânica

Marca de Conformidade Eurasiática

TECHNISCHE GEGEVENS**Stofafzuiging****AS 300 ELCP**

| | |
|--|--------------------|
| Productienummer | 4679 15 02..... |
| ..... | .....000001-999999 |
| V ~ | 220-240 V |
| Netfrequentie | 50/60 Hz |
| Netzekering | 16 A |
| Beschermklasse | I |
| Veiligheidsaard | IP X4 |
| Totale aansluitwaarde | 3600 W |
| Vermogen _{IEC} | 1200 W |
| Luchtstroom | 222 m³/h |
| Onderdruk | 250 mbar |
| ..... | 250 hPa |
| Geluidsdrukniveau Lp En 60704-1 | 62 dB(A) |
| Onzekerheid K= | 2 dB(A) |
| Trillingsemissiewaarde ahv IEC 60335-2-69 | < 2,5 m/s² |
| Reservoirvolume | 30 l |
| Gereedschap stekkerdoos | 2400 W |
| Diameter afzuigslang | ø 36 mm |
| Gewicht volgens de EPTA-procedure 01/2003 | 10 kg |
| Netaansluitkabel: Type | H05RR-F3G1,5 |
| Kenmerkend is dat het A-gewaardeerde geluidsdruk niveau van de machine lager is dan 70 dB (A). Bij werken kan het geluidsniveau 85 dB (A) overschrijden. | |

WAARSCHUWING! Lees alle veiligheidsinstructies en aanwijzingen. Als de waarschuwingen en voorschriften niet worden opgevolgd, kan dit een elektrische schok, brand of ernstig letsel tot gevolg hebben. Bewaar alle waarschuwingen en voorschriften voor toekomstig gebruik.

VEILIGHEIDSAFZIEZEN

Verplaatsbaar gereedschap moet bij het gebruik buiten aan een aardlekschakelaar (FI, RCD, PRCD) aangesloten worden.

Voor alle werkzaamheden aan het apparaat de stekker uit het stopcontact nemen.

Machine alleen uitgeschakeld aan de stekkerdoos aansluiten.

Algemeen geldend mogen geen brandbare of explosieve oplosmiddelen, vloeistoffen, zoals benzine, olie, alcohol, verdunner zowel goederen (metaalsplinters, as) die warmer zijn dan 60°C opgezogen worden. Er bestaat anders explosie- en brandgevaar.

De machine mag niet in de buurt van ontvlambare gassen en substanties gebruikt worden.

Machines inclusief toebehoren niet in gebruik nemen wanneer: machine zichtbare beschadigingen (scheuren/breuken) vertoont, aansluitkabel defect is, of scheurvorming resp. veroudering vertoont, verdenking van een onzichtbaar defect (na een val) bestaat.

Mondstuk, slang of buis niet op mensen of dieren richten.

Het stopcontact op de machine mag uitsluitend gebruikt worden voor de in de gebruiksaanwijzing vastgelegde doeleinden.

Bij naar buiten komen van schuim of water onmiddellijk uitschakelen. Reservoir en evt. vouwfilter leegmaken.

Zuur, aceton en oplosmiddelen kunnen delen van de machine aantasten.

Bij oneigenlijk gebruik, ondeskundige bediening of onvakkundige reparatie, wordt geen aansprakelijkheid aanvaard voor eventuele schade.

Geen stoffen opzuigen die gevaarlijk zijn voor de gezondheid.

Niet geschikt voor het afzuigen van sterk schuimende vloeistoffen

Als het snoer beschadigd is mag de machine niet meer gebruikt worden.

Een defecte netaansluitingsleiding vóór het verder gebruik van het toestel door de Milwaukee-service of een elektromonteur laten vervangen.

Erop letten, dat het snoer niet beschadigd wordt.

Aansluitingen aan het net of apparaat moeten minstens tegen spatwater beschermd zijn.

Dit apparaat mag niet door personen gereinigd of bediend worden die over verminderde lichamelijke, sensorische of geestelijke vermogens resp. gebrekkige ervaring of kennis beschikken, tenzij ze door een wettelijk voor hun veiligheid verantwoordelijke persoon werden geïnstrueerd in de veilige omgang met het apparaat. De

hierboven genoemde personen mogen het apparaat alleen onder toezicht gebruiken. Dit apparaat hoort niet thuis in kinderhanden. Als het apparaat niet gebruikt wordt, moet het dan ook buiten de reikwijdte van kinderen worden bewaard.

Vóór het opzuigen van vloeistoffen moet de filterzak alsook de werking van de vlotter worden gecontroleerd. Bij schuimontwikkeling of vloeistofuitreding onmiddellijk het werk beëindigen en het vuilreservoir leegmaken.

OPGELET! De waterpeilbegrenzing moet regelmatig gereinigd en op schade gecontroleerd worden.

Machine mag aan een net aangesloten worden, dat met een smeltveiligheid is beveiligd.

OPGELET! Dit apparaat mag niet in de open lucht of in een natte omgeving gebruikt of opgeslagen worden.

Wanneer de netkabel beschadigd is, moet deze door een klantenservice worden vervangen, omdat daarvoor speciaal gereedschap vereist is.

In ruimtes waar het apparaat als ontstoffer wordt toegepast, moet voor voldoende ventilatie worden gezorgd. Hierbij moeten de nationale voorschriften in acht worden genomen.

OPGELET! Het apparaat bevat gezondheidsschadelijke stof. Legings- en onderhoudswerkzaamheden, inclusief de verwijdering van de stofbakken, mogen alléén worden uitgevoerd door vakkundige personen die dienovereenkomstige veiligheidsuitrusting dragen. Gebruik het apparaat niet zonder het volledige filtratiesysteem.

Vóór de werkzaamheden moeten de gebruikers worden geïnformeerd over de functie van het apparaat en over de behandeling en de afvoer van de gezondheidsschadelijke substanties waarvoor het apparaat wordt ingezet.

Milieuveilige zuigmaterialen.
Zuigmaterialen kunnen een gevaar voor het milieu vormen.
Het zuiggoed overeenkomstig de wettelijke bepalingen afvoeren.

VOORGESCHREVEN GEBRUIK VAN HET SYSTEEM

Het toestel is geschikt voor het opzuigen van droge, niet-brandbare stoffen en vloeistoffen.



De toestellen die in deze gebruiksaanwijzing worden beschreven, zijn geschikt voor

- het afscheiden van stof met een expositie-grenswaarde van hoger dan 1mg/m³ (stofklasse L).
- het industriële gebruik, b.v. in hotels, scholen, ziekenhuizen, fabrieken, winkels, kantoren en verhuurmaatschappijen

leder verdergaand gebruik geldt als niet-reglementair. Voor schade als gevolg van niet-reglementair gebruik is de fabrikant niet aansprakelijk.

Tot het reglementaire gebruik behoort ook dat de door de fabrikant voorgeschreven bedrijfs-, onderhouds- en reparatievoorwaarden worden nageleefd. Zie gebruiksaanwijzing.

ELEKTRISCH TOESTEL AANSLUITEN

De contactdoos aan het toestel alleen voor doeleinden gebruiken die in de gebruiksaanwijzing zijn vastgelegd.

Vóór het insteken van een toestel in de toestelcontactdoos: De zuiger uitschakelen. Het aan te sluiten toestel uitschakelen.

ATTENTIE! Bij op de toestelcontactdoos aangesloten toestellen moeten de gebruiksaanwijzingen en de daarin vermelde veiligheidsinstructies worden nageleefd.

EC - VERKLARING VAN OVEREENSTEMMING

Wij als fabrikant verklaren in uitsluitende verantwoording dat het onder 'Technische gegevens' beschreven product overeenstemt met alle relevante voorschriften van de richtlijnen 2011/65/EU (RoHS), 2014/30/EU, 2006/42/EG en de volgende geharmoniseerde normatieve documenten:

EN 60335-1:2012+AC:2014+A11:2014+
A13:2017+A1:2019+A2:2019+A14:2019
EN 60335-2-69:2012
EN 55014-1:2017+A11:2020
EN 55014-2:2015
EN 61000-3-2:2014
EN 61000-3-3:2013
EN IEC 63000:2018

Winnenden, 2020-12-04

Alexander Krug

Alexander Krug
Managing Director



Gemachtigd voor samenstelling van de technische documenten

Techtronic Industries GmbH
Max-Eyth-Straße 10
71364 Winnenden
Germany

NETAANSLUITING

Uitsluitend op éénfase-wisselstroom en uitsluitend op de op het typeplaatje aangegeven netspanning aansluiten. Aansluiting is ook mogelijk op een stekkerdoos zonder aardcontact mogelijk, omdat het is ontwerpen volgens veiligheidsklasse II.

ONDERHOUD

Het apparaat moet minstens eenmaal per jaar naar een Milwaukee klantenservice worden gestuurd voor een technische controle.

Voor het onderhouden en reinigen moet het toestel zodanig worden behandeld dat er geen gevaar voor het onderhoudspersoneel en andere personen ontstaat.

- In het onderhoudsbereik
- gefilterde geforceerde ontluchting gebruiken
- veiligheidskleding dragen
- het onderhoudsbereik zodanig reinigen dat geen gevaarlijk stof in de omgeving geraakt

Regelmatige controles
Volgens de ongevalpreventievoorschriften (BGV A3) en DIN VDE 0701 deel 1 en deel 3 moeten elektrotechnische controles aan het apparaat worden uitgevoerd. Deze controles zijn overeenkomstig DIN VDE 0702 op gezette tijden en na reparaties van of wijzigingen aan het apparaat vereist.

Gebruik uitsluitend Milwaukee toebehoren en onderdelen. Indien componenten die moeten worden vervangen niet zijn beschreven, neem dan contact op met een officieel Milwaukee servicecentrum (zie onze lijst met servicecentra).

Zo nodig kan een explosietekening van het apparaat worden aangevraagd bij uw klantenservice of direct bij Techtronic Industries

GmbH, Max-Eyth-Straße 10, 71364 Winnenden, Duitsland onder vermelding van het machinetype en het zescijferige nummer op het typeplaatje.

EXTRA TOEBEHOREN

| | |
|-----------------------|--------------|
| Filterelement over | 4932 3523 04 |
| Fleece-stofzakken 30l | 4932 3523 07 |
| Afvoorzak 30L | 4932 3523 09 |

SYMBOLLEN

OPGELET! WAARSCHUWING! GEVAAR!



Voor alle werkzaamheden aan de machine de stekker uit de contactdoos trekken.



Graag instructies zorgvuldig doorlezen vóórdat u de machine in gebruik neemt.



Elektrische apparaten mogen niet via het huisafval worden afgevoerd. Elektrische en elektronische apparaten moeten gescheiden worden verzameld en voor een milieuvriendelijke afvoer worden afgegeven bij een recyclingbedrijf. Informeer bij uw gemeente of bij uw vakhandelaar naar recyclingbedrijven en inzamel punten.



Elektrisch gereedschap van de beschermingsklasse II. Elektrisch gereedschap waarbij de bescherming tegen elektrische schokken niet afhankelijk is van de basisisolatie, maar waarin ook extra veiligheidsmaatregelen worden toegepast zoals dubbele of versterkte isolatie. Er is geen voorziening voor de aansluiting van een aardleiding.

Europees symbool van overeenstemming



Brits symbool van overeenstemming

Euro-Aziatisch symbool van overeenstemming

| TEKNISKE DATA | Støvdugning | AS 300 ELCP |
|--|-----------------------------|--------------------|
| Produktionsnummer |4679 15 02..... |000001-999999 |
| Veksel-spænding |220-240 V | |
| Netfrekvens |50/60 Hz | |
| Sikring |16 A | |
| Beskyttelsesklasse |I | |
| Beskyttelsesart |IP X4 | |
| Samlet effektforbrug |3600 W | |
| Effekt |1200 W | |
| Luftstrøm ^{IEC} |222 m ³ /h | |
| Vakuum |250 mbar | |
| ..... | .....250 hPa | |
| Lydtrykniveau Lp EN 60704-1 |62 dB(A) | |
| Usikkerhed K= |2 dB(A) | |
| Vibrationseksponering ahv IEC 60335-2-69 |< 2,5 m/s ² | |
| Beholdervolumen |30 l | |
| Stikdåse på maskine max |2400 W | |
| Sugeslangediameter |ø 36 mm | |
| Vægt svarer til EPTA-procedure 01/2003 |10 kg | |
| Netledning, type |H05RR-F3G1,5 | |
| Værktøjet A-vægtede lydtrykniveau er typisk mindre end 70 dB (A). Under arbejde med værktøjet kan lydniveauet overstige 85 dB (A). | | |

⚠️ ADVARSEL! Læs alle sikkerhedsinformationer og instruktioner. I tilfælde af manglende overholdelse af advarselshenvisningerne og instrukserne er der risiko for elektrisk stød, brand og/eller alvorlige kvæstelser. **Opbevar alle advarselshenvisninger og instrukser til senere brug.**

SIKKERHEDSHENVISNINGER

Stikdåser udenørs skal være forsynet med fejlstrømssikringskontakter (FI, RCD, PRCD). Det forlanger installationsforskriften for Deres elektroanlæg. Overhold dette, når De bruger vores maskiner.

Træk stik ud af stikdåsen før alle arbejder på maskinen.

Tilslut kun maskine til stikdåsen i slukket tilstand.

Der må generelt ikke opsuges brændbare eller eksplosive opløsningsmidler, væsker som benzin, olie, alkohol, fortyndingsmiddel og dele (metalspån, aske) med en temperatur over 60°C, ellers er der eksplosions- og brandfare!

Maskinen må ikke anvendes i nærheden af antændelige gasarter og substanser.

Maskinen samt tilbehør må ikke tages i drift, hvis: maskinen har synlige skader (revner, brud), strømforsyningskablet er defekt eller danner revner eller viser tegn på ælde, der eksisterer mistanke om en defekt, der ikke umiddelbart kan ses (efter et fald).

Mundstykke, slange og rør må ikke rettes direkte på mennesker eller dyr.

Stikdåsen på maskinen må udelukkende anvendes til de formål, der er fastlagt i brugsanvisningen.

I tilfælde af, at der slipper skum eller vand ud, skal værktøjet omgående frakobles. Beholderen skal tømmes, i givet fald også foldefilteret.

Syre, acetone og opløsningsmidler kan ætse værktøjsdelene.

I tilfælde af brug i modstrid med bestemmelserne, faglig ukorrekt betjening og faglig ukorrekte reparationer, bliver der ikke overtaget noget ansvar for eventuelle skader.

Brug ikke maskine til udsugning af sundhedsfarligt støv.

Ikke egnet til opsugning af stærkt skummende væsker.

Ved beskadigelse af nettilslutningsledningen må maskinen ikke mere anvendes.

En beskadiget strømledning skal udskiftes gennem Milwaukee-Service eller en elektriker, inden apparatet atter tages i brug.

Pas på, at nettilslutningsledningen ikke beskadiges ved, at den køres over, klemmes, rives og lignende.

Koblinger på nettilslutnings- eller maskinnettilslutningsledninger skal være mindst stænkvangdsbeskyttet og udstyret med jordledning.

Dette apparat må ikke betjenes eller rengøres af personer, der har nedsatte fysiske, sensoriske eller mentale evner eller mangel på

erfaring og viden, med mindre de har fået instruktion i sikker brug af apparatet af en person, som rent lovmæssigt er ansvarlig for deres sikkerhed. Ovennævnte personer skal være under opsyn, når de bruger apparatet. Børn må ikke have adgang til dette apparat. Hvis det ikke bruges, skal det derfor opbevares sikkert og utilgængeligt for børn.

Før opsugning af væske skal filterposen fjernes og flyderens funktion kontrolleres. Ved skumdannelse eller udslip af væske skal arbejdet straks standses og smudsbeholderen tømmes omgående.

FORSIGTIG! Vandstandsbestemmelsen skal med jævne mellemrum renses og undersøges for skader.

Maskinen skal tilsluttes til en ledning, som er sikret med en sikkerhedsafbryder 10A / 13A / 16A (230V), 25A (110V) eller en smeltesikring.

FORSIGTIG! Støvsugeren må ikke anvendes eller opbevares udenørs i vådt miljø.

Hvis nettilslutningsledningen bliver beskadiget, skal den udskiftes hos kompetent kundeservice, idet dette kræver specielt værktøj.

I lokaler, hvor støvsugeren anvendes som afstøvningsapparat, skal der sørges for tilstrækkelig ventilation. Vær opmærksom på nationalt gældende bestemmelser.

VIGTIGT! Støvsugeren indeholder sundhedsskadeligt støv; tøming og vedligeholdelse, inklusiv rensning af støvbeholder, er forbeholdt fagmand under anvendelse af passende beskyttelsesudstyr. Må ikke anvendes uden fuldstændigt filtreringssystem.

Inden støvsugeren tages i brug, skal brugeren sætte sig ind i, hvordan den virker. Brugeren skal desuden vide, hvordan eventuelle sundhedsfarlige substanser behandles og bortskaffes.

Miljøfarlige sugematerialer.

Sugematerialer kan være en fare for miljøet.

Det opsugede materiale bortskaffes i henhold til lovens bestemmelser.

TILTÆNKT FORMÅL

Apparatet er egnet til opsugning af tørre, ikke brændbare støvtyper og væsker.



Apparaterne, som er beskrevet i denne brugsvejledning, er egnede - til udskillelse af støv med en ekspositionsgrænseværdi større end 1 mg/m³ (støvklasser L).

- til erhvervs-mæssig og kommerciel brug, f. eks. på hoteller, skoler, sygehuse, fabrikker, forretninger, kontorer og udlejningslokaler

Enhver anden form for brug regnes for ikke at være i overensstemmelse med formålet. For skader, som resulterer heraf, fralægger producenten sig ethvert ansvar.

Til hensigtsmæssig brug hører også overholdelsen af de servicerings- og vedligeholdelsesforskrifter, som fabrikanten foreskriver. Se driftsvejledningen.

TILSLUTNING AF ELEKTRISK UDSTYR

Stikkontakten på apparatet må kun benyttes til de i driftsvejledningen angivne formål.

Før ekstraudstyr tilsluttes til stikkontakten:

Sluk for sugeren. Sluk for det apparat, som skal tilsluttes.

GIV AGT! Ved ekstra apparater, som er tilsluttet til stikkontakten på dette apparat, skal der tages hensyn til ekstraudstyrets driftsvejledning og de deri beskrevne sikkerhedshenvisninger.

CE-KONFORMITETSERKLÆRING

Vi erklærer som producent og eneansvarlig, at produktet, der er beskrevet under "Tekniske data", er i overensstemmelse med alle relevante bestemmelser i henhold til direktiverne 2011/65/EU (RoHS), 2014/30/EU, 2006/42/EF og nedenstående harmoniserede normative dokumenter:

EN 60335-1:2012+AC:2014+A11:2014+ A13:2017+A1:2019+A2:2019+A14:2019
EN 60335-2-69:2012
EN 55014-1:2017+A11:2020
EN 55014-2:2015
EN 61000-3-2:2014
EN 61000-3-3:2013
EN IEC 63000:2018

Winnenden, 2020-12-04

Alexander Krug

Alexander Krug
Managing Director



Autoriseret til at udarbejde de tekniske dokumenter.

Techtronic Industries GmbH
Max-Eyth-Straße 10
71364 Winnenden
Germany

NETTILSLUTNING

Tilslutning må kun foretages til enfaset vekselstrøm og kun til en netspænding, som er i overensstemmelse med angivelsen på mærkepladen. Tilslutning kan også ske til stikdåser uden beskyttelseskontakt, da kapslingsklasse II foreligger.

VEDLIGEHOLDELSE

Støvsugeren skal mindst en gang om året indleveres til teknisk eftersyn hos en Milwaukee-kundeservice.

Til servicering og rensning skal apparatet behandles således, at der ikke opstår nogen fare for servicepersonalet og andre personer.

I serviceområdet skal der

- anvendes filtreret tvangsventilation

- bæres beskyttelsestøj

- serviceområdet skal renses således, at der ikke kan komme nogen farlige stoffer ud i miljøet.

Test

Elektrotekniske test er udført efter forskrifterne i uheldsforbyggelsesforskriften (BGV A3) og efter DIN VDE 0701 del 1 og del 3. Denne test er i overensstemmelse med DIN VDE 0702 i regelmæssige afstande og er påkrævet efter istandsætning eller ændring.

Brug kun Milwaukee-tilbehør og Milwaukee-reservedele. Komponenter, hvor udskiftningsproceduren ikke er beskrevet, skal skiftes ud hos et Milwaukee-servicested (se brochure garanti/kundeserviceadresser).

Hvis det er nødvendigt, kan der bestilles en sprængkitse af værktøjet. Angiv herved venligst maskintypen samt det seksificerede nummer på mærkepladen og bestil tegningen hos din lokale kundeserviceafdeling

eller direkte hos Techtronic Industries GmbH, Max-Eyth-Straße 10, 71364 Winnenden, Tyskland.

TILBEHØR

| | |
|-----------------------|--------------|
| Filterelement om | 4932 3523 04 |
| Fleece-filterpose 30l | 4932 3523 07 |
| Affaldspose 30L | 4932 3523 09 |

SYMBOLER



VIGTIGT! ADVARSEL! FARE!



Før ethvert arbejde ved maskinen skal stikket tages ud af stikdåsen.



Læs brugsanvisningen nøje før ibrugtagning.



Elektrisk udstyr må ikke bortskaffes sammen med det almindelige husholdningsaffald. Elektrisk og elektronisk udstyr skal indsamles særskilt og afleveres hos en genbrugsvirksomhed til en miljømæssig forsvarlig bortskaffelse. Spørg de lokale myndigheder eller din forhandler om genbrugsstationer og indsamlingssteder til sådant affald.



Kapslingsklasse II elværktøj. Elværktøj, hvor beskyttelsen mod et elektrisk stød ikke kun afhænger af basisisoleringen men også af, at der anvendes yderligere beskyttelsesforanstaltninger som dobbelt isolering eller forstærket isolering. Der findes ikke udstyr til tilslutning af en beskyttelsesleder.



Europæisk konformitetsmærke

Britisk konformitetsmærke

Eurasisk konformitetsmærke

TEKNISKE DATA **Støvsug** **AS 300 ELCP**

| | |
|--|---------------------------------------|
| Produksjonsnummer..... | 4679 15 02..... .....000001-999999 |
| Volt | 220-240 V |
| Nettfrekvens | 50/60 Hz |
| Nettsikring..... | 16 A |
| Verneklasse | I |
| Beskyttelsestype..... | IP X4 |
| Total tilkoplingsverdi | 3600 W |
| Effekt | 1200 W |
| Luftstrøm ^{IEC} | 222 m ³ /h |
| Undertrykk | 250 mbar |
| ..... | 250 hPa |
| Lydtryknivå Lp EN 60704-1 | 62 dB(A) |
| Usikkerhet K= | 2 dB(A) |
| Svingningsemisjonsverdi ahv IEC 60335-2-69..... | < 2,5 m/s ² |
| Beholdervolum..... | 30 l |
| Maskinstikkontakt, maks..... | 2400 W |
| Sugeslangediameter | ø 36 mm |
| Vekt i henhold til EPTA-Prosedyren 01/2003..... | 10 kg |
| Nettilkoplingsledning: Type | H05RR-F3G1,5 |
| Det A-vurderte lydtryknivået for apparatet er typisk mindre enn 70 dB (A). Støynivået under arbeidet kan overskride 85 dB (A). | |

⚠️ **OBS! Les alle sikkerhetsinstruksjoner og bruksanvisninger.** Feil ved overholdelsen av advarslene og nedenstående anvisninger kan medføre elektriske støt, brann og/eller alvorlige skader.
Ta godt vare på alle advarslene og informasjonene.

SPESEILLE SIKKERHETSHENVISNINGER

Stikkontakter utendørs må være utstyrt med feilstrøm-sikkerhetsbryter (FI, RCD, PRCD). Dette forlanges av installasjonsforskriften for elektroanlegg. Vennligst følg dette når du bruker vårt apparat.

Trekk støpselet ut av stikkontakten før alle typer arbeid på maskinen.

Påse at maskinen er slått av når du setter inn nettstøpselet i stikkontakten.

Generelt skal det ikke suges opp brennbare eller eksplosive løsemidler, væsker som bensin, olje, alkohol, tynner og ingen deler (metallspon, aske) som holder en temperatur over 60 °C; dette kan føre til eksplosjons- og brannfare!

Sugeren må ikke komme i nærheten av lettantennelige gasser og stoffer.

Suger og tilbehør må ikke tas i bruk dersom: Sugeren har tydelige skader (sprekker/brudd), nettleddingen er defekt eller har riftdannelser eller svakheter på grunn av aldring, det foreligger mistanke om ikke-synlig defekt (etter et fall).

Ikke rett munnstykke, slange eller rør mot mennesker eller dyr.

Stikkontakten på sugeren må bare brukes til det formålet som er angitt i bruksanvisningen.

Hvis det trengs ut skum eller vann må sugeren straks koples ut. Tøm beholder og evt. foldefilter umiddelbart.

Syre, aceton og løsemiddel kan forårsake etseskader på deler av sugeren.

Ved uhensiktsmessig bruk, ukyndig betjening eller reparasjon bortfaller alle garantikrav ved eventuelle skader.

Må ikke brukes til oppsugning av helsefarlig støv.

Ikke egnet til oppsugning av sterkt skummende væske.

Ved skade på nettkabelen skal maskinen ikke lenger brukes.

Få defekte nettleddinger skiftet ut av Milwaukee-service eller av en elektriker før maskinen settes i drift igjen.

Kontroller at nettkabelen ikke blir ødelagt ved at den blir kjørt over, klemt, strukket kraftig eller pe andre måter.

Kontakter på nett- eller maskinkabler må minst være sprutbeskuttet og jordat.

Dette apparatet skal ikke betjenes eller rengjøres av personer som har innskrenket kroppslige, sensoriske eller psykiske evner, hhv. som har manglende erfaring eller kunnskap, dersom de ikke har blitt instruert om sikker omgang av apparatet av en person som er juridisk ansvarlig for deres sikkerhet. Ovenfor nevnte personer skal overvåkes ved bruk av apparatet. Barn skal hverken bruke, rengjøre eller leke seg med dette apparatet. Derfor skal det når det ikke brukes oppbevares på en sikker plass utenfor barns rekkevidde.

Før oppsugning av væske skal alltid filterposen fjernes og flottøren funksjonstestes. Hvis det dannes skum eller kommer væske ut av maskinen må arbeidene øyeblikkelig avbrytes og smussbeholderen tømmes.

Se opp! Rens vannstandbegrensningen regelmessig og kontroller om det har oppstått skader på den.

Maskinen må kobles til en ledning som er sikret med en vernebryter 10A / 13A / 16A (230V), 25A (110V) eller en smeltesikring.

Se opp! Dette Apparatet skal ikke brukes eller oppbevares ute eller under våte betingelser

Er det skade på nettkabelen, må den skiftes av kundeservice, fordi det behøves spesialverktøy.

I rom, hvor en slik suger benyttes, må det sørges for tilstrekkelig ventilasjon. Nasjonale bestemmelser må det her tas hensyn til.

OBS! Apparatet inneholder helsefarlig støv. Tømming og vedlikehold, også fjerning av støvbeholderen, skal bare gjennomføres av fagfolk som har på seg passende verneutstyr. Skal ikke brukes uten det fullstendige filteringsystemet.

Før bruk skal bruker motta informasjoner om bruk av apparatet. I tillegg må bruker få instruksjoner om hvordan de helsefarlige substansene, som apparatet skal brukes for, skal behandles og deponeres.

Miljøskadelige sugematerialer.

Sugematerialer kan utgjøre en fare for miljøet.

Kast det oppsugde materialet i samsvar med lovens bestemmelser.

FORMALSMESSIG BRUK

Maskinen er egnet for oppsugning av tørt, ikke brennbart støv og oppsugning av væsker.



Maskinene som er beskrevet i denne bruksanvisningen er egnet for - fjerning av støv med en eksponerings-grenseverdi over 1 mg/m³ (støvklasse L).

- ervervsmessig bruk, f.eks. i hoteller, skoler, sykehus, fabrikker, forretninger, kontorer og utleielokaler.

Enhver anvendelse utover dette er å anse som ikke korrekt. Produsenten bærer intet ansvar for skader som oppstår grunnet slik anvendelse.

Korrekt anvendelse omfatter også overholdelse av drifts-, vedlikeholds- og reparasjonsbetingelsene som er foreskrevet av produsenten.

TILKOPLING AV ELEKTROAPPARAT

Stikkontakten på apparatet må kun brukes til de formål som er beskrevet i driftsinstruksjonen.

Før tilkopling av et apparat til apparatstikkontakten: Slå av sugeren. Slå av apparatet som skal tilkoples

OBS! For apparatene som kobles til apparatstikkontakten skal den tilsvarende driftsinstruksjonen og de sikkerhetsinstruksjoner som er oppført i denne, følges.

CE-SAMSVARSERKLÆRING

Vi erklærer under eget ansvar at produktet som beskrives under «Tekniske data» samsvarer med alle relevante forskrifter i direktivene 2011/65/EU (RoHS), 2014/30/EF, 2006/42/EF og de følgende harmoniserte normative dokumentene:

EN 60335-1:2012+AC:2014+A11:2014+A13:2017+A1:2019+A2:2019+A14:2019
EN 60335-2-69:2012
EN 55014-1:2017+A11:2020
EN 55014-2:2015
EN 61000-3-2:2014
EN 61000-3-3:2013
EN IEC 63000:2018
Winnenden, 2020-12-04

Alexander Krug
Managing Director



Autorisert til å utarbeide den tekniske dokumentasjonen

Techtronic Industries GmbH
Max-Eyth-Straße 10
71364 Winnenden
Germany

NETTILKOPLING

Skal bare tilsluttes enfasevekselstrøm og bare til den på skiltet angitte nettspenning. Tilslutning til stikkontakter uten jordat kontakt er mulig fordi beskyttelse beskyttelsesklasse II er forhanden.

VEDLIKEHOLD

Apparatet skal sendes til Milwaukee kundeservice minst en gang i året for teknisk kontroll.

Ved vedlikehold og rengjøring må maskinen håndteres på en slik måte at den ikke utgjør en fare for vedlikeholdspersonalet eller andre personer.

Innenfor vedlikeholdsområdet gjelder følgende:

- Bruk filtrert tvangsventilasjon
- Bruk verneklær
- Rengjør vedlikeholdsområdet, slik at ingen farlige stoffer kan slippe ut i omgivelsene

Prøver

Elektrotekniske prøver skal utføres i samsvar med forskriftene i ulykkesforebyggelsesforskriften (BGV A3) og DIN VDE 0701 del 1 og del 3. I henhold til DIN VDE 0702 skal disse prøvene utføres med regelmessige mellomrom og etter en reparasjon eller endring.

Bruk kun Milwaukee tilbehør og Milwaukee reservedeler. Komponenter der utskifting ikke er beskrevet skal skiftes ut hos Milwaukee kundeservice (se brosjyre garanti/ kundeserviceadresser).

Ved behov kan det fås en eksplosjonstegning av apparatet hos kundeservice eller direkte hos Techtronic Industries GmbH,

Max-Eyth-Straße 10, 71364 Winnenden, Germany ved angivelse av maskinens type og det sekstallige nummeret på maskinens skilt.

TILBEHØR

| | |
|-------------------------|--------------|
| Filterelement | 4932 3523 04 |
| Fleece-filterposerl 30l | 4932 3523 07 |
| Avfallspose 30L | 4932 3523 09 |

SYMBOLER

OBS! ADVARSEL! FARE!



Trekk støpselet ut av stikkontakten før du begynner arbeidet på maskinen.



Les nøye gjennom bruksanvisningen før maskinen tas i bruk.



Elektriske apparat skal ikke kastes sammen med vanlig husholdningsavfall. Elektriske og elektroniske apparat skal samles separat og leveres til miljøvennlig deponering til en avfall bedrift. Informer deg hos myndighetene på stedet eller hos din fagforhandler hvor det finnes recycling bedrifter oppsamlingssteder.



Elektroverktøy av verneklasse II. Elektroverktøy hvor beskyttelse mot elektrisk slag ikke bare er avhengig av basisisoleringen, men som også er avhengig av at tilleggs vernetiltak som dobbelt eller forsterket isolering blir brukt. Det finnes ingen innretning for tilkobling av en beskyttelsesleder.



Europeisk samsvarsmerke

Britisk samsvarsmerke

Euroasiatisk samsvarsmerke

TEKNISKA DATA **Dammutsug** **AS 300 ELCP**

| | |
|---|--|
| Produktionsnummer |4679 15 02..... .....000001-999999 |
| Volts Växelström |220-240 V |
| Nätfrekvens |50/60 Hz |
| Nätsäkring |16 A |
| Skyddsklass |I |
| Kapslingsklass |IP X4 |
| Total anslutningseffekt |3600 W |
| Effekt |1200 W |
| Luftflöde |222 m ³ /h |
| Undertryck |250 mbar |
| |250 hPa |
| Ljudtrycksnivå Lp EN 60704-1 |62 dB(A) |
| Önöggrannhet K= |2 dB(A) |
| Vibrationsemissionsvärde ahv IEC 60335-2-69 |< 2,5 m/s ² |
| Behållarens volym |30 l |
| Effektförbrukning |2400 W |
| Sugslangens diameter |ø 36 mm |
| Vikt enligt EPTA 01/2003 |10 kg |
| Nätanslutningskabel: Typ |H05RR-F3G1,5 |

A-värdet av maskinens ljudtrycksnivå är mindre än 70 dB (A).
Ljudnivån vid arbete kan överskrida 85 dB (A).

VARNING! Läs all säkerhetsinformation och alla anvisningar. Fel som uppstår till följd av att anvisningarna nedan inte följts kan orsaka elstöt, brand och/eller allvarliga kroppsskador.
Förvara alla varningar och anvisningar för framtida bruk.

SÄKERHETSUTRUSTNING

Anslut alltid verktyget till via en felströmbrytare (FI, RCD, PRCD) vid användning utomhus.

Tag ut kontakten ur vägguttaget, om maskinen skall åtgärdas.

Maskinen skall vara fränslagen när kontakten anslutes till vägguttaget.

Generellt är det inte tillåtet att suga upp brännbara eller explosiva lösningsmedel och vätskor som bensin, olja, alkohol, förtunning, ej heller delar (metallspån, aska) med temperatur över 60 °C, eftersom det finns risk för explosion eller brand.

Maskinen får inte användas i närheten av brännbara gaser eller vätskor.

Använd inte maskinen eller dess tillbehör om maskinen uppvisar synliga skador (sprickor/brott), nätkabeln är trasig, sprucken eller har reparerats, maskinen kan ha skador som inte syns (om den t.ex. har fallit eller tappats).

Rikta inte slang, munstycke eller rör mot människor eller djur.

Eluttaget på maskinen får endast användas till de ändamål som anges i bruksanvisningen.

Stäng genast av maskinen om den läcker ut skum eller vatten. Töm behållaren och eventuellt det veckade filtret.

Syror, aceton och lösningsmedel kan fräta på maskinens delar.

Vi tar inget ansvar för skador som uppkommer på grund av att maskinen har demonterats, använts eller reparerats på ett icke fackmässigt sätt.

Använd inte för uppsugning av hälsofarligt damm.

Använd inte för starkt skummande vätskor..

Om nätkabeln skadas, får apparaten inte längre användas.

Låt din Milwaukee-Service eller en elyrkesman byta ut den defekta nätanslutningskabeln innan apparaten fortsätter att användas.

Ge akt på, att nätkabeln inte skadas genom klämning, krossning eller dylikt slitage.

Kopplingar med nätkabeln måste vara skyddade från vattenstänk och vara jordade.

Denna produkt får inte användas och rengöras av personer med nedsatt fysisk eller mental förmåga eller personer med bristande erfarenhet eller kunskap, förutsatt att de inte har instruerats om hur produkten ska hanteras på ett säkert sätt av en person som enligt lag är ansvarig för deras säkerhet. Ovan nämnda personer ska stå under uppsikt när de använder produkten. Produkten ska förvaras oåtkomligt för barn. När produkten inte används ska den därför förvaras säkert och utom räckhåll för barn.

Före uppsugning av vätskor måste principiellt filtersäcken avlägsnas och flottörens funktion kontrolleras. Vid skumbildning eller om vätska tränger ut, ska arbetet omedelbart avslutas och smutsbehållaren tömmas.

VARNING! Rengör vattennivåbegränsningen regelbundet och kontrollera den med avseende på skador.

Apparaten skall anslutas till en kontakt med säkring Heller en emaljsäkring.

VARNING! Maskinen får inte användas eller förvaras utomhus under våta förhållanden.

Om nätkabeln är skadad, måste den bytas ut på en godkänd serviceverkstad, då det krävs specialverktyg för detta.

I utrymmen där maskinen används för avsugning måste ventilationen vara tillräcklig. Nationella bestämmelser ska följas.

VARNING! Maskinen innehåller hälsovådligt damm. Tömning och underhåll liksom omhändertagande av dammsamlingsbehållare får endast utföras av fackpersonal som bär föreskriven skyddsutrustning. Maskinen får inte användas utan komplett filteringsystem.

Före användning av maskinen måste användaren informeras om hur den fungerar och om hur de hälsovådliga substanser som maskinen används för ska behandlas och omhändertas.

Miljöfarligt sugmaterial.

Det uppsugna materialet kan utgöra en miljöfara. Uppsugen smuts ska omhändertas enligt gällande lagar.

ANVÄND MASKINEN ENLIGT ANVISNINGARNA

Apparaten är lämpad för att suga upp torrt, icke brännbart damm och vätskor.



De maskiner som beskrivs i denna bruksanvisning är lämpade för

- avskiljande av damm med ett expositionsgränsvärde högre än 1mg/m³ (dammklass L).

- yrkesmässig användning, t.ex. i hotell, skolor, sjukhus, fabriker, affärer, kontor och uthyrning

All annan användning betraktas som ej avsedd användning. För skador som uppstår pga sådan användning ansvarar inte tillverkaren.

Avsedd användning innefattar även att tillverkarens föreskrivna drift-, underhålls- och reparationsvillkor följs. Se instruktionsboken.

ANSLUTNING AV ELAPPARAT

Uttaget på maskinen får endast användas för det ändamål som föreskrivs i bruksanvisningen.

Innan apparat ansluts till apparatuttaget: Stäng av dammsugaren. Stäng av den apparat som ska anslutas

OBS! För de apparater som är anslutna till apparatuttaget ska resp. apparats bruksanvisning och säkerhetsföreskrifterna i dessa beaktas.

CE-FÖRSÄKRAN

Vi som tillverkare intygar och ansvarar för att den produkt som beskrivs under "Tekniska data" överensstämmer med alla relevanta bestämmelser i direktiv 2011/65/EU (RoHS), 2014/30/EU, 2006/42/EG och följande harmoniserade normerande dokument:

EN 60335-1:2014+AC:2014+A11:2014+A13:2017+A1:2019+A2:2019+A14:2019
EN 60335-2-69:2012
EN 55014-1:2017+A11:2020
EN 55014-2:2015
EN 61000-3-2:2014
EN 61000-3-3:2013
EN IEC 63000:2018

Winnenden, 2020-12-04

Alexander Krug
Managing Director



Befullmäktigad att sammanställa teknisk dokumentation.

Techtronic Industries GmbH
Max-Eyth-Straße 10
71364 Winnenden
Germany

NÄTANSLUTNING

Får endast anslutas till 1-fas växelström och till den spänning som anges på dataskylten. Anslutning kan även ske till eluttag utan skyddskontakt, eftersom konstruktionen motsvarar skyddsklass II.

SKÖTSEL

Maskinen ska skickas in till Milwaukee kundtjänst minst en gång om året för teknisk kontroll.

Vid service och rengöring måste maskinen behandlas så att inte fara uppstår för servicepersonal och andra personer.

Inom serviceområdet

- ska filterrad tvångsventilation användas

- ska skyddsklädsel användas

- ska allt rengöras på sådant sätt att inga farliga ämnen kan komma ut i omgivningen

Kontroller
Eltekniska kontroller ska utföras enligt direktiven i gällande arbetsskyddsföreskrifter (Tyskland BGV A3) samt enligt DIN VDE 0701 del 1 och del 3. Enligt DIN VDE 0702 krävs att dessa kontroller utförs med regelbundna mellanrum samt efter utförd reparation eller modifiering.

Använd endast Milwaukee-tillbehör och Milwaukee-reservdelar. Komponenter, för vilka inget byte beskrivs, skall bytas ut hos Milwaukee-kundtjänst (se broschyren garanti-/kundtjänstadresser).

Vid behov kan du rekvidrera apparatens sprängskiss antingen hos kundservicen eller direkt hos Techtronic Industries GmbH, Max-Eyth-Straße 10, 71364 Winnenden, Germany. Du ska då ange maskintypen och numret på sex siffror som står på effektskylten.

TILLBEHÖR

| | |
|--------------------|--------------|
| Filterelement | 4932 3523 04 |
| FDukfiltersäck 30l | 4932 3523 07 |
| Avfallssäck 30L | 4932 3523 09 |

SYMBOLER

OBSERVERA! VARNING! FARA!



Drag alltid ur kontakten när du utför arbeten på maskinen.



Läs instruktionen noga innan du startar maskinen.



Elektriska maskiner och elverktyg som kasseras får inte slängas tillsammans med de vanliga hushållsoporna. Elektriska maskiner och verktyg samt elektronisk utrustning som kasseras ska samlas separat och lämnas till en avfallsstation för miljövänlig avfallshantering. Kontakta den lokala myndigheten respektive kommunen eller fråga återförsäljare var det finns speciella avfallsstationer för elskrot.



Elverktyg skyddsklass II. Elverktyg hos vilket skyddet mot elstötar inte bara är avhängigt av basisoleringen utan också av att det finns extra skyddsåtgärder, som en dubbel isolering eller en förstärkt isolering. Det finns ingen anordning för anslutning av en skyddsledare.



Europeiskt konformitetsmärke

Britiskt konformitetsmärke

Euroasiatiskt konformitetsmärke

| TEKNISET ARVOT | Pölynpoisto | AS 300 ELCP |
|---|------------------------|--------------------|
| Tuotantnumero | 4679 15 02 |000001-999999 |
| Jännite AC | 220-240 V | |
| Verkkotaajuus | 50/60 Hz | |
| Sulake | 16 A | |
| Suojaluokka | I | |
| Suojalaji | IP X4 | |
| Kokonaisliitäntäarvo | 3600 W | |
| Teho | 1200 W | |
| Ilmavirtaus | 222 m ³ /h | |
| Alipaine | 250 mbar | |
| ..... | 250 hPa | |
| Melutaso Lp EN 60704-1 | 62 dB(A) | |
| Epävarmuus K= | 2 dB(A) | |
| Värähtelyemissioarvo ahv IEC 60335-2-69 | < 2,5 m/s ² | |
| Säiliön tilavuus | 30 l | |
| Kojepistorasia maks. | 2400 W | |
| Imuletkun halkaisija | Ø 36 mm | |
| Paino EPTA-menettelyn 01/2003 mukaan | 10 kg | |
| Verkkoliitäntäjohto: Tyyppi | H05RR-F3G1,5 | |
| Yleensä työkalun A-luokan melutaso on alle 70 dB (A). Työkenneltä melutaso saattaa ylittää 85 dB (A). | | |

VAROITUS! Lue kaikki turvallisuusmääräykset ja ohjeet. Turvallisuusohjeiden noudattamisen laiminlyönti saattaa johtaa sähköiskuun, tulipaloon ja/tai vakavaan loukkaantumiseen. Säilytä kaikki turvallisuus- ja muut ohjeet tulevaisuutta varten.

TURVALLISUUSOHJEET

Ulkoikäkäytössä olevat pistorasiat on varustettava vikavirta-suojajärjestelmällä (FI, RCD PRCD) sähkölaitteistosi asennusmääräyksen mukaisesti. Muista tarkistaa, että laite liitetään ulkoikäkäytössä ulkopistorasiaan ja neuvottele asiasta sähköasentajasi kanssa.

Ennen korjaus- ja huoltotoiden aloittamista on pistotulppa irrotettava pistorasiasta.

Laitteen käynnistyskytkin on oltava 0- asennossa, kun tulppa työnnetään pistorasiaan.

Yleensä laitteella ei saa imuroida palavia tai räjähtäviä liuotusaineita eikä nesteitä, kuten bensiini, öljy, alkoholi, ohennusaine, eikä muitakaan esineitä (metallilastuja, tuhkaa), joiden lämpötila nousee yli 60°C; muuten on olemassa räjähdys- ja palovaara!

Laitetta ei saa käyttää syttyvien kaasujen tai aineiden läheisyydessä.

Älä ota käyttöön laitetta lisätarvikkeineen jos: laite on havaittavasti vahingoittunut (repeämiä, murtumia), liitäntäjohto on viallinen, tai siinä on havaittavissa repeämiä tai vanhenemista, jokin näkyvätön vika on epäiltävissä (esimerkiksi putoamisen jälkeen).

Älä suuntaa suolaketta, letkua tai putkea ihmisiä tai eläimiä kohti.

Laitteen pistorasiaa saa käyttää vain käyttöohjeessa mainittuihin tarkoituksiin.

Sulje laite välittömästi, jos siitä tulee vaahtoa tai vettä. Tyhjennä säiliö ja tarvittaessa myös poimusuodatin.

Hapot, asetonit ja liuottimet voivat syövyttää laitteen osia.

Jos poiketaan laitteen käyttötarkoituksista, käytetään sitä epäasiallisesti tai sitä korjataan ammattitaidottomasti, emme vastaa mahdollisista vahingoista.

Imuria ei saa käyttää terveydelle vaarallisten pölyjen imuroimiseen.

Ei sovellu voimakkaasti vaahtoavien nesteiden imuroimiseen. Mikäli liitäntäjohto on vioittunut, laitetta ei saa enää käyttää.

Anna Milwaukee-huoltopalvelun tai ammattitaitoisen sähkömiehen vaihtaa viallinen verkkoliitäntäjohto ennen kuin käytät laitetta seuraavan kerran.

On varottava, ettei liitäntäjohto pääse vahingoittumaan ylijämsällä, litistämällä, riuhtomalla tms.

Verkko- tai laiteliitäntäjohtojen liitoksien on oltava vähintään roiskevesisuojattuja ja suojajohtimella varustettuja.

Tätä laitetta eivät saa käyttää tai puhdistaa sellaiset henkilöt, joiden ruumiilliset, aistiperäiset tai henkiset kyvyt ovat rajoittuneet tai joilla ei ole tähän tarvittavaa kokemusta tai tietämystä, paitsi jos heidän turvallisuudestaan laillisesti vastuullinen henkilö on opastanut heitä laitteen turvallisuudessa käsitellyssä. Yllämainittuja henkilöitä tulee valvoa heidän käyttäessään laitetta. Tämä laite ei saa joutua lasten käsiin. Siksi sitä tulee säilyttää tuvallisuudessa paikassa poissa lasten ulottuvilta, kun sitä ei käytetä.

Ennen nesteiden imurointia on imurista ensin poistettava suodatinpussi ja tarkastettava uimurin toiminta. Jos laitteesta tulee ulos vaahtoa tai nestettä, lopeta työnteko välittömästi ja tyhjennä roskasäiliö.

VARO! Vesimäärän rajoitin tulee puhdistaa säännöllisin väliajoin ja tarkistaa, onko siinä vaurioita.

Laitte on liitettävä suojajärjestelmällä 10A / 13A / 16A (230V), 25A (110V) tai sulakkeella suojattuun verkkojohdoton.

VARO! Tätä laitetta ei saa käyttää tai säilyttää ulkona märissä olosuhteissa.

Jos verkkoliitäntäjohto on vioittunut, niin huoltopalvelun täytyy vaihtaa se uuteen, koska vain heillä on tähän tarvittavat erikoistyökalut.

Niissä tiloissa, joissa tätä laitetta käytetään pölynpoistolaitteena, tulee olla riittävän tehokas ilmanvaihto. Tässä yhteydessä tulee noudattaa kansallisia määräyksiä.

HUOMIO! Laitteessa on terveydelle haitallista pölyä, tyhjennys ja huolto sekä pölynkeräysastoiden hävittäminen tulee antaa tarkoituksenmukaisiin suojavarusteiden varustettujen ammattitaitoisten henkilöiden tehtäväksi. Ei saa käyttää ilman täydellistä suodatinjärjestelmää.

Ennen käyttöä tulee käyttäjille selittää laitteen käyttö ja opastaa heitä niiden terveydelle haitallisten aineiden käsittelyssä ja hävittämisessä, joiden kanssa laitetta on tarkoitus käyttää.

Ympäristöä saastuttavat imuroidut aineet. Imuroidut aineet voivat olla vaarallisia ympäristölle. Hävitä imuroitu aines paikallisten jätehuoltomääräysten mukaisesti.

TARKOITUKSEN MUKAINEN KÄYTTÖ

Laitte soveltuu kuivien, palamattomien pölyjen ja nesteiden imurointiin.



Tässä käyttöohjeessa kuvatut laitteet soveltuvat

- pölyjen imurointiin, joiden raja-arvot ovat yli 1 mg/m³ (pölyluokka L)

- ammattikäyttöön esim. hotelleissa, kouluissa, sairaaloissa, tehtaissa, myymälöissä, toimistotiloissa ja vuokrattavissa kohteissa Muunlaista käyttöä pidetään määräysten vastaisena. Siitä johtuvat vahingot eivät kuulu valmistajan korvauspiiriin, vaan käyttäjä vastaa yksin kaikista seurauksista.

Määräystenmukaiseen käyttöön kuuluu myös valmistajan määräämien käyttö-, huolto- ja kunnossapitotoimien säännöllinen suorittaminen. Katso käyttöohje.

SÄHKÖTYÖKALUJEN LIITTÄMINEN

Käytä laitteistopistorasia ainoastaan käyttöohjeessa kuvattuihin tarkoituksiin.

Ennen lisälaitteen kytkentää pistorasiaan: Kytke pölyimuri pois käynnistä. Kytke lisälaite pois käynnistä.

HUOMAA! Noudata lisälaitteistopistorasiaan liitettyjen laitteiden käyttöohjeita ja niiden sisältämiä turvallisuusohjeita.

TODISTUS CE-STANDARDIN MUKAISUUDESTA

Vakuutamme valmistajan ominaisuudessa yksinvastuullisesti, että kohdassa "Tekniset tiedot" kuvattu tuote vastaa kaikkia sitä koskevia direktiivien 2011/65/EU (RoHS), 2014/30/EU, 2006/42/EY määräyksiä sekä seuraavia harmonisoituja standardisoivia asiakirjoja:

- EN 60335-1:2012+AC:2014+A11:2014+A13:2017+A1:2019+A2:2019+A14:2019
- EN 60335-2-69:2012
- EN 55014-1:2017+A11:2020
- EN 55014-2:2015
- EN 61000-3-2:2014
- EN 61000-3-3:2013
- EN IEC 63000:2018

Winnenden, 2020-12-04

Alexander Krug
Alexander Krug
Managing Director

Valtuutettu kokoamaan tekniset dokumentit.

Techtronic Industries GmbH
Max-Eyth-Strasse 10
71364 Winnenden
Germany

VERKKOLIITÄNTÄ

Yhdistä ainoastaan yksivaiheiseen vaihtovirtaan, jonka verkkojännite on sama kuin tyyppikilvessä ilmoitettu. Myös liittäminen maadoittamattomiin pistorasioihin on mahdollista, sillä rakenne vastaa turvallisuusluokkaa II.

HUOLTO

Laitte tulee lähettää Milwaukeeen tekniseen asiakaspalveluun vähintään kerran vuodessa teknisesti tarkastettavaksi.

Huolto- ja puhdistustöiden yhteydessä on toimittava niin, että huoltohenkilökunnan ja muiden henkilöiden turvallisuus ei voi vaarantua.

- Huoltoalueella
- tulee olla suodatettu koneellinen ilmanvaihto
- tulee käyttää suojavaatetusta
- tulee puhdistus suorittaa niin perusteellisesti, että vaarallisia aineita ei pääse ympäristöön

Testaukset
Sähköiset testaukset on suoritettava turvallisuusmääräysten (BGV A3) sekä standardin DIN VDE 0701 osan 1 ja osan 3 edellyttämällä tavalla. Standardin DIN VDE 0702 mukaan nämä testaukset tulee suorittaa säännöllisin välein ja aina korjausten tai muutosten jälkeen.

Käytä ainoastaan Milwaukee lisätarvikkeita ja Milwaukee varaosia. Mikäli jokin komponentti, jota ei ole kuvailtu, tarvitsee vaihtoa ota

yhteys johonkin Milwaukee palvelupisteistä (kts. listamme takuuhuoltoilikkeiden/ palvelupisteiden osoitteista)

Tarvittaessa voit pyytää laitteen räjähdyksiirustuksen ilmoittaan konetyypin ja tyyppikilvessä olevan kuusinumeroisen luvun huoltopalvelustasi tai suoraan osoitteella Techtronic Industries GmbH, Max-Eyth-Strasse 10, 71364 Winnenden, Saksa.

LISÄLAITTEET

| | |
|--------------------|--------------|
| Suodatinelementti | 4932 3523 04 |
| Suodatinpussit 30l | 4932 3523 07 |
| Pölypussi 30L | 4932 3523 09 |

SYMBOLIT

HUOMIO! VAROITUS! VAARA!

Irrota aina pistotulppa seinäkoskettimesta ennen koneeseen tehtäviä toimempiteitä.

Lue käyttöohjeet huolellisesti, ennen koneen käynnistämistä.

Sähkölaitteita ei saa hävittää yhdessä kotitalousjätteen kanssa. Sähkö- ja elektroniset laitteet tulee kerätä erikseen ja toimittaa kierrätysliikkeeseen ympäristöystävällistä hävittämistä varten. Pyydä paikallisilta viranomaisilta tai alan kauppiailtasi tarkemmat tiedot kierrätyspisteistä ja keräyspaikoista.

Suojaluokan II sähkötyökalu. Sähkötyökalu, jonka sähköiskunsuojaus ei ole riippuvainen ainoastaan peruseristyksestä, vaan myös siitä, että käytetään lisäturvatoimia, kuten kaksinkertaista eristystä tai vahvistettua eristystä. Laitteessa ei ole suojajohtimen liittämiseen tarvittavia varusteita.

Euroopan säännönmukaisuusmerkki

Britannian säännönmukaisuusmerkki

Euraasian säännönmukaisuusmerkki

| ΤΕΧΝΙΚΑ ΣΤΟΙΧΕΙΑ | ΣΥΣΤΗΜΑ ΑΠΟΜΑΚΡΥΝΣΗΣ ΣΚΟΝΗΣ | AS 300 ELCP |
|--|-----------------------------|--------------------|
| Αριθμός παραγωγής..... |4679 15 02..... |000001-999999 |
| Βολτ AC |220-240 V |50/60 Hz |
| Συχνότητα δικτύου |16 A | I |
| Ασφάλιση δικτύου | IP X4 |3600 W |
| Κατηγορία προστασίας..... |1200 W |222 m³/h |
| Είδος προστασίας..... |250 mbar |250 hPa |
| Συνολική τιμή σύνδεσης..... |62 dB(A) |2 dB(A) |
| Ισχύς _{IEC} |< 2,5 m/s² |30 I |
| Ρεύμα αέρος..... |240 W |ø 36 mm |
| Υποπίεση..... |10 kg |H05RR-F3G1,5 |
| Στάθμη ηχητικής πίεσης Lp EN 60704-1 ..... | ..... | ..... |
| Ανασφάλεια K=..... | ..... | ..... |
| Τιμή εκπομπής δονήσεων ahn IEC 60335-2-69 ..... | ..... | ..... |
| Όγκοι δοχείων..... | ..... | ..... |
| Πρίζα συσκευής μεγ..... | ..... | ..... |
| Διάμετρος σωλήνα αναρρόφησης..... | ..... | ..... |
| Βάρος σύμφωνα με τη διαδικασία EPTA 01/2003 ..... | ..... | ..... |
| Αγωγός τροφοδοσίας ρεύματος: Τύπος..... | ..... | ..... |
| Η αξιολογημένη στάθμη ηχητικής πίεσης της συσκευής είναι τυπικά μικρότερη από 70 dB (A). | ..... | ..... |
| Η στάθμη θορύβου κατά την εργασία μπορεί να ξεπεράσει τα 85 dB (A). | ..... | ..... |

ΠΡΟΣΟΧΗ! Διαβάστε όλες τις οδηγίες ασφαλείας και τις οδηγίες χρήσεως. Αμέλειες κατά την τήρηση των προειδοποιητικών υποδείξεων μπορεί να προκαλέσουν ηλεκτροπληξία, κίνδυνο πυρκαγιάς ή/και σοβαρούς τραυματισμούς. Φυλάξτε όλες τις προειδοποιητικές υποδείξεις και οδηγίες για κάθε μελλοντική χρήση.

ΕΙΔΙΚΕΣ ΥΠΟΔΕΙΞΕΙΣ ΑΣΦΑΛΕΙΑΣ

Οι μπρίζες στους εξωτερικούς χώρους πρέπει να είναι εξοπλισμένες με μικροαυτόματους διακόπτες προστασίας (FI, RCD, PRCD). Αυτό απαιτεί ο σχετικός κανονισμός από την ηλεκτρική σας εγκατάσταση. Προσέξτε παρακαλώ αυτό το σημείο κατά τη χρήση της συσκευής μας.

Πριν από την πραγματοποίηση εργασιών στη συσκευή βγάλτε το ρευματόληπτη από την πρίζα.

Συνδέστε τη συσκευή στην πρίζα μόνο όταν είναι απενεργοποιημένη.

Γενικά δεν επιτρέπεται να απορροφηθούν εύφλεκτες ή εκρηκτικές διαλυτικές ουσίες, υγρά όπως βενζίνη, λάδι, οινόπνευμα, διαλυτικά και εξαρτήματα (πράξινα μετάλλου, στάχτη), που έχουν μια θερμοκρασία πάνω από 60 °C, επειδή υπάρχει κίνδυνος έκρηξης και πυρκαγιάς!

Η συσκευή δεν επιτρέπεται να χρησιμοποιηθεί κοντά σε εύφλεκτα αέρια ή εύφλεκτες ουσίες.

Να μην τίθενται σε λειτουργία οι συσκευές και τα αξεσουάρ τους όταν υπάρχουν στη συσκευή εμφανείς ζημιές (ρωγμές/σπασίματα), είναι ελαττωματικό το καλώδιο ρεύματος, ή έχει σχισμές ή τσακίματα, υπάρχει υποψία για μία σάρπη βλάβη (μετά από πέσιμο).

Μην τενίστε ποτέ το ακροφύσιο, το λάστιχο ή τον σωλήνα προς ανθρώπους ή ζώα.

Η πρίζα της συσκευής να χρησιμοποιείται μόνο για το σκοπό που αναφέρεται στην Οδηγία χρήσης.

Σε περίπτωση εξόδου αφρού ή νερού να οβήσετε αμέσως τη μηχανή. Αδειάστε το δοχείο και ενδεχομένως το φίλτρο με πίετες.

Οξές, ασατών και διαλύτες μπορούν να έχουν καυστική επίδραση επί των τμημάτων της συσκευής.

Σε περίπτωση χρήσης της συσκευής για άλλο σκοπό εκτός από αυτόν για τον οποίο προορίζεται, ή σε περίπτωση μη ορθής χρήσης ή επισκευής, δεν αναλαμβάνουμε καμία ευθύνη για ενδεχόμενες ζημιές.

Μην χρησιμοποιείτε για την απορρόφηση σκόνων που είναι επικίνδυνες για την υγεία. Δεν είναι κατάλληλο για την απορρόφηση υγρών με ισχυρή δημιουργία αφρών.

Σε περίπτωση ζημιάς στο καλώδιο σύνδεσης του ηλεκτρικού δικτύου δεν επιτρέπεται να χρησιμοποιηθεί ξανά η συσκευή.

Πριν από την περαιτέρω λειτουργία της συσκευής αναθέστε στην υπηρεσία Σέρβις της Milwaukee ή σε εξειδικευμένο ηλεκτρολόγο να προβεί σε αντικατάσταση του ελαττωματικού αγωγού σύνδεσης με το ηλεκτρικό δίκτυο.

Προσέξτε ώστε το καλώδιο σύνδεσης στο ηλεκτρικό δίκτυο να μην πάθει ζημιά από σφιγμένα, τραβήγματα και παρόμοιες ενέργειες.



Οι συσκευές που περιγράφονται στις παρούσες οδηγίες λειτουργίας είναι κατάλληλες - για το διαχωρισμό σκόνης με οριακή τιμή έκθεσης μεγαλύτερης των 1 mg/m3 (τάξη σκόνης L).

- για επαγγελματική χρήση, π.χ. σε ξενοδοχεία, σχολεία, νοσοκομεία, εργοστάσια, καταστήματα, γραφεία και μαγαζιά

Κάθε άλλη χρήση της μηχανής θεωρείται ως μη προβλεπόμενη. Για βλάβες που οφείλονται σε μη προβλεπόμενη χρήση της μηχανής, δεν φέρει καμία ευθύνη ο κατασκευαστής.

Στα πλαίσια της προβλεπόμενης χρήσης ανήκει και η τήρηση των όρων συντήρησης και λειτουργίας που προδιαγράφει ο κατασκευαστής. Βλέπε οδηγίες χειρισμού.

ΣΥΝΔΕΣΗ ΗΛΕΚΤΡΙΚΗΣ ΣΥΣΚΕΥΗΣ

Χρησιμοποιήστε την πρίζα της συσκευής μόνο για τους σκοπούς που περιγράφονται στις οδηγίες λειτουργίας.

Πριν από την σύνδεση κάποιας συσκευής στην πρίζα της συσκευής: Απενεργοποιήστε τον αναρροφητήρα. Απενεργοποιήστε την συσκευή που πρόκειται να συνδεθεί

ΠΡΟΣΟΧΗ! Σε περίπτωση σύνδεσης άλλων συσκευών στην πρίζα του αναρροφητήρα, λάβετε υπόψη σας τις οδηγίες λειτουργίας των συσκευών αυτών όπως και τις υποδείξεις ασφαλείας τους.

ΔΗΛΩΣΗ ΠΙΣΤΟΤΗΤΑΣ ΕΚ

Ως κατασκευαστής δηλώνουμε υπεύθυνα ότι το προϊόν που περιγράφεται στο κεφάλαιο «Τεχνικά Χαρακτηριστικά» είναι συμβατό με όλες τις σχετικές διατάξεις των Κοινοτικών Οδηγιών 2011/65/EU (RoHS), 2014/30/EE, 2006/42/ΕΚ και τα ακόλουθα εναρμονισμένα κανονιστικά έγγραφα:

- EN 60335-1:2012+AC:2014+A11:2014+
- A13:2017+A1:2019+A2:2019+A14:2019
- EN 60335-2-69:2012
- EN 55014-1:2017+A11:2020
- EN 55014-2:2015
- EN 61000-3-2:2014
- EN 61000-3-3:2013
- EN IEC 63000:2018

Winnenden, 2020-12-04

Alexander Krug
 Alexander Krug
 Managing Director
 Εξουσιοδοτημένος να συντάξει τον τεχνικό φάκελο.
 Techtronic Industries GmbH
 Max-Eyth-Straße 10
 71364 Winnenden
 Germany



ΣΥΝΔΕΣΗ ΣΤΟ ΗΛΕΚΤΡΙΚΟ ΔΙΚΤΥΟ

Συνδέστε μόνο σε μονοφασικό εναλλασσόμενο ρεύμα και μόνο σε τάση δικτύου όπως αναφέρεται στην πινακίδα τεχνικών χαρακτηριστικών. Η σύνδεση είναι επίσης εφικτή σε τριφάση χωρίς προστασία επαφής, διότι υπάρχει μια δομή της κατηγορίας προστασίας II.

ΣΥΝΤΗΡΗΣΗ

Η συσκευή πρέπει να αποστέλλεται τουλάχιστον μια φορά το χρόνο για τεχνικό έλεγχο στην τεχνική υποστήριξη πελατών της Milwaukee.

Η μεταχείριση της συσκευής κατά τη συντήρηση και τον καθαρισμό πρέπει να είναι τέτοια, ώστε να μην επιφύλασσει κινδύνους στο προσωπικό συντήρησης και σε άλλα άτομα.

- Στο χώρο συντήρησης παραδίδεται
- φοράτε προστατευτική στολή
- χρησιμοποιήστε τον εξοπλισμό αναγκαστικού εξερισμού που σας
- καθαρίστε το χώρο συντήρησης με τέτοιο τρόπο ώστε να μην υπάρχουν επικίνδυνα υλικά στο περιβάλλον

Έλεγχο
 Έγινε ηλεκτροτεχνικός έλεγχος του αναρροφητήρα σύμφωνα με τις ηλεκτικές μεθόδους με βάση τις οδηγίες αποφυγής ατυχημάτων (BGV A3) και με βάση DIN VDE 0701, τμήμα 1 και τμήμα 3. Αυτοί οι έλεγχοι πρέπει σύμφωνα με την διάταξη DIN VDE 0702 να επαναλαμβάνονται σε κοντινά χρονικά διαστήματα και μετά από σέρβις ή επισκευή.

Χρησιμοποιείτε μόνο πρόσθ. εξαρτήματα Milwaukee και ανταλλακτικά Milwaukee. Κατ'ασκ. τμήματα, που η αλλαγή τους δεν περιγράφεται, αντικαθίστανται σε μια τεχνική υποστήριξη της Milwaukee (βλέπε φυλλάδιο εγγύηση/ διευθύνσεις τεχνικής υποστήριξης).

Σε περίπτωση που το χρειαστείτε μπορείτε να παραγγείλετε λεπτομερές σχέδιο της συσκευής αναφέροντας τον τύπο και τον εξαμψήφιο αριθμό που βρίσκεται στην πινακίδα τεχνικών χαρακτηριστικών από την εξυπηρέτηση πελατών ή απευθείας από την Techtronic Industries GmbH, Διεύθυνση Max-Eyth-Straße 10, 71364 Winnenden, Germany.

ΕΞΑΡΤΗΜΑΤΑ

| | |
|----------------------------|--------------|
| Στοιχείο φίλτρου | 4932 3523 04 |
| Μάλλινο σάκοι φίλτρουί 30l | 4932 3523 07 |
| Σάκος απορριμάτων 30L | 4932 3523 09 |

ΣΥΜΒΟΛΑ



ΠΡΟΣΟΧΗ! ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ! ΚΙΝΔΥΝΟΣ!



Πριν από κάθε εργασία στη μηχανή τραβάτε το φος από την πρίζα.



Παρακαλώ διαβάστε σχολαστικά τις οδηγίες χρήσης πριν από την έναρξη λειτουργίας.



Ηλεκτρικά μηχανήματα δεν επιτρέπεται να απορριπτονται μαζί με τα οικιακά απορρίμματα. Ηλεκτρικά και ηλεκτρονικά μηχανήματα συλλέγονται ξεχωριστά και παραδίδονται προς ανακύκλωση με τρόπο φιλικό προς το περιβάλλον σε επιχείρηση επεξεργασίας απορριμμάτων. Ενημερωθείτε από τις τοπικές υπηρεσίες ή από ειδικευμένους εμπόρους σχετικά με κέντρα ανακύκλωσης και συλλογής απορριμμάτων.



Ηλεκτρικό εργαλείο κατηγορίας ασφάλειας II. Ηλεκτρικό εργαλείο στο οποίο η προστασία από ηλεκτροπληξία δεν εξαρτάται μόνο από την βασική μόνωση αλλά και από συμπληρωματικά μέτρα ασφάλειας όπως διπλή ή ενισχυμένη μόνωση. Δεν υπάρχει εξοπλισμός για να συνδεθεί με την γείωση.

Ευρωπαϊκό σήμα πιστότητας

Βρετανικό σήμα πιστότητας

Ευρασιατικό σήμα πιστότητας

| TEKNİK VERİLER | Emme sistemi | AS 300 ELCP |
|--|-----------------|---------------|
| Üretim numarası | 4679 15 02..... | 000001-999999 |
| Voltaj | 220-240 V | |
| Pebeke frekansý | 50/60 Hz | |
| Pebeke sigortası | 16 A | |
| Koruma sınıfı | I | |
| Koruma türü | IP X4 | |
| Toplam bađlantý deđeri | 3600 W | |
| Motor gücü | 1200 W | |
| Hava akımı | 222 m³/h | |
| Vakum | 250 mbar | |
| ..... | 250 hPa | |
| Seş basınç seviyesi Lp EN 60704-1 | 62 dB(A) | |
| Tolerans K= | 2 dB(A) | |
| Titreşim emisyon deđeri ahv IEC 60335-2-69 | < 2,5 m/s² | |
| Kap hacmi | 30 l | |
| Alet prizi max | 2400 W | |
| Emme hortumu çapı | ø 36 mm | |
| Ađırlığı ise EPTA-üretici 01/2003'e göre | 10 kg | |
| Pebeke bađlantý kablosu: Tipi | H05RR-F3G1,5 | |

Aletin A deđerlendirmeli gürültü seviyesi tipik olarak řu deđerdedir 70 dB (A). Çaløpma sörasönda gürültü seviyesi 85 dB (A)yø ađabilir.

UYARI! Bütün güvenlik notlarını ve talimatları okuyunuz. Açıklanan uyarılara ve talimat hükümlerine uyulmadığı takdirde elektrik çarpmalarına, yangınlara ve/veya ağır yaralanmalara neden olunabilir.
Bütün uyarıları ve talimat hükümlerini ileride kullanmak üzere saklayın.

GÜVENLİĞİNİZ İÇİN TALİMATLAR

Açık havadaki prizler hatalı akım koruma şalteri (FI, RCD, PRCD) ile donatılmış olmalıdır. Bu, elektrik tesisatınızdaki bir zorunluluktur. Lütfen aletimizi kullanırken bu hususa dikkat edin.

Aletin kendinde bir çalışma yapmadan önce fişi prizden çekin.

Aleti sadece kapalı iken prize takın.

Bu aletle genel olarak benzin, yağ, alkol, inceltici gibi yanıcı ve patlayıcı maddeler ve sıcaklığı 60°C'nin üzerindeki parçalar (metal talaşları, kül) emdirilemez; aksi takdirde patlama ve yangın tehlikesi ortaya çıkar!

Bu alet alevlenebilir gaz ve benzeri malzemelerin yakınında kullanılamaz.

Aletleri ve aksesuarı řu durumlarda çalıştırmayın: Alette belirgin hasarlar varsa (çizik veya kırıklar), bađlantı kablosu bozuksa veya üzerinde çizik ve çatlaklar varsa, hasar olasılığı yüksekse (örneğin bir çarpma veya düşme olmuşsa).

Memeyi, hortumu veya boruyu insanlara ve hayvanlara doğrudunmayın.

Aletin prizi sadece aletin kullanım kılavuzunda belirtilen amaçlarla kullanılabilir.

Köpük veya su çıkarsa aleti hemen kapatın. Hazneyi veya gerekiyorsa katlanmış filtreyi boşaltın.

Asitler, aseton veya çözücü maddeler aletin parçalarında hasara neden olabilir.

Alet başka amaçlarla kullanılırsa, usulüne uygun kullanılmazsa veya onarımlar yetkili servislerde yaptırılmazsa olası hasarlar için sorumluluk alınmaz .

Bu aleti sağlığa zararlı tozların emdirilmesinde kullanmayın.

Bu alet aşırı ölçüde köpüren sıvıların emdirilmesine uygun deđildir.

şebeke kablosu hasarlı iken alet artık kullanılamaz.

Arızalı elektrik kablosunu kullanmaya devam etmeden önce Milwaukee Servisi veya bir elektrik uzmanı tarafından deđiştirilmesini sağlayınız.

şebeke bađlantı kablosunun, üzerinden geçilme, aşırı ölçüde kırılma ve ezilme gibi nedenlerle hasar görmemesine dikkat edin.

şebeke bađlantı veya alet bađlantı kuplajları en azından püskürtme suyuna karşı korunmalı ve koruyucu iletkeni olmalıdır.

Bu cihaz, fiziksel, duyuşsal veya zihinsel yetenekleri yetersiz veya tecrübe veya bilgi eksikliği olan insanlar tarafından kullanılmaz veya

temizlenemez. Kendilerine yasalar geređi güvenliklerinden sorumlu olan bir kiři tarafından cihazın güvenli şekilde kullanımının öđretilmiş olması durum hariçtir. Yukarıda belirtilen insanlar, cihazı kullandıkları sırada gözetim altında tutulmalıdır. Bu cihaz çocuklardan uzak tutulmalıdır. Kullanılmadığında güvenli bir şekilde ve çocukların erişemeyeceđi bir yerde muhafaza edilmelidir.

Sıvıların emilmesinden önce prensip itibarıyla filtre torbasının çıkartılması ve pamandranın ipelevinin kontrol edilmesi gerekmektedir. Köpük oluşumunda ve sıvı çıktyöyünda çalışmaya derhal ara veriniz ve pislik kabını boşaltınız.

DİKKAT! Su seviyesi sınırını devamlı olarak temizleyin ve hasarlı olup olmadığını kontrol edin

Bu alet, 10A / 13A / 16A (230V), 25A (110V)'lik bir koruyucu şalter veya bir ericiyi sigorta ile emniyete alınmıştır.

DİKKAT! Bu alet açık yerlerde ıslak koşullar altında kullanılamaz veya muhafaza edilemez.

Şebeke hatları hasarlı ise müşteri hizmetleri servisi tarafından deđiştirilmesi gerekir, zira bunun için özel bir aparat gereklidir.

Aletin toz emme cihazı olarak kullandığı yerlerde yeterli havalandırma tertibatı bulunmalıdır. Bununla ilgili olarak ulusal yasa hükümleri dikkate alınacaktır.

DİKKAT! Alet sağlığa zarar veren toz, boşaltma ve bakım işlemlerini içermektedir, toz toplama haznesinin temizliği sadece uzman kişiler tarafından yapılabilir. Bu kişiler uygun koruyucu teçhizat ile donatılmıştır. Tam teçhizatlı filtrasyon sistemi olmadan çalıştırmayın.

Aleti kullanmadan önce kullanma kılavuzundaki bilgilerin okunması gerekir ve aletin kullandığı sağlığa zararlı maddelerin nasıl işlem gördüğü ve temizlendiđi hususlarında bilgi sahibi olmak gerekmektedir.

Çevreye zarar veren emici maddeler. Emilen maddeler çevre için bir tehlike teşkil edebilirler. Pisiödi yasal yönetmeliklere uygun olarak imha ediniz.

KULLANIM

Cihaz, kuru, yanmayan tozların ve sıvıların emilmesi için uygundur.



Bu ipletme kılavuzunda tarif edilen cihazlar

- yayımla sınıyr deđeri 1 mg/m3 üzerinde olan tozların (toz sınıyfı L) emilmesi için kullanılmaya elverişlidir.

- öm. oteller, okullar, hastaneler, fabrikalar, dükkanlar, bürolar ve kiralyk ipletmeler gibi ticari yerlerde

Bunun dıybündaki her türlü kullanım, amacıyla uygun olmayan kullanım olarak sayılmaktadır. Bundan dolayı oluşan hasarlar için imalatçısıy sorumluluk üstlenmez.

Amacıyla uygun kullanımına imalatçısı tarafından öngörülen ipletme, bakım ve tamir kopolarına uyulması da dahildir. İşletme kılavuzuna bakınız.

ELEKTRONİK CİHAZLARIN BAĐLANMASY

Cihazdaki priz sadece ipletme kılavuzunda belirlenmiş olan amaç için kullanılmalıdır.

Bir cihazın fişi bu cihaz prizine takılmadan önce: Süpürge kapatılmalıdır. Bađlanacak olan cihaz kapatılmalıdır

DYKKAT! Cihaz prizine bađlanmıyb cihazlarda, ilgili ipletme kılavuzları ve içindeki güvenlik bilgilerine dikkat edilmelidir.

CE UYGUNLUK BEYANI

Üretici sıfatıyla tek sorumlu olarak "Teknik Veriler" bölümünde tarif edilen ürünün 2011/65/EU (RoHS), 2014/30/EC, 2006/42/EC sayılı direktifin ve aşağıdaki harmonize temel belgelerin bütün önemli hükümlerine uygun olduğunu beyan etmekteyiz:

EN 60335-1:2012+AC:2014+A11:2014+ A13:2017+A1:2019+A2:2019+A14:2019

EN 60335-2-69:2012

EN 55014-1:2017+A11:2020

EN 55014-2:2015

EN 61000-3-2:2014

EN 61000-3-3:2013

EN IEC 63000:2018

Winnenden, 2020-12-04

Alexander Krug

Managing Director

Techtronic Industries GmbH

Max-Eyth-Straße 10

71364 Winnenden

Germany

ŞEBEKE BAĐLANTISI

Aleti sadece tek fazlı alternatif akıma ve tip etiketi üzerinde belirtilen şebeke gerilimine bađlayın. yapısı Koruma sınıfı II'ye girdiğinden alet koruyucu kontaksız prize de bađlanabilir.

BAKIM

Aletin senede en az bir kez teknik kontrol yapılmak üzere Milwaukee Müşteri Servisine gönderilmesi gerekir.

Bakým ve temizlik için cihaz, bakým personeli ve bađka kişiler için tehlikeler oluşturmuyacak şekilde ipeleme tabi tutulmalıdır.

Bakým alanýnda

- filtrelü cebri havalandırmalar kullanılmalıdır

- koruyucu giysi giyilmelidir

- bakým alanýný, çevreye tehlikeli maddeler ulařmayacak şekilde temizleyiniz

Kontroller

Elektro teknik testler, kaza önleme yönetmeliklerine (BGV A3) ve DIN VDE 0701 Bölüm 1 ve Bölüm 3 standartlarına göre yapılmalıdır. Bu testler, DIN VDE 0702 standardın göre, muntazam aralıklar ile ve onarıym çalışmaları veya deđiþiklik yapılması sonrasında gereklidir.

Sadece Milwaukee aksesuarı ve yedek parçası kullanın. Nasıl deđiştirileceđi açıklanmamış olan yapı parçalarını bir Milwaukee müşteri servisinde deđiştirin (Garanti ve servis adresi broşürüne dikkat edin).

Gerektiğinde cihazın ayrıntılı çizimini, güç levhası üzerindeki makine modelini ve altı haneli rakamı belirterek müşteri servisizden veya doğrudan Techtronic Industries GmbH, Max-Eyth-Straße 10, 71364 Winnenden, Germany adresinden isteyebilirsiniz.

AKSESUAR

| | |
|-----------------------------|--------------|
| Filtre elemanı | 4932 3523 04 |
| Fleece filtre torbaları 30l | 4932 3523 07 |
| Ymha torbası 30L | 4932 3523 09 |

SEMBOLLER



DİKKAT! UYARI! TEHLİKE!



Aletin kendinde bir çalışma yapmadan önce fişi prizden çekin.



Lütfen aleti çalıştırmadan önce kullanma kılavuzunu dikkatli biçimde okuyun.



Elektrikli cihazların evsel atıklarla birlikte bertaraf edilmesi yasaktır. Elektrikli ve elektronik cihazlar ayrılarak biriktirilmesi ve çevreye zarar vermeden bertaraf edilmeleri için bir atık deđerlendirme tesisine götürülmelidir. Yerel makamlara veya satıcınıza geri dönüşüm tesisleri ve atık toplama merkezlerinin yerlerini danışınız.



Koruma sınıfı II olan elektrikli aletler. Elektrik çarpmasına karşı korumanın sadece temel izolasyona bađlı olmayıp, aynı zamanda çift izolasyon veya takviyeli izolasyon gibi ek koruyucu önlemlerin alınmasına bađlı olan elektrikli alet. Bir koruyucu iletken bađlamak için düzeneđi bulunmamaktadır.



Avrupa uyumluluk işareti

Britanya uyumluluk işareti

Avrasya uyumluluk işareti

TECHNICKÁ DATA Odsávací systém AS 300 ELCP

| | |
|---|---------------------------------------|
| Výrobní číslo..... | 4679 15 02..... .....000001-999999 |
| Napájení V~..... | 220-240 V |
| Síťový kmitočet..... | 50/60 Hz |
| Síťová pojistka..... | 16 A |
| Třída ochrany..... | I |
| Druh ochrany..... | IP X4 |
| Celkový přípojevací výkon..... | 3600 W |
| Výkon _{IEC} | 1200 W |
| Proud vzduchu..... | 222 m³/h |
| Podtlak..... | 250 mbar |
| ..... | 250 hPa |
| Hladina akustického tlaku Lp EN 60704-1..... | 62 dB(A) |
| Kolisavost K=..... | 2 dB(A) |
| Hodnota vibračních emisí awh IEC 60335-2-69..... | < 2,5 m/s² |
| Objem zásobníku..... | 30 l |
| Max.připojitelný odběr..... | 2400 W |
| Průměr sací hadice..... | ø 36 mm |
| Hmotnost podle prováděcího předpisu EPTA 01/2003..... | 10 kg |
| Síťové přípojevací vedení: Typ..... | H05RR-F3G1,5 |
| Typická vážená hladina akustického tlaku je 70 dB(A) a hladina akustického výkonu 85 dB(A). | |

⚠ UPOZORNĚNÍ! Přečtěte si všechny bezpečnostní pokyny a návody. Zanedbání při dodržování varovných upozornění a pokynů mohou mít za následek úder elektrickým proudem, požár a/nebo těžká poranění.
Všechna varovná upozornění a pokyny do budoucna uschovejte.

SPECIÁLNÍ BEZPEČNOSTNÍ UPOZORNĚNÍ

Ve venkovním prostředí musí být zásuvky vybaveny proudovým chráničem (FI, RCD, PRCD). Je to vyžadováno instalačním předpisem pro toto el.zařízení. Dodržujte ho při používání tohoto nářadí, prosím.

Před každou prací na stroji vytáhnout přívodní kabel ze zásuvky.

Přívodní kabel zapojit do zásuvky jen při vypnutém stroji.

Všeobecně se nesmí odsávat žádné hořlavé a výbušné kapaliny jako jsou ředidla, benzín, olej, alkohol, rozpouštědla a také části teplejší než 60°C (kovové třísky, popel). Jinak hrozí nebezpečí výbuchu a požáru.

Stroj se nesmí používat v blízkosti hořlavých plynů a jiných látek.

Stroje včetně příslušenství se nesmí používat když: stroj je viditelně poškozen (praskliny, trhliny), přívodní kabel je poškozen nebo stav stroje dává podezření na skrytý defekt (např. po pádu stroje).

Nemířit dýzou, hadicí nebo trubicí na lidi ani zvířata.

Zástrčku a stroj používat výhradně pro účel uvedený v návodu k používání.

Začne-li vycházet pěna či voda, okamžitě stroj vypnout a nádobu popřípadě i filtr vyčistit.

Kyseliny, aceton či ředidla by mohly stroj nalepat.

Záruka se nepřebírá vznikne-li škoda při chybě nebo neoprávněném používání nebo neodbornou opravou.

Nepoužívat pro odsávání zdraví škodlivých prachů.

Není vhodné pro odsávání silně pěnivých kapalin.

Je-li poškozen přívodní kabel, nesmí se stroj používat.

Dříve, než budete v provozu přístroje pokračovat, požádejte servis firmy Milwaukee nebo kvalifikovaného elektrikáře o výměnu poškozeného síťového kabelu.

Dbát aby nedošlo k přejíždění přívodního kabelu, k jeho trhání a mačkání. Mohlo by dojít k jeho poškození.

Spoje připojení na síť nebo přívodního kabelu musí být chráněny alespoň proti stříkající vodě a musí být opatřeny ochranným vodičem..

Tento přístroj nesmí obsluhovat nebo čistit osoby se sníženými tělesnými, smyslovými nebo duševními schopnostmi, resp. s nedostatečnými zkušenostmi nebo znalostmi, ledaže by byly

poučeny osobou ze zákona zodpovědnou za jejich bezpečnost o bezpečné manipulaci s přístrojem. Výše uvedené osoby vyžadují při používání přístroje dozor. Tento přístroj nepatří do rukou dětem. Proto když se nepoužívá, musí být uloženy bezpečně a mimo dosah dětí.

Předtím, než začnete vysávat kapaliny, je nutno zásadně vyjmout filtrační sáček a přezkoušet funkci plováku. Začne-li se tvořit pěna nebo z vysavače vycházejí kapalina, ihned přerušete práci a vyprázdníte zásobník nečistot.

POZOR! Pravidelně čistěte omezovač vodního stavu a kontrolujte, zda není poškozený.

Stroj je připojen na vedení chráněné jističem nebo tavnou pojistkou.

POZOR! Tento přístroj se nesmí používat ani skladovat v mokřem prostředí.

Dojde-li k poškození přívodního kabelu, nechte jej vyměnit v autorizovaném servisu, protože k výměně je zapotřebí speciální nástroj.

V prostorách, ve kterých je přístroj využívá jako odprašovač, je nezbytné nutně zajistit dostatečné odvětrávání. Přitom je třeba dodržovat příslušné národní předpisy.

POZOR! Přístroj obsahuje zdraví škodlivý prach. Vyprazdňování a údržbu včetně odstraňování sběrného sáčku na prach smějí provádět jen odborníci s příslušným ochranným vybavením. Neprovazujte bez kompletního filtračního systému.

Před použitím musejí uživatelé obdržet informace o použití přístroje a o tom, jakým způsobem se se zdraví škodlivými látkami, pro které se přístroj má použít, má nakládat a jak se mají likvidovat.

Nasávání ekologicky závadných materiálů. Vysávané materiály mohou představovat ekologické riziko. Vysáté nečistoty zlikvidujte v souladu se zákonnými předpisy.

OBLAST VYUŽITÍ

Přístroj je vhodný na vysávání suchých, nehořlavých prachových substancí a kapalin.



Přístroje popsané v tomto návodu k obsluze jsou určeny:

- k odlučování prachových substancí s expozičními limity vyššími než 1 mg/m3 (třída filtrace prachu L)

- pro komerční použití, např. v hotelových zařízeních, školách, nemocnicích, továrnách, obchodech, kancelářích a pronajímáných prostorách

Jakékoliv použití nad tento vymezený rámec je považováno za použití neodpovídající určení. Výrobce za škody vyplývající z takového způsobu použití neručí.

Ke správnému používání patří také dodržování výrobcem předepsaných podmínek provozu, ošetřování a údržby. Viz Provozní návod.

PŘIPOJENÍ ELEKTRICKÉHO SPOTŘEBIČE

U strojů se zásuvkou pro nářadí: s tímto strojem nelze použít elektrické nářadí s ochrannou třídou I vybavené el. zástrčkou typu E.

Zásuvka na přístroji se smí používat pouze pro účely uvedené v tomto provozním návodu.

Před zapojením dalšího přístroje do přístrojové zásuvky:

Vypnout vysavač. Vypnout připojovaný přístroj

POZOR! Je nutno dodržovat provozní návody přístrojů zapojených do přístrojové zásuvky a zde obsažené bezpečnostní pokyny.

CE-PROHLÁŠENÍ O SHODĚ

My jako výrobce výhradně na vlastní zodpovědnost prohlašujeme, že se výrobek popsaný v "Technických údajích" shoduje se všemi relevantními předpisy směrnice 2011/65/EU (RoHS), 2014/30/EU, 2006/42/ES a následujícími harmonizovanými normativními dokumenty:

EN 60335-1:2012+AC:2014+A11:2014+A13:2017+A1:2019+A2:2019+A14:2019
EN 60335-2-69:2012
EN 55014-1:2017+A11:2020
EN 55014-2:2015
EN 61000-3-2:2014
EN 61000-3-3:2013
EN IEC 63000:2018

Winnenden, 2020-12-04

Alexander Krug
Managing Director



Zplnomocněn k sestavování technických podkladů.

Techtronic Industries GmbH
Max-Eyth-Straße 10
71364 Winnenden
Germany

PŘIPOJENÍ NA SÍŤ

Připojit pouze do jednofázové střídavé sítě o napětí uvedeném na štítku. Lze připojit i do zásuvky bez ochranného kontaktu neboť spotřebič je třídy II.

ÚDRŽBA

Přístroj se musí minimálně jednou ročně zaslat servisu firmy Milwaukee k technickému přezkoušení.

Při údržbě a čištění je s přístrojem nutno zacházet tak, aby personál provádějící údržbu ani další osoby nebyl vystaven žádnému nebezpečí.

V prostoru provádění údržby:

- používejte nucené odvětrávání přes filtr

- noste ochranný oděv

- při čištění prostoru provádění údržby postupujte tak, aby se do okolí nedostaly žádné nebezpečné látky

Zkoušky

Elektrotechnické zkoušky je třeba provádět podle předpisu pro prevenci úrazů (BGV A3) a podle DIN-VDE 0701 část 1 a část 3.

Tyto zkoušky jsou podle DIN VDE-0702 žádanou v pravidelných odstupech a po opravách a změnách.

Používat výhradně příslušenství Milwaukee a náhradní díly Milwaukee. Díly jejichž výměny nebyla popsána, nechte vyměnit v autorizovaném servisu (viz. "Záruka / Seznam servisních míst")

V případě potřeby si můžete v servisním centru pro zákazníky nebo přímo od firmy Techtronic Industries GmbH, Max-Eyth-Straße 10, 71364 Winnenden, Německo vyžádat schematický náčrt jednotlivých dílů přístroje, když uvedete typ přístroje a šestimístní číslo na výkonovém štítku.

PŘÍSLUŠENSTVÍ

| | |
|-----------------------------|--------------|
| Filtrační článek | 4932 3523 04 |
| Vatované vaky s filtrem 30l | 4932 3523 07 |
| Odpadní sáčky 30L | 4932 3523 09 |

SYMBOLY

POZOR! VAROVÁNÍ! NEBEZPEČÍ!



Před zahájením veškerých prací na stroji vytáhnout síťovou zástrčku ze zásuvky.



Před spuštěním stroje si pečlivě přečtěte návod k používání.



Elektrické přístroje se nesmí likvidovat společně s odpadem z domácnosti.

Elektrické a elektronické přístroje je třeba sbírat odděleně a odevzdat je v recyklačním podniku na ekologickou likvidaci.

Na místních úřadech nebo u vašeho specializovaného prodejce se informujte na recyklační podniky a sběrné dvory.



Elektrický přístroj s třídou ochrany II. Elektrický přístroj, u kterého ochrana před zásahem el. proudem závisí nejen na základní izolaci, ale i na tom, že budou použita také doplňková ochranná opatření, jakými jsou dvojité izolace nebo zesílená izolace. Neexistuje žádné zařízení pro připojení ochranného vodiče.



Značka shody v Evropě

Značka shody v Británii

Značka shody pro oblast Eurasie

TECHNICKÉ ÚDAJE Odsávací systém AS 300 ELCP

| | |
|--|--|
| Výrobné číslo..... |4679 15 02..... .....000001-999999 |
| Napätie | 220-240 V |
| Frekvencia siete | 50/60 Hz |
| Istenie siete | 16 A |
| Zaštitni razred | I |
| Druh ochrany | IP X4 |
| Celkový prípojný príkon spotrebiča | 3600 W |
| Výkon _{IEC} | 1200 W |
| Prietokové množstvo vzduchu | 222 m ³ /h |
| Podtlak | 250 mbar |
| ..... | 250 hPa |
| Hladina akustického tlaku Lp EN 60704-1..... | 62 dB(A) |
| Kolisavosť K= | 2 dB(A) |
| Hodnota vibračných emisií a _h IEC 60335-2-69 | < 2,5 m/s ² |
| Objem zásobníka | 30 l |
| Prístrojová zásuvka max. | 2400 W |
| Priemer sacieho potrubia..... | ø 36 mm |
| Hmotnosť podľa vykonávacieho predpisu EPTA 01/2003 | 10 kg |
| Elektrická prípojka: Typ | H05RR-F3G1,5 |
| A-hodnota hladiny akustického tlaku prístroja je normovane G163 ako 70 dB (A). Hladina hluku pri práci môže prekročiť 85 dB (A). | |

⚠ UPOZORNENIE! Prečítajte si všetky bezpečnostné pokyny a návody. Zanedbanie dodržiavania Výstražných upozornení a pokynov uvedených v nasledujúcom texte môže mať za následok zásah elektrickým prúdom, spôsobiť požiar a/alebo ťažké poranenie.
Tieto Výstražné upozornenia a bezpečnostné pokyny starostlivo uschovajte na budúce použitie.

ŠPECIÁLNE BEZPEČNOSTNÉ POKYNY

Zásuvky vo vonkajšom prostredí musia byť vybavené ochranným spínačom proti prudovým nárazom (FI, RCD, PRCD). Toto je inštalčný predpis na Vaše elektrické zariadenie. Venujte prosím tomuto pozornosť pri používaní nášho prístroja.

Pred každou prácou na stroji vyťahnuť zástrčku zo zásuvky.

Do zásuvky pripájať len vypnutý prístroj.

Všeobecne nesmú byť nasávané žiadne horľavé a výbušné rozpúšťadlá, tekutiny ako benzín, olej, alkohol, riedidlo a žiadne častice (kovové triesky, popol) s teplotou nad 60 °C; v takom prípade hrozí nebezpečenstvo výbuchu a požiaru!

Prístroj sa nesmie používať v blízkosti vznietivých plynov a látok.

Prístroje vrátane príslušenstva nepoužívať ak: je prístroj zjavne poškodený (trhliny, zlomy), je pripájaci sieťový kábel porušený, alebo vznikajú trhliny príp. došlo k zostátnutiu alebo je podozrenie skrytej poruchy (po páde).

Dýzu, hadicu alebo rúru nesmerovať na ľudí alebo zvieratá.

Zásuvka na prístroj sa s smie používať len na účely stanovené návodom na použitie.

Pri úniku peny alebo vody prístroj okamžite vypnúť. Nádrž a príp. filter vyprázdniť.

Kyseliny, aceton a rozpúšťadlá môžu prístrojové časti naleptať.

Pri použití na iné účely, nesprávnej obsluhy alebo neodbornej opravy, sa záruka na prípadné škody nevzťahuje.

Nepoužívať na odsávanie škodlivých prachov pre zdravie.

Nie je vhodný na nasávanie silno peniacich tekutín.

Prístroj sa nesmie viac používať ak dôjde k poškodeniu sieťového pripojovacieho kábla.

Pred ďalším použitím spotrebiča nechať vymeniť vadné vedenie sieťovej prípojky Milwaukee - servisom, alebo elektrikárom.

Dávať pozor aby nedošlo k poškodeniu sieťového pripojovacieho kábla prejením, pretlačením, ťahaním a pod.

Spojky sieťových alebo prístrojových pripojovacích káblov musia byť odolné aspoň voči postriekaniu vodou a musia byť vybavené ochranným vodičom.

Tento prístroj nesmú obsluhovať alebo čistiť osoby so zníženými telesnými, zmyslovými alebo duševnými schopnosťami príp.

nedostatočnými skúsenosťami alebo znalosťami, jedine ako boli osobou zo zákona zodpovednou za ich bezpečnosť poučené o bezpečnej manipulácii s prístrojom. Vyššie uvedené osoby si vyžadujú pri používaní prístroja dozor. Tento prístroj nepatrí do rúk deťom. Preto ak sa nepoužíva, musí byť odložený bezpečne a mimo dosahu detí.

Pred vysávaním tekutín sa musí zásadne odstrániť filtračné vrece a skontrolovať funkcia plaváku. Pri vytváraní peny, alebo pri vystúpení tekutiny z vysávača okamžite prerušte prácu a vyprázdňte odpadovú nádobu.

POZOR! Pravidelne čistite obmedzovač vodného stavu a kontrolujte, či nie je poškodený.

Prístroj možno pripájať na vedenie, ktoré je zaistené ochranným spínačom min. 10A / 13A / 16A (230V), 25A (110V) alebo tavnou poistkou.

POZOR! Tento prístroj sa nesmie používať ani skladovať v mokrom prostredí.

Aj dôjde k poškodeniu prírodného kábla, nechajte ho vymeniť v autorizovanom servise, pretože k výmene je potrebný špeciálny nástroj.

V priestoroch, v ktorých je prístroj využíva ako odprašovač, je nevyhnutne nutné zaistiť dostatočné odvetrávanie. Prítom je treba dodržiavať príslušné národné predpisy.

POZOR! Prístroj obsahuje zdraviu škodlivý prach. Vyprázdňovanie a údržbu vrátane odstraňovania zberného sáčku na prach smú vykonávať len odborníci s príslušným ochranným vybavením. Neprevádzkujte bez kompletného filtračného systému.

Pred použitím musia užívatelia obdržať informácie o použití prístroja a o tom, akým spôsobom sa so zdraviu škodlivými látkami, pre ktoré sa prístroj má použiť, má nakladať a ako sa majú likvidovať.

Životné prostredie ohrozujece vysávané materiály. Vysávané materiály môžu byť nebezpečné pre životné okolie. Vysatý odpad odstrániť podľa zákonných predpisov.

POUŽITIE PODĽA PREDPISOV

Spotrebič sa hodí k nasávaniu suchých, nehorľavých prachov a tekutín.



V tomto prevádzkovom návode popísané spotrebiče sa hodia:

- k odsávaniu akéhokoľvek prachu s expozičnou hraničnou hodnotou väčšou ako 1 mg/m³ (trieda prachu L)

- pre živnostenské nasadenie, napr. v hoteloch, školách, emocionciach, továrňach, obchodoch, kanceláriách a na vypožíčovanie.

Každé iné použitie spotrebiča sa neráta ako zodpovedajúce účelu použitia spotrebiča. Za škody vzniklé pri takomto použití nepreberá výroba žiadnu záruku.

K zodpovedajúcemu použitiu spotrebiča sa ráta i dodržanie výrobcom predpísaných prevádzkových a údržbárskych podmienok, ako i opravných prác. Pozri prevádzkový návod.

PRIPOJENIE SPOTREBIČA

U prístrojov so zásuvkou: elektrické náradia ochrannej skupiny I so zástrčkou typu E sa nemôžu pripájať na tento prístroj. Zásuvka na zariadení sa smie používať iba pre účely stanovené v prevádzkovom návode.

Pred pripojením spotrebiča na zásuvku na prístroj: Vypnite vysávač. Vypnite pripájaný spotrebič.

POZOR! Pri spotrebičoch pripojených na zásuvku na prístroj sa musia dodržiavať bezpečnostné predpisy uvedené v ich prevádzkových návodoch.

CE - VYHLÁSENIE KONFORMITY

My ako výrobca výhradne na vlastnú zodpovednosť vyhlasujeme, že výrobok popísaný v "Technických údajoch" sa zhoduje so všetkými relevantnými predpismi smernice 2011/65/EU (RoHS), 2014/30/EU, 2006/42/ES a nasledujúcimi harmonizujúcimi normatívnymi dokumentmi:

EN 60335-1:2012+AC:2014+A11:2014+ A13:2017+A1:2019+A2:2019+A14:2019
EN 60335-2-69:2012
EN 55014-1:2017+A11:2020
EN 55014-2:2015
EN 61000-3-2:2014
EN 61000-3-3:2013
EN IEC 63000:2018

Winnenden, 2020-12-04

Alexander Krug
Managing Director



Splnomocnený zostaviť technické podklady.

Techtronic Industries GmbH
Max-Eyth-Straße 10
71364 Winnenden
Germany

SIEŤOVÁ PRÍPOJKA

Pripájať len na jednofázový striedavý prúd a na sieťové napätie uvedené na štítku. Pripojenie je možné aj do zásuviek bez ochranného kontaktu, pretože ide o konštrukciu ochrannej triedy II.

ÚDRZBA

Prístroj sa musí minimálne raz ročne zaslať servisu firmy Milwaukee k technickému preskúšaniam.

Pri údržbe a čistení sa musí so spotrebičom tak zaobchádzať, aby nevzniklo žiadne nebezpečenstvo pre personál údržby a iné osoby.

V oblasti údržby

- použiť filtrované nútené vetranie

- nosiť ochranné oblečenie

- oblasť údržby očistiť tak, aby sa do okolia nedostali žiadne nebezpečné látky

Kontroly a osvedčenia

Elektrotechnické kontroly sa musia vykonávať podľa bezpečnostných smerníc (BGV A3) a smernice DIN VDE 0701 časť 1 a 3. Tieto kontroly je treba vykonávať podľa smernice DIN VDE 0702 v pravidelných intervaloch a po oprave alebo vykonaní zmeny.

Používať len Milwaukee príslušenstvo a Milwaukee náhradné diely. Súčiastky bez návodu na výmenu treba dat vymeniť v jednom z

Milwaukee zákaznických centier (viď brožúru Záruka/Adresy zákaznických centier).

V prípade potreby si môžete v servisnom centre pre zákazníkov alebo priamo od firmy Techtronic Industries GmbH, Max-Eyth-Straße 10, 71364 Winnenden, Nemecko, vyžiadať schematický náčrt jednotlivých dielov prístroja pri uvedení typu prístroja a šesťmiestneho čísla na výkonovom štítku.

PRÍSLUŠENSTVO

| | |
|-----------------------|--------------|
| Filteračný element | 4932 3523 04 |
| Filteračné vrecia 30l | 4932 3523 07 |
| Vrecia na smeti 30L | 4932 3523 09 |

SYMBOLY

POZOR! NEBEZPEČENSTVO!



Pred každou prácou na stroji vyťahnite zástrčku zo zásuvky.



Pred prvým použitím prístroja si pozorne prečítajte návod na obsluhu.



Elektrické prístroje sa nesmú likvidovať spolu s odpadom z domácností. Elektrické a elektronické prístroje treba zbierať oddelene a odovzdať ich v recyklačnom podniku na ekologickú likvidáciu. Na miestnych úradoch alebo u vášho špecializovaného predajcu sa spýtajte na recyklačné podniky a zberné dvory.



Elektrický prístroj triedy ochrany II. Elektrický prístroj, pri ktorom ochrana pred zásahom el. prúdom závisí nie len od základnej izolácie, ale aj od toho, že budú použité aj doplnkové ochranné opatrenia, akými sú dvojité izolácie alebo zosilnená izolácia. Neexistuje žiadne zariadenie na pripojenie ochranného vodiča.



Značka shody v Európe

Značka zhody v Británii

Značka zhody pre oblasť Eurázie

DANE TECHNICZNEOdpylacz **AS 300 ELCP**

| | | |
|---|-----------------|--------------------|
| Numer produkcyjny..... | 4679 15 02..... |000001-999999 |
| Napięcie V~..... | 220-240 V | |
| Częstotliwość sieci..... | 50/60 Hz | |
| Bezpiecznik sieciowy..... | 16 A | |
| Klasa ochronności..... | I | |
| Rodzaj ochrony..... | IP X4 | |
| Całkowita moc urządzenia..... | 3600 W | |
| Moc..... | 1200 W | |
| Prędkość przepływu powietrza..... | 222 m³/h | |
| Podciśnienie..... | 250 mbar | |
| ..... | 250 hPa | |
| Poziom ciśnienia akustycznego Lp EN 60704-1..... | 62 dB(A) | |
| Niepewność K=..... | 2 dB(A) | |
| Wartość emisji drgań ahv IEC 60335-2-69..... | < 2,5 m/s² | |
| Pojemność zbiornika..... | 30 l | |
| Maksymalne odprowadzenie mocy..... | 2400 W | |
| Średnica węża zasysającego..... | ø 36 mm | |
| CieŜar wg procedury EPTA 01/2003..... | 10 kg | |
| Przewód zasilający: Typ..... | H05RR-F3G1,5 | |
| Typowy poziom ciśnienia akustycznego według krzywej A poniŜej 70dB (A). | | |
| Poziom hałasu podczas pracy moŜe przekroczyć 85dB (A). | | |

⚠ **OSTRZEŻENIE! Należy przeczytać wszystkie wskazówki dotyczące bezpieczeństwa i instrukcje.** Błędy w przestrzeganiu poniŜszych wskazówek mogą spowodować poraŜenie prądem, poŜar i/lub cięŜkie obraŜenia ciała.
Należy starannie przechowywać wszystkie przepisy i wskazówki bezpieczeństwa dla dalszego zastosowania.

INSTRUKCJE DOTYCZĄCE BEZPIECZEŃSTWA

Urządzenia pracujące w wielu róŜnych miejscach, w tym poza pomieszczeniami zamkniętymi, naleŜy podłączać poprzez ochronny (FI, RCD, PRCD) wyłącznik udarowy.

Przed rozpoczęciem jakichkolwiek pracy przy urządzeniu naleŜy wyciągnąć wtyczkę z gniazdka.

Przed włożeniem wtyczki do gniazdka upewnić się, czy urządzenie jest wyłĄczone.

Nie wlewać do urządzenia Ŝadnych palnych czy wybuchowych rozpuszczalników ani plynów, takich jak benzyna, olej, alkohol, rozcieńczalniki, ani teŜ materiałów stałych, takich jak opiłki metali lub popiół o temperaturze wyŜszej niŜ 60°C - w przeciwnym razie moŜe dojść do wybuchu lub poŜaru!

Urządzenia nie wolno używać w pobliŜu gazów lub innych substancji palnych.

Nie uruchamiać urzĄdzeŃ ani wyposaŜenia dodatkowego w przypadku, gdy urządzenie jest w sposób widoczny uszkodzone (pęknięcia, złamania), kabel zasilający jest uszkodzony lub sĄ na nim widoczne oznaki pęknięć lub starzenia, lub gdy istnieje podejrzenie wystąpienia uszkodzenia niewidocznego (po upadku).

Nie kierować dyszy, węża ani rury na ludzi ani zwierzęta.

Gniazdo wtyczki znajdujące się na urządzeniu moŜe być używane wyłącznie w celach określonych w instrukcji obsługi.

W przypadku wydostawania się piany lub wody natychmiast wyłĄczyć urządzenie. Opróżnić pojemnik i w razie potrzeby wyjąć harmonijkowy wkład filtra.

Kwasy, aceton i rozpuszczalniki mogą powodować korozję części urządzenia.

W przypadku niewłaściwego użytkowania, nieprawidłowej pracy lub nieprofesjonalnych napraw nie przyjmujemy odpowiedzialności za Ŝadne zaistniałe szkody.

Nie zasysać pyłów szkodliwych dla zdrowia.

Nie nadaje się do zbierania plynów tworzących obfitą pianę.

W przypadku uszkodzenia kabla zasilającego nie wolno używać elektronarzędzia.

Przed dalszym użytkowaniem urządzenia wymienić uszkodzony przewód zasilający w serwisie firmy Milwaukee albo u uprawnionego elektryka.

Upewnić się, czy kabel zasilający nie jest uszkodzony, zgnieciony, wygięty, uszkodzony poprzez najechanie lub w jakikolwiek inny sposób.

PrzedłuŜaczce do sieci zasilającej muszĄ posiadać przynajmniej zabezpieczenie przed rozplyoną wodą i muszĄ zawierać przewód uziemienia.

Urządzenie to nie moŜe być obsługuwane ani teŜ czyszczone przez osoby, które posiadają ograniczone fizyczne, sensoryczne lub umysłowe zdolności wzgl. nie dysponują dostatecznym doświadczeniem, chyba Ŝe zostały one poinstruowane przez osobę prawnie odpowiedzialną za bezpieczeŃstwo w zakresie bezpiecznego obchodzenia się z urządzeniem. WyŜej wymienione osoby naleŜy nadzorować podczas użytkowania urządzenia. Urządzenie to nie moŜe dostać się do rĄk dzieci. Dlatego teŜ, gdy nie jest ono używane, naleŜy je bezpiecznie przechowywać w miejscu niedostępnym dla dzieci.

Przed rozpoczęciem odsysania cieczy naleŜy zasadniczo wyjąć filtr workowy uutilizacyjny i sprawdzić działanie pływaka. W przypadku tworzenia się piany lub wyciekania plynu natychmiast zakończyć prace i opróżnić zbiornik.

UWAGA! Ogranicznik poziomu wody naleŜy regularnie czyścić i kontrolować pod kątem uszkodzeń.

Urządzenie moŜna podłączyć do sieci zasilającej poprzez przerywacz 10A/ 13A / 16A (230V), 25A (110V) lub bezpiecznik.

UWAGA! Niniejsze urządzenie nie moŜe być użytkowane ani przechowywane na dworze.

JeŜeli kabel zasilania sieciowego jest uszkodzony, musi on być wymieniony przez serwis naprawczy, poniewaŜ niezbędne jest specjalne narzędzie.

W pomieszczeniach, gdzie urządzenie używane jest jako odkurzacz, musi być zapewniona wystarczająca wentylacja. MuszĄ być przy tym przestrzegane ustalenia obowiązujące w danym kraju.

UWAGA! Urządzenie zawiera szkodliwy dla zdrowia kurz. Czynności czyszczenia i konserwacji, włącznie z usuwaniem pojemnika na kurz mogą być przeprowadzane wyłącznie przez przeszkolone osoby, które posiadają odpowiednie wyposaŜenie ochronne. Nie używać bez kompletnego systemu filtracyjnego.

Przed użyciem użytkownicy muszĄ zapoznać się z informacjami nt. korzystania z urządzenia, zwaŜszcĄ w przypadku zetknięcia się z substancjami niebezpiecznymi dla zdrowia tzn. powinni wiedzieć, jak się z nimi obchodzić i jak je składować.

Substancje niebezpieczne dla środowiska naturalnego. Odkurzone materiały mogą być niebezpieczne dla środowiska naturalnego.

ZebraŃne zanieczyszczenia usunąć zgodnie z przepisami dotyczącymi usuwania zanieczyszczeń.

WARUNKI UŻYTKOWANIA

Urządzenie przeznaczone jest do odkurzania suchych, niepalnych pyłów oraz plynów.



Urządzenia opisane w niniejszej instrukcji obsługi sĄ przeznaczone:

- do separacji pyłu o dopuszczalnej wartości czasu oddziaływania powyŜej 1 mg/m3 (klasa pyłu L)

- do profesjonalnego zastosowania, np. w hotelach, szkołach, szpitalach, fabrykach, sklepach, biurach i wypoŷczalniach

KaŜde zastosowanie wykraczające poza opisane powyŜej jest niezgodne z przeznaczeniem. Za wynikłe z tego powodu szkody producent nie odpowiada.

Do użytkowania zgodnego z przeznaczeniem naleŜy równieŜ zachowanie podanych przez producenta warunków eksploatacji, konserwacji i utrzymywania maszyny w dobrym stanie. Patrz instrukcja obsługi.

PODŁĄCZANIE ELEKTRONARZĘDZIA

Gniazdo wtykowe na urządzeniu wykorzystywać tylko dla celów określonych w instrukcji obsługi.

Przed podłączeniem dodatkowego urządzenia do gniazda wtykowego na odkurzacz:

WyłĄczyć odkurzacz. WyłĄczyć podłączane urządzenie

UWAGA! NaleŜy przestrzegać instrukcji obsługi i zawartych w niej wskazówek bezpieczeŃstwa dla urzĄdzeŃ podłączonych do gniazda wtykowego na odkurzacz.

DEKLARACJA ZGODNOŚCI CE

Jako producent oświadczamy na naszĄ wyłĄcznĄ odpowiedzialność, Ŝe produkt opisany w punkcie „Dane techniczne” jest zgodny ze wszystkimi istotnymi przepisami Dyrektywy 2011/65/EU (RoHS), 20014/30/UE, 2006/42/WE oraz z następującymi zharmonizowanymi dokumentami normatywnymi:

EN 60335-1:2012+AC:2014+A11:2014+

A13:2017+A1:2019+A2:2019+A14:2019

EN 60335-2-69:2012

EN 55014-1:2017+A11:2020

EN 55014-2:2015

EN 61000-3-2:2014

EN 61000-3-3:2013

EN IEC 63000:2018

Winnenden, 2020-12-04

Alexander Krug

Managing Director



Upelnomocniony do zestawienia danych technicznych

Techtronic Industries GmbH

Max-Eyth-StraÙe 10

71364 Winnenden

Germany

PODŁĄCZENIE DO SIECI

Podłączać tylko do Ŝródła zasilania prądem zmiennym jednofazowym i wyłĄcznie o napięciu podanym na tabliczce znamionowej. MoŜliwe jest równieŜ podłączenie do gniazdka bez uziemienia, poniewaŜ konstrukcja odpowiada II klasie bezpieczeŃstwa.

UTRZYMANIE I KONSERWACJA

Urządzenie naleŜy co najmniej raz do roku odesłać do serwisu Milwaukee w celu dokonania przeglądu technicznego.

Do czasu konserwacji i czyszczenia urządzenia naleŜy się z nim obchodzić w taki sposób, aby nie bylo ono Ŝródłem zagroŜenia dla personelu wykonującego konserwację lub innych osób.

W pomieszczeniu do wykonywania czynności konserwacyjnych - stosować wymuszonĄ wentylację z filtrowaniem powietrza
- nosić odzieŜ ochronnĄ
- pomieszczenie do konserwacji oczyścić w taki sposób, aby do otoczenia nie przedostały się Ŝadne niebezpieczne substancje

Badania

Próby elektrotechniczne naleŜy przeprowadzać zgodnie z przepisami dotyczącymi bezpieczeŃstwa i higieny pracy (BGV A3) oraz zgodnie z normĄ DIN VDE 0701 czesć 1 i czesć 3, oraz zgodnie z normĄ DIN VDE 0702 w regularnych odstępkach czasu oraz po naprawie lub zmianie.

Używać tylko i wyłĄcznie wyposaŜenia dodatkowego Milwaukee i części zamiennych Milwaukee. Gdyby trzeba bylo wymienić czesćci, które nie zostały opisane, naleŜy skontaktować się z przedstawicielem serwisu Milwaukee (patrz wykaz adresów punktów usługowych/gwarancyjnych).

W razie potrzeby moŜna zamówić rysunek urzĄdzenia w rozłoŜeniu na czesćci podając typ maszyny oraz sześciopozycyjny numer na tabliczce znamionowej w Punkcie Obsługi Klienta lub bezpoœrednio w firmie Techtronic Industries GmbH, Max-Eyth-StraÙe 10, 71364 Winnenden, Germany.

WYPOSAŻENIE DODATKOWE

Wkład filtracyjny 4932 3523 04

Worki filtracyjne 30l 4932 3523 07

Worek uutilizacyjny 30L 4932 3523 09

SYMBOLS

UWAGA! OSTRZEŻENIE NIEBEZPIECZEŃSTWO!



Przed przystąpieniem do jakichkolwiek prac zwiĄzanych z elektronarzędziem naleŜy wyjąć wtyczkę z gniazdka.



Przed uruchomieniem elektronarzędzia zapoznać się uważnie z treścią instrukcji.



Urządzenia elektryczne nie mogą być usuwane razem z odpadami pochodzącymi z gospodarstw domowych. Urządzenia elektryczne i elektroniczne naleŜy gromadzić oddzielnie i w celu usuwania ich do odpadów zgodnie z wymaganiami środowiska naturalnego oddawać do przedsiĘbiorstwa uutilizacyjnego. Proszę zasiągnąć informacji o centrach recyklingowych i punktach zbiorczych u władz lokalnych lub u wyspecjalizowanego dostawcy.



Elektronarzędzie klasy ochrony II.

Elektronarzędzie, w którym zabezpieczenie przed poraŜeniem prądowym zaleŜy nie tylko od izolacji podstawowej, lecz równieŜ od tego, czy zostały zastosowane dodatkowe Ŝrodki ochrony, takie jak: izolacja podwójna lub izolacja wzmoœniona. Nie ma Ŝadnego urzĄdzenia do podłączenia przewodu ochronnego.



Europejski Certyfikat Zgodności



Brytyjski Certyfikat Zgodności



Euroazjatycki Certyfikat Zgodności

MŰSZAKI ADATOK Ipari porszívó AS 300 ELCP

| | | |
|--|-----------------|---------------|
| Gyártási szám..... | 4679 15 02..... | 000001-999999 |
| Volt AC..... | 220-240 V | |
| Hálózati frekvencia..... | 50/60 Hz | |
| Hálózati biztosíték..... | 16 A | |
| Védelmi osztály..... | I | |
| Védelmi fokozat..... | IP X4 | |
| Összteljesítmény..... | 3600 W | |
| Teljesítmény _{IEC} | 1200 W | |
| A légáramlás mértéke..... | 222 m³/h | |
| Vákuum..... | 250 mbar | |
| ..... | 250 hPa | |
| Hangnyomás szint Lp EN 60704-1..... | 62 dB(A) | |
| K bizonytalanság..... | 2 dB(A) | |
| ah rezegésemisszió érték..... | < 2,5 m/s² | |
| Tartály térfogata..... | 30 l | |
| Maximum leadott teljesítmény..... | 2400 W | |
| Szívószáj átmérő..... | Ø 36 mm | |
| Súly a 01/2003 EPTA-eljárás szerint..... | 10 kg | |
| Hálózati csatlakozó vezeték: Típus..... | H05RR-F3G1,5 | |
| A készülék A-értékelésű hangnyomás szintje szabványosan kisebb, mint 70 dB (A). A zajszint munkavégzés közben átlépheti a 85 dB (A) értéket. | | |

FIGYELMEZTETÉS! Olvasson el minden biztonsági útmutatót és utasítást. A következőkben leírt előírások betartásának elmulasztása áramütésekhez, tűzhöz és/vagy súlyos testi sérülésekhez vezethet.
Kérjük a későbbi használatra gondosan őrizze meg ezeket az előírásokat.

KÜLÖNLEGES BIZTONSÁGI TUDNIVALÓK

Szabadban a dugójait hibaáram-védőkapcsolóval kell ellátni. Az elektromos készülékek üzembehelyezési útmutatása ezt kötelezően előírja (FI, RCD, PRCD). Ügyeljen erre az elektromos kéziszerszámok használatakor is.

Mielőtt bármilyen munkához kezd a gépen, áramtalanítsa (húzza ki a konnektorból!)

Mielőtt áram alá helyezi a gépet, győződjön meg róla, hogy a gép ki van kapcsolva.

Soha ne szívjon fel a gépbe sem semmilyen gyúlékony és robbanékony anyagot, sem a következőket: benzin, olaj, alkohol, hígítók vagy kis részek (pl.: fém tömitések, vagy hamu) ami 60 C foknál melegebb lehet - robbanás és tűzveszély állhat fent!

A gép használata nem engedélyezett gyúlékony gázok és anyagok közelében.

Ne használja a tartozékokat és a gépet a következő esetekben: ha a gépnek látható sérülése van (törés/repedés); az áramellátó kábel hibás, vagy látható törésre vagy öregedésre utaló jeleket mutat; ha nem látható, de feltételezhető sérülés van a gépben (pl.: leejtés után).

Ne fordítsa a szívószáját, tömlőt, vagy csövet ember vagy állat felé.

A gép dugaszoló aljzata csak a használati utasításban foglalt célokra használható.

Ha bármilyen hab vagy víz folyik ki, azonnal kapcsolja ki a gépet. Úrítse ki a tartályt, és ha szükséges a redős szűrőt

Savak, aceton és oldószerek megmarhatják a gép részeit.

Helytelen vagy nem rendeltetésszerű használat esetén, vagy nem szakszerű javítás esetén garancia megszűnik.

Ne alkalmazzon elszívást egészségre káros porok esetén.

Nem alkalmas nagy habot képző folyadékok felszívására.

Ha a hálózati kábel sérült a gépet tilos használni.

A hibás hálózati csatlakozókábelt a készülék további használatára előtt cseréltesse ki a Milwaukee-szervizben, vagy villamossági szakemberrel.

Bizonyosodjon meg róla, hogy a hálózati kábel nem sérült, nincs szétlapítva, megtörve vagy károsodva bármilyen más módon.

A hálózati hosszabbító vezeték védett kell hogy legyen minimum vízpermet ellen, és legyen földelt is.

A készüléket nem kezelhetik vagy tisztíthatják csökkent testi, érzékszervi vagy szellemi képességű, ill. hiányos tapasztalatokkal vagy ismeretekkel rendelkező személyek, kivéve, ha egy törvényileg a biztonságukért felelős személy eligazításban részesítette őket a készülék biztonságos használatáról. A fentvezetett személyeket felügyelni kell a készülék használatakor. A készülék nem gyermekek kezébe való. Ezért ha nem használják, akkor biztonságosan, gyermekek elől elzárva kell tárolni.

A folyadékok felszívása előtt alapvetően el kell távolítani a szűrőzsákok/ártalmatlanításra szolgáló zsákok, és ellenőrizni kell az úszót. Habképződés vagy folyadékszivárgás esetén a munkát azonnal abba kell hagyni és a piszoktartályt ki kell üríteni.

VIGYÁZAT! A vízszinthatárolót rendszeresen tisztítani és sérülés szempontjából ellenőrizni.

A készüléket olyan dugaljhoz kell csatlakoztatni, amely 10A / 13A / 16A (230V), 25A (110V) árammegszakítón vagy biztosítékon megy keresztül.

VIGYÁZAT! Ezt a készüléket nem szabad a szabadban nedves körülmények között használni vagy tárolni.

Ha a hálózati csatlakozóvezeték megsérült, akkor azt ügyfélszolgálati hely által kell kicseréltetni, mert ahhoz speciális szerszám szükséges.

Az olyan helyiségekben, ahol a készüléket portalanítóként használják, gondoskodni kell a kielégítő szellőztetésről. Ilyenkor be kell tartani az adott ország ide vonatkozó rendelkezéseit.

FIGYELEM! A készülék az egészségre veszélyes port tartalmaz. Az ürítést és karbantartást, beleértve a porgyűjtő tartály eltávolítását is, csak megfelelő védőfelszerelést viselő szakemberek végezhetik. A teljes szűrőrendszer nélkül a készülék nem üzemeltethető.

Használat előtt a készüléket használni szemenként tájékozódnia kell a készülék használatáról, valamint arról, hogy hogyan kell kezelni és ártalmatlanítani azokat az egészségre veszélyes anyagokat, melyekhez a készüléket használják.

Környezetre veszélyes anyagok felszívása.

A felszívott anyagok veszélyesek lehetnek a környezetre.

Távolítsa el a kiszívott piszkot az idevonatkozó határozatoknak megfelelően.

RENDELTESSZERŰ HASZNÁLAT

A készülék a száraz, nem gyúlékony porok és folyadékok felszívására alkalmas.



Az üzemeltetési utasításban leírt készülékek alkalmazhatók

- 1 mg/m³-nél magasabb expozíciós határértékű por elkülönítésére (L por-osztály).

- ipari célokra, pl. szállodákban, iskolákban, kórházakban, gyárakban, üzletekben, irodákban és bérelt üzletekben

Minden ezen túlmenő felhasználás nem rendeltetésszerű. Az ilyen esetekből származó károkért a gyártó nem vállal felelősséget.

A rendeltetésszerű alkalmazásnak része a gyártó által előírt az üzemeltetésre, gondozásra és a karbantartásra vonatkozó feltételek betartása is. Lásd a kezelési utasítást.

AZ ELEKTROMOS KÉSZÜLÉK CSATLAKOZTATÁSA

A készüléken levő dugaszolóaljat csak a kezelési utasításban meghatározott célokra alkalmazza.

A készüléknek a készülék dugaszolóaljzatába történő bedugása előtt: Kapcsolja le a szivóberendezést. Kapcsolja le a csatlakoztatandó készüléket

FIGYELEM! A készülék csatlakozóaljzatára csatlakoztatott készülékeknek ügyeljen azok kezelési utasítására és az abban található biztonsági utasításokra.

CE-AZONOSSÁGI NYILATKOZAT

Gyártóként egyedüli felelősséggel kijelentjük, hogy a „Műszaki Adatok” alatt leírt termék a 2011/65/EK (RoHS), 2014/30/EU, 2006/42/EK irányelvek minden releváns előírásának, ill. az alábbi harmonizált normatív dokumentumoknak megfelel:

EN 60335-1:2012+AC:2014+A11:2014+A13:2017+A1:2019+A2:2019+A14:2019

EN 60335-2-69:2012

EN 55014-1:2017+A11:2020

EN 55014-2:2015

EN 61000-3-2:2014

EN 61000-3-3:2013

EN IEC 63000:2018

Winnenden, 2020-12-04

Alexander Krug
Managing Director

Műszaki dokumentáció összeállításra felhatalmazva

Techtronic Industries GmbH

Max-Eyth-Straße 10

71364 Winnenden

Germany

HÁLÓZATI CSATLAKOZTATÁS

A készüléket csak egyfázisú váltóáramra és a teljesítménytáblán megadott hálózati feszültségre csatlakoztassa. A csatlakoztatás védőérintkező nélküli dugaszolóaljzatokra is lehetséges, mivel a készülék felépítése II. védettségi osztályú.

KARBANTARTÁS

A készüléket évente legalább egyszer műszaki ellenőrzésre be kell küldeni egy Milwaukee vevőszolgálati állomásra.

Karbantartáskor és tisztításkor úgy kell a készüléket kezelni, hogy az sem a kezelőszemélyzetre, sem másokra ne jelentsen veszélyt.

A karbantartás helyén

- szűrt kényszerzellőztetést kell alkalmazni

- védőruházatot kell viselni

- a karbantartás helyét úgy kell tisztítani, hogy semmilyen veszélyes anyag ne juthasson a környezetre

Ellenőrzések és engedélyek

Az elektrotechnikai ellenőrzéseket a balesetvédelmi előírásnak (BGV A3) és a DIN VDE 0701 1-es és 3-as része szerint kell elvégezni. Ezek az ellenőrzések a DIN VDE 0702 szerint rendszeres időközönként, valamint helyreállítás és változtatás esetén szükségesek.

Csak Milwaukee tartozékokat és Milwaukee pótalkatrészeket szabad használni. Az olyan elemeket, melyek cseréje nincs ismertetve, cseréltesse ki Milwaukee szervizzel (lásd Garancia/Ügyfélszolgálat címei kiadványt).

Igény esetén a készülékről robbantott rajz kérhető a géptípus és a teljesítménycímeként található hafegyű szám megadásával az Ön vevőszolgálatánál, vagy közvetlenül a Techtronic Industries GmbH-től a Max-Eyth-Straße 10, 71364 Winnenden, Németország címen.

KÜLÖN TARTOZÉK

| | |
|-------------------------------------|--------------|
| Szűrőelem | 4932 3523 04 |
| Szűrőzsákl 30l | 4932 3523 07 |
| Ártalmatlanításra szolgáló zsák 30L | 4932 3523 09 |

SZIMBÓLUMOK



FIGYELEM! FIGYELMEZTETÉS! VESZÉLY!



Bármilyen jellegű karbantartás vagy javítás előtt a készüléket áramtalanítani kell.



Kérjük alaposan olvassa el a tájékoztatót mielőtt a gépet használja.



Az elektromos eszközöket nem szabad a háztartási hulladékkal együtt ártalmatlanítani. Az elektromos és elektronikus eszközöket szelektíven kell gyűjteni, és azokat környezetbarát ártalmatlanítás céljából hulladékhasznosító üzemben kell leadni. A helyi hatóságoknál vagy szakkereskedőjénél tájékozódjon a hulladékudvarokról és gyűjtőhelyekről.



II. védelmi osztályú elektromos szerszám. Olyan elektromos szerszám, amelynek az elektromos áramütés elleni védelem nem csak az alapszigeteléstől függ, hanem amelyben kiegészítő védőintézkedéseket, mint pl. kettős szigetelés vagy megerősített szigetelés, alkalmaznak. Nincs lehetőség védőérintkező csatlakoztatására.

Európai megfelelőségi jelölés



Egyesült királyságbeli megfelelőségi jelölés

Eurázsiai megfelelőségi jelölés

TEHNIČNI PODATKI **Odsesavanje** **AS 300 ELCP**

| | |
|---|---------------------------------------|
| Proizvodna številka..... | 4679 15 02..... .....000001-999999 |
| Napetost..... | 220-240 V |
| Frekvenca omrežja..... | 50/60 Hz |
| Omrežna varovalka..... | 16 A |
| Trieda ohranjanja..... | I |
| Način zaščite..... | IP X4 |
| Celotna priključna vrednost..... | 3600 W |
| Zmogljivost _{IEC} | 1200 W |
| zračni tok..... | 222 m³/h |
| Podtlak..... | 250 mbar |
| ..... | 250 hPa |
| Nivo zvočnega tlaka Lp EN 60704-1..... | 62 dB(A) |
| Nevarnost K=..... | 2 dB(A) |
| Vibracijska vrednost emisij ahv IEC 60335-2-69..... | < 2,5 m/s² |
| Volumen posode..... | 30 l |
| Vtičnica aparata maks..... | 2400 W |
| Premer sesalne cevi..... | Ø 36 mm |
| Teža po EPTA-proceduri 01/2003..... | 10 kg |
| Omrežni priključek: Tip..... | H05RR-F3G1,5 |
| A ocenjeni nivo zvočnega tlaka znaša tipično manj kot 70 dB (A) Stopnja hrupa pri delu lahko presega 85 dB (A). | |

⚠️ OPOZORILO! Preberite vsa varnostna opozorila in navodila. Napake zaradi neupoštevanja spodaj navedenih opozoril in napotil lahko povzročijo električni udar, požar in/ali težke telesne poškodbe.
Vsa opozorila in napotila shranite, ker jih boste v prihodnje še potrebovali.

SPECIALNI VARNOSTNI NAPOTKI

Vtičnice v zunanjem področju morajo biti opremljene z zaščitnimi stikali za okvami tok (FI, RCD, PRCD). To zahteva instalacijski predpis za vašo električno napravo. Prosimo, da to pri uporabi naše naprave upoštevate.

Pred vsemi deli na napravi izvlecite vtičak iz vtičnice.

Napravo priključite na vtičnico samo v izklopljenem stanju.

Na splošno se ne smejo vsesavati nikakršna eksplozivna topila, tekočine kot bencin, olje, alkohol, razredčilo in majhni deli (kovinski drobci, pepel), s temperaturo nad 60 °C; v nasprotnem primeru preti nevarnost eksplozije!

Naprava se ne sme uporabljati v bližini vnetljivih plinov in substanc.

Napravo vključno z opremo ne uporabljajte, če: naprava kaže razpoznavne poškodbe (razpoke / lome), če je električni priključni vod pokvarjen, oziroma če se na njem kažejo razpoke oziroma znaki staranja, če obstaja sum na neko nevidno poškodbo (po padcu).

Šobe, gibke cevi ali cevi ne usmerjajte proti ljudem ali živalim.

Vtičnica na aparatu se sme uporabljati samo v namene, ki so navedeni v navodilu za uporabo.

Pri izstopanju pene ali vode takoj izklopite. Izpraznite posodo in po potrebi nagubani filter.

Kislina, aceton in topila lahko nagrizejo dele naprave.

Pri uporabi, ki ni v skladu z namembnostjo, nepravilnem upravljanju ali nestrokovnem popravilu ne prevzemamo nikakršnega jamstva za morebitno škodo.

Ne uporabljajte za sesanje zdravju škodljivega prahu.

Ni primerno za sesanje tekočin, ki se močno penijo.

V primeru poškodbe električnega priključnega kabla se naprava ne sme več uporabljati.

Preden nadaljujete z uporabo naprave, mora Milwaukee servisna služba ali strokovni električar zamenjati pokvarjeni električni kabel.

Pazite na to, da se električni priključni vod ne poškoduje z vožnjo preko njega, z mečkanjem, vlečenjem ali podobnim.

Povezave omrežnega priključka morajo biti najmanj zaščitene proti brizganju vodi in opremljene z zaščitnim vodom.

Te naprave ni dovoljeno upravljati ali čistiti s strani oseb, ki imajo omejene telesne, senzorične ali duševne sposobnosti oz. pomanjkljive izkušnje ali znanja, razen kadar so bili s strani,

njihovo varnost zakonsko odgovorne osebe, poučeni o varni rabi naprave. Zgoraj navedene osebe je med uporabo naprave potrebno nadzorovati. Ta naprava ne sodi v roke otrok. Vsled tega jo je v primeru neuporabe potrebno shranjevati varno in izven dosega otrok.

Pred sesanjem tekočin se mora filtrska vrečka a odpadke načelno odstraniti, preveriti se mora funkcija plovca. Če se pojavi pena ali če izteka tekočina takoj končajte z delom ter izpraznite posodo za umazanijo.

POZOR! Omejevalec vodostaja redno očistite in vršite kontrolo glede na poškodbe.

Naprava se mora priključiti na vid, ki je zavarovan z zaščitnim stikalom najmanj 10A / 13A / 16A (230V), 25A (110V) ali talilno varovalko.

POZOR! Te naprave ni dovoljeno uporabljati ali hraniti na prostem v mokrih razmerah.

V kolikor je priključni omrežni vodnik poškodovan, ga je potrebno s strani servisne službe nadomestiti, ker je za ta namen potrebno posebno orodje.

V prostorih v katerih bo naprava v rabi kot odpraševalec, je potrebno poskrbeti za zadostno odzračevanje. Pri tem je potrebno upoštevati državne določbe.

POZOR! Naprava vsebuje zdravju škodljiv prah, postopek praznjenja in vzdrževanja, vključujoč odstranjevanje zbiralnikov prahu sme izvajati zgolj strokovno usposobljeno osebje, uporaba ustrezne zaščitne opreme. Ne obratujte brez popolnega sistema filtracije.

Pred uporabo morajo uporabniki prejeti informacije o uporabi naprave in o tem, kako je potrebno z zdravju škodljivimi snovmi, ki naj se v napravi uporabljajo, ravnati in kako jih je treba odstraniti.

Vsesani material je nevaren za okolje.

Vsesani material lahko predstavlja nevarnost za okolje. Posesano snov odstranite v skladu z zakonskimi določili.

UPORABA V SKLADU Z NAMEMBOSTJO

Naprava je primerna za vsesavanje suhega, nevteljivega prahu in tekočin.



Sesalci, ki so opisani v tem navodilu za uporabo, so primerni

- za ločevanje prahu z ekspozicijsko mejno vrednostjo večjo od 1 mg/m3 (klasifikacija prahu – razred L).

- za gospodarsko uporabo, npr. v hotelih, šolah, bolnišnicah, tovarnah, trgovinah, pisarnah in trgovinah, ki izposojajo čistilne naprave

Vsaka uporaba, ki presega ta namen, velja kot neskladna z namembnostjo stroja. Proizvajalec ne prevzema odgovornosti za škodo, ki na ta način lahko nastane.

K uporabi, ki je skladna z namembnostjo, spada tudi upoštevanje navodil za uporabo, vzdrževanje in oskrbovanje, ki jih je predpisal proizvajalec.

PRIKLJUČITEV ELEKTRIČNE NAPRAVE

Vtičnica na napravi se sme uporabljati samo za namene, ki so določeni v navodilu za uporabo.

Pred vtikanjem neke naprave v vtičnico:

Odklopite sesalec. Odklopite napravo, ki jo želite priključiti

POZOR! Pri napravah, ki so priključene na vtičnici, je potrebno upoštevati njihovo navodilo za uporabo in varnostne napotke, ki so v navodilu za uporabo.

CE-IZJAVA O KONFORMNOSTI

Kot proizvajalec izjavljamo na svojo izključno odgovornost, da je izdelek, opisan pod »Tehnični podatki«, v skladu z vsemi ustreznimi predpisi direktiv 2011/65/EU (RoHS), 2014/30/EU, 2006/42/EG in naslednjimi usklajenimi normativnimi dokumenti:

EN 60335-1:2012+AC:2014+A11:2014+

A13:2017+A1:2019+A2:2019+A14:2019

EN 60335-2-69:2012

EN 55014-1:2017+A11:2020

EN 55014-2:2015

EN 61000-3-2:2014

EN 61000-3-3:2013

EN IEC 63000:2018

Winnenden, 2020-12-04

Alexander Krug
Managing Director



Pooblaščen za izdelavo spisov tehnične dokumentacije.

Techtronic Industries GmbH
Max-Eyth-Straße 10
71364 Winnenden
Germany

OMREŽNI PRIKLUČEK

Priključite samo na enofazni izmenični tok in samo na omrežno napetost, ki je označena na tipski ploščici. Priključitev je možna tudi na vtičnice brez zaščitnega kontakta, ker obstaja nadgradnja zaščitnega razreda.

VZDRŽEVANJE

Napravo za tehnični preizkus vsaj enkrat na leto pošljite Milwaukee službi za uporabnike.

Med vzdrževanjem in čiščenjem je potrebno s sesalcem ravnati tako, da ni v nevarnosti niti vzdrževalno osebje niti niso ogrožene ostale osebe.

Na kraju vzdrževanja

- uporabljajte napravo za filtrirano prisilno odvajanje zraka

- nosite zaščitno obleko

- čistite sam kraj vzdrževanja tako, da v okolico ne zaidete nikakršne nevarne snovi

Preizkusi

Elektrotehnični pregledi se morajo izvajati po predpisih predpisa o preprečevanju nesreč (BGV A3) in po DIN VDE 0701 del 1 in del 3. Te preglede je potrebno izvajati v skladu z DIN VDE 0702 v rednih razmakih in po popravilu ali spremembi.

Uporabljajte samo Milwaukee pribor in Milwaukee nadomestne dele. Poskrbite, da sestavne dele, katerih zamenjava ni opisana, zamenjajo v Milwaukee servisni službi (upoštevajte brošuro Garancija/Naslovi servisnih služb).

Po potrebi je mogoče pri vašem servisnem mestu ali neposredno pri Techtronic Industries GmbH, Max-Eyth-Straße 10, 71364 Winnenden, Germany, naročiti eksplozijsko risbo naprave ob navedbi tipa stroja in na tablici navedene šestmestne številke.

OPREMA

| | |
|-----------------------|--------------|
| Filtrski element | 4932 3523 04 |
| Filtrske vrečle 30l | 4932 3523 07 |
| Vrečke za odpadke 30L | 4932 3523 09 |

SIMBOLI

POZOR! OPOZORILO! NEVARNO!



Pred vsemi deli na stroju izvlecite vtičak iz vtičnice.



Prosimo, da pred uporabo pozorno preberete to navodilo za uporabo.



Električnih naprav ni dovoljeno odstranjevati skupaj z gospodinjstvi odpadki. Električne in elektronske naprave je potrebno zbirati ločeno in za okolju prijazno odstranitev, oddati podjetju za reciklažo. Pri krajevnem uradu ali vašem strokovnem prodajalcu se po zanimajte glede reciklažnih dvorišč in zbirnih mest.



Električno orodje zaščitnega razreda II. Električno orodje, pri katerem zaščita pred električnim udarom ni odvisna zgolj od osnovne izolacije, temveč tudi od tega, da so uporabljene dodatni ukrepi, kot dvojna ali okrepljena izolacija. Ni priprave za priključek zaščitnega vodnika.



Evropska oznaka za združljivost

Britanska oznaka za združljivost

Evrazijska oznaka za združljivost

TEHNIČKI PODACI Usisni sustav AS 300 ELCP

| | |
|--|--------------------|
| Broj proizvodnje..... | 4679 15 02..... |
| ..... | .....000001-999999 |
| Napon..... | 220-240 V |
| Mrežna frekvencija..... | 50/60 Hz |
| Osiguranje..... | 16 A |
| Klasa zaštite..... | I |
| Vrsta zaštite..... | IP X4 |
| Ukupna priključna vrijednost..... | 3600 W |
| Snaga _{IEC} | 1200 W |
| Strujanje zraka..... | 222 m³/h |
| Sniženi tlak..... | 250 mbar |
| ..... | 250 hPa |
| nivo pritiska zvuka Lp EN 60704-1..... | 62 dB(A) |
| Nesigurnost K=..... | 2 dB(A) |
| Vrijednost emisije vibracije ahv IEC 60335-2-69..... | < 2,5 m/s² |
| Volumen spremnika..... | 30 l |
| Utičnica aparata max..... | 2400 W |
| Promjer usisnog crijeva..... | ø 36 mm |
| Težina po EPTA-proceduri 01/2003..... | 10 kg |
| Mrežni vod: Tip..... | H05RR-F3G1,5 |

A-ocijenjeni nivo pritiska zvuka aparata je tipično manji od 70 dB (A). Nivo buke kod rada može prekoračiti 85 DB (A)

UPOZORENJE! Pročitajte molimo sve sigurnosna upozorenja i upute. Ako se ne bi poštivala napomene o sigurnosti i upute to bi moglo uzrokovati strujni udar, požar i/ili teške ozljede.
Sačuvajte sve napomene o sigurnosti i upute za buduću primjenu.

SPECIJALNE SIGURNOSNE UPUTE

Utičnice na vanjskom području moraju biti opremljene zaštitnim prekidačima za pogrešnu struju (FI, RCD, PRCD). To zahtjeva instalacijski propis za električne uređaje. Molimo da ovo poštuju prilikom upotrebe našeg aparata.

Prije svih radova na stroju izvući utikač iz utičnice.

Uređaj priključiti na utičnicu samo kada je isključen.

Generalno se ne smiju usisavati nikakva zapaljiva ili eksplozivna otapala, tekućine kao benzin, ulje, alkohol, razrijeđivači i nikakvi dijelovi (metalne strugotine, pepeo), sa jednom temperaturom od preko 60 °C; postoji opasnost od eksplozije i požara!

Uređaj se ne smije upotrebljavati u blizini zapaljivih plinova i supstancija.

Uređaje uključno pribor ne stavljati u pogon ako: Uređaj pokazuje vidljiva oštećenja (pukotine/lomove), ako je vidno priključka struje defektan ili pokazuje stvaranje pukotina odnosno starenja, ako postoji sumnja na neki nevidljivi defekt (nakon pada).

Sapnicu, gumenu cijev ili cijev ne usmjeravati prema ljudima i životinjama.

Utičnica na uređaju se smije upotrebljavati samo u svrhe, koje su utvrđene u uputama o upotrebi.

Kod izlaska pjene ili vode odmah isključiti. Rezervoar i po potrebi naborani filter isprazniti.

Kiselina, aceton i otapalo mogu nagrizati dijelove uređaja.

Kod primjene u druge svrhe, nestručnog rukovanja ili nestručne popravke se ne preuzima jamstvo za eventualna oštećenja.

Ne upotrebljavati za usisavanje prašina koje ugrožavaju zdravlje.

Nije prikladno za usisavanje jako pjenušavih tekućina.

Kod oštećenja voda priključka mreže se uređaj više ne smije upotrebljavati.

Prije nego što nastavite koristiti stroj, neispravni električni kabel treba zamijeniti u Milwaukee servisu ili kod stručnog električara.

Obratiti pažnju na to, da se vodovi priključka mreže vožnjom, gnječenjem, razvlačenjem i sličnim ne oštete.

Kvačila vodova priključka mreže ili uređaja moraju biti zaštićeni barem protiv štrcajuće vode i opremljeni zaštitom za vod.

Ovaj uređaj ne smiju posluživati ili čistiti osobe sa smanjenim tjelesnim, senzoričkim ili duševnim sposobnostima odn. osobe ne raspolažu sa dovoljno iskustva ili znanja, osim ako su od strane osobe, koja je zakonski odgovorna za sigurnost bile upućene o sigurnom rukovanju sa uređajem. Gore navedene osobe moraju kod upotrebe uređaja biti pod nadzorom. Ovaj uređaj ne smije dospjeti u ruke djece. Kod nekorištenja se uređaj stoga mora čuvati izvan dohvata djece.

Prije usisavanja tekućina potrebno je načelno maknuti vrećicu filtra za otpad i provjeriti funkcionalnost plovka. U slučaju nastanka pjene ili curenja tekućine odmah prekinuti posao i isprazniti spremnik za nečistoće.

PAŽNJA! Ograničenje razine vode redovno čistiti i kontrolirati u svezi oštećenja.

Uređaj se mora priključiti na jedan vod, koji je osiguran jednim zaštitnim prekidačem od najmanje 10A / 13A / 16A (230V), 25A (110V) i jednim osiguračem protiv topljenja od.

PAŽNJA! Ovaj uređaj se ne smije upotrebljavati ili čuvati vani pod vlažnim uvjetima

Ako je mrežni priključni vod oštećen, mora se od strane servisa zamijeniti, zato što je za to potreban specijalan alat.

U prostorijama, u kojima se uređaj upotrebljava kao otprašivač, je potrebno pobrinuti se za dovoljno prozračivanje. Pri tome se moraju poštivati nacionalne odredbe.

PAŽNJA! Uređaj sadrži prašinu štetnu za zdravlje. Postupci pražnjenja i održavanja uključno odstranjivanje posude za skupljanje prašine smiju izvesti samo stručnjaci, koji nose prikladnu zaštitnu opremu. Ne poganjati bez kompletnog sistema filtriranja.

Prije upotrebe mora korisnik dobiti informacije o upotrebi uređaja kao i o tome, kako se supstancijama opasnim po zdravlje, za koje se uređaj treba upotrijebiti, mora ophoditi i kako se ove zbrinjavaju

Usisani materijal opasan za okoliš.
Usisani materijal može predstavljati opasnost za okoliš.
Usisani materijal odložiti u skladu sa zakonskim odredbama.

PROPIISNA UPOTREBA

Uređaj je prikladan za usisavanje suhe, nezapaljive prašine i tekućina.



Uređaji opisni u ovi uputama su prikladni

- za odvajanje svake vrste prašine s ekspozicijskim graničnim vrijednostima većim od 1 mg/m3, (klasa prašine L)

- za komercijalnu uporabu npr. u hotelima, školama, bolnicama, tvornicama, trgovinama, uredima i lokalima

Svaka upotreba koja nadilazi ovu namjenu smatra se neprikladnom. Proizvođač ne preuzima odgovornost za oštećenja koja mogu nastati na taj način.

U upotrebu koja odgovara namjeni spada i pridržavanje uvjeta rukovanja, održavanja i njege koje propisuje proizvođač. Vidi upute za upotrebu.

PRIKLJUČENJE ELEKTROUREĐAJA

Utičnicu na uređaju koristiti samo za svrhu koja je određena u uputama za rukovanje.

Prije uključivanja nekog uređaja u utičnici uređaja: Isključiti usisavač. Isključiti uređaj koji se priključuje

OPREZ! Za uređaje koji su priključeni na utičnicu potrebno je poštivati njihove upute za rukovanje i u njima sadržane sigurnosne napomene.

CE-IZJAVA KONFORMNOSTI

Izjavljujemo kao proizvođač na osobnu odgovornost, da je proizvod, opisan pod "Tehnički podaci" sukladan sa svim relevantnim propisima smjernica 2011/65/EU (RoHS), 2014/30/EU, 2006/42/EG i sa slijedećim harmoniziranim normativnim dokumentima:

EN 60335-1:2012+AC:2014+A11:2014+A13:2017+A1:2019+A2:2019+A14:2019
EN 60335-2-69:2012
EN 55014-1:2017+A11:2020
EN 55014-2:2015
EN 61000-3-2:2014
EN 61000-3-3:2013
EN IEC 63000:2018

Winnenden, 2020-12-04

Alexander Krug
Managing Director



Ovlašten za formiranje tehničke dokumentacije.

Techtronic Industries GmbH
Max-Eyth-Straße 10
71364 Winnenden
Germany

PRIKLJUČAK NA MREŽU

Priključiti samo na jednofaznu naizmjeničnu struju i samo na napon struje, naveden na pločici snage. Priključak je moguć i na utičnice bez zaštitnog kontakta, jer postoji dogradnja zaštitne klase II.

ODRŽAVANJE

Uređaj se mora najmanje jednom godišnje poslati servisu Milwaukee na tehnički pregled.

Kod održavanja i čišćenja s uređajem je potrebno tako postupati da ne nastane nikakva opasnost za osoblje održavanja i druge osobe.

Na području održavanja
- koristiti filtrirano prinudno odzračivanje
- nositi zaštitnu odjeću

- čistiti područje održavanja tako da okoliš ne dospiju nikakve opasne tvari

Ispitivanja
Elektrotehnička ispitivanja provode se sukladno odredbama propisa za zaštitu od nesreće (BGV A3) i prema DIN VDE 0701 dio 1 i dio 3. Ta ispitivanja nužna su prema DIN VDE 0702 u pravilnim razmacima te nakon popravljivanja ili promjene.

Primijeniti samo Milwaukee opremu i Milwaukee rezervne dijelove. Sastavne dijelove, čija zamjena nije opisana, dati zamijeniti kod jedne od Milwaukee servisnih službi (poštivati brošuru Garancija/Adrese servisa).

Po potrebi se crtež pojedinih dijelova aparata uz navođenje podatka o tipu stroja i šestznamenastog broja na pločici snage može zatražiti kod vašeg servisa ili direktno kod Techtronic Industries GmbH, Max-Eyth-Straße 10, 71364 Winnenden, Njemačka.

OPREMA

| | |
|----------------------|--------------|
| Filter element | 4932 3523 04 |
| Filter vrećice 30l | 4932 3523 07 |
| Vrećica za otpad 30L | 4932 3523 09 |

SIMBOLI

PAŽNJA! UPOZORENIE! OPASNOST!



Prije radova na stroju izvući utikač iz utičnice.



Molimo da pažljivo pročitate uputu o upotrebi prije puštanja u rad.



Električni uređaji se ne smiju zbrinjavati skupa sa kućnim smećem.
Električni uređaji se moraju skupljati odvojeno i predati na zbrinjavanje primjereno okolišu jednom od pogona za iskorišćavanje.
Raspitajte se kod mjesnih vlasti ili kod stručnog trgovca u svezi gospodarstva za recikliranje i mjesta skupljanja.



Električni alat zaštitne kategorije II.
Električni alat, čija zaštita od jednog električnog udara ne zavisi samo od osnovne izolacije, već i od toga, da se primijene dodatne zaštitne mjere, kao što su dvostruka izolacija ili pojačana izolacija.
Ne postoji nikakva naprava za priključak nekog zaštitnog voda.



Europski znak suglasnosti

Britanski znak suglasnosti

Euroazijski znak suglasnosti

| TEHNISKIE DATI | Putekļu savācējs | AS 300 ELCP |
|---|-----------------------------|--------------------|
| Izlaides numurs |4679 15 02..... |000001-999999 |
| Spriegums |220-240 V | |
| Tīkla frekvence |50/60 Hz | |
| Tīkla drošinātāji |16 A | |
| Aizsardzības klase |I | |
| Aizsardzības veids |IP X4 | |
| Kopējā pieslēguma vērtība |3600 W | |
| Jauda |1200 W | |
| Gaisa plūsma |222 m ³ /h | |
| Pazemināts spiediens |250 mbar | |
| |250 hPa | |
| trokšņa spiediena līmenis Lp EN 60704-1 |62 dB(A) | |
| Nedrošība K= |2 dB(A) | |
| svārstību emisijas vērtība ahv IEC 60335-2-69 |< 2,5 m/s ² | |
| Netirumu tvirtnes ietilpība |30 l | |
| Instrumentu kontaktlīgza maks. |2400 W | |
| Putekļusūcēja pieslēguma caurules diametrs |ø 36 mm | |
| Svars atbilstoši EPTA -Procedure 01/2003 |10 kg | |
| Pieslēguma vada tips |H05RRR-F3G1,5 | |
| Instrumenta pēc A vērtētās trokšņa spiediena līmenis parasti ir mazāks par 70 dB (A). | | |
| Trokšņa līmenis darba laikā var būt augstāks par 85 dB (A) | | |

BRĪDINĀJUMS! Izlasiet visus drošības brīdinājumus un instrukcijas. Šeit sniegto drošības noteikumu un norādījumu neievērošana var izraisīt aizdegšanos un būt par cēloni elektriskajam triecienam vai nopietnam savainojumam. **Pēc izlasīšanas uzglabājiet šos noteikumus turpmākai izmantošanai.**

SPECIĀLIE DROŠĪBAS NOTEIKUMI

Kontaktlīgzdām, kas atrodas ārpus telpām jābūt aprīkotām ar automātiskiem drošinātājslēdzīem, kas nostrādā, ja strāvas plūsmā radušies (FI, RCD, PRCD) bojājumi. To pieprasa jūsu elektroiekārtas instalācijas noteikumi. Lūdzu, to ņemt vērā, izmantojot mūsu instrumentus.

Pirms instrumentam veikt jebkāda veida apkopes darbus, kontaktārkāša jāizvelk no kontaktlīgzdas.

Instrumentu pieslēgt kontaktlīgzdai tikai izslēgtā stāvoklī.

Vispār nedrīkst uzskūnēt nekādas viegli degošas vai eksplozīvas ķīmiskas šķīstvielas, tādus šķidrums kā benzīnu, eļļu, alkoholu, ķīmiskos šķīdinātājus un priekšmetus (metāla skaidas, pelnus), kuru temperatūra pārsniedz 60°C; eksplozijas un ugunsgrēka iespējamība.

Instrumentu nedrīkst lietot viegli degošu gāzu und citu ķīmisko vielu tuvumā.

Instrumentu, ieskaitot tā komplektācijas piederumus, nedrīkst ieslēgt, ja: var redzēt, ka tas ir defekts (plīsumi/lūzumi), ja ir defekts vai saplīsis, vai novecojis tīkla pieslēguma kabelis un ja pastāv aizdomas, ka instrumentam ir kāds apslēpts defekts (kas radies, piem. pēc nokrišanas).

Sprauslu, šļūteni un cauruli nevērst pret cilvēkiem un dzīvniekiem.

Kontaktlīgzdu, ar ko ir aprīkots instruments, drīkst izmantot tikai saskaņā ar lietošanas pamācībā minētajiem mērķiem.

Ja izplūst putas vai ūdens, instrumentu nekavējoties izslēgt. Trauku un attiec. filtru uztukšot.

Skābe, acetons un ķīmiskās šķīdinātāji var sabojāt detaļas.

Ja instrumentu lieto tam nepiemērotā veidā, nepareizi ekspluatē vai nodod remontēt neprofesionālim, netiek pārņemta nekāda atbildība par iespējamiem bojājumiem.

Izmantot tikai veselībai kaitīgu putekļu nosūknēšanai.

Nav piemērots stipri putojoša šķidruma uzskūnēšanai.

Ja tīkla pieslēguma vads ir bojāts, instrumentu vairs nedrīkst izmantot.

Bojātos elektrības vadus nekavējoties likt nomaiņīt Milwaukee servisa nodalījumā vai elektrīķim.

Jāuzmanās, lai tīkla pieslēguma vads netiktu bojāts, tam pārbraucot pāri, to spāpējot vai pārraujot.

Tīkla pieslēguma un instrumentu pieslēguma vadu savienojumiem jābūt aizsargātiem vismaz pret lietus ūdeni un aprīkoti ar aizsargvadu.

Šo ierīci nedrīkst lietot un tīrīt personas ar samazinātām fiziskām, sensorām vai garīgām spējām vai kam ir nepietiekama pieredze un zināšanas, izņemot, ja drošu apiesanos ar ierīci ir apmācījis par viņu drošību juridiski atbildīgā persona. Šīs personas ir jāuzrauga, kad tās rīkojas ar ierīci. Ar šo ierīci nedrīkst rīkoties bērni. Tādēļ laikā, kad ierīce netiek izmantota, tā jāglabā drošā, bērniem nepieejamā vietā.

Pirms tiek sūkti šķidrums, vienmēr jāizņem filtra maisiņš un jāpārbauda, vai pludiņš funkcionē pareizi. Ja veidojas putas vai izplūst šķidrums, darbs nekavējoties jāpārtrauc un jāiztukšo netirumu tvertne.

UZMANĪGI! Ūdens līmeņa ierobežotāju regulāri jātīra un jāpārbauda uz bojājumiem.

Instruments jāpieslēdz elektrolīnijai, kas ir nodrošināta vismaz ar 10A / 13A / 16A (230V), 25A (110V) drošinātājslēdzi vai kūstošu drošinātāju.

UZMANĪGI! Šo ierīci nedrīkst lietot vai uzglabāt ārpus telpām mitros apstākļos.

Ja ir bojāts tīkla pieslēguma vads, tad tā apmaiņa jānodrošina apkalpošanas servisam, kuram ir nepieciešami speciālie darba rīki.

Telpās, kur ierīci lieto putekļu savākšanai, ir jānodrošina pietiekama ventilācija. Šeit ir jāievēro nacionālās likumdošanas priekšraksti.

UZMANĪGI! Ierīce satur veselībai kaitīgus putekļus, iztukšošanas un apkopes paņēmienus, ieskaitot putekļu savākšanas tvirtnes izņemšanu drīkst veikt tikai speciālisti, kuri nēsā attiecīgas aizsardzības ierīces. Nelietot bez pilna apjoma filtrēšanas sistēmām.

Pirms lietošanas lietotājam ir jāsaņem informācija par ierīces lietošanu un par to, kā ar ierīci ir jārīkojas savācot un utilizējot veselībai kaitīgās substances, kurām šī ierīce tiks lietota.

Vidē kaitīgi materiāli un vielas
Nosūktie materiāli var apdraudēt apkārtējo vidi.
Nosūktos materiālus un vielas utilizēt atbilstoši likumiskajām normām.

NOTEIKUMIEM ATBILSTOŠS IZMANTOJUMS

Mašīna ir paredzēta sausu, nedegošu putekļu un šķidrumu uzskūšanai.



Šī lietošanas instrukcijā aprakstītas iekārtas ir piemērotas

- putekļu atdalīšanai ar ekspozīcijas robežvērtību lielāku par 1 mg/m³ (putekļu klase L)

- profesionālai lietošanai, piem., viesnīcās, skolās, slimnīcās, fabrikās, veikalos, birojos un nomas veikalos

Jebkura cita veida pielietošana nav pieļaujama. Ražotājs neuzņemas nekādu atbildību par bojājumiem, kas rodas neatbilstošas lietošanas dēļ.

Pareiza lietošana ietver sevī arī ražotāja rekomendēto ekspluatācijas, tehniskās apkopes un servisa nosacījumu stingru ievērošanu.

ELEKTROIERĪČU PIESLĒGŠANA

Putekļu sūcēja ligzda izmantojama vienīgi ekspluatācijas instrukcijās norādītajam uzdevumam.

Pirms instrumenta iesprausšanas ierīces ligzdā. Jāizslēdz putekļu sūcējs. Pievienojamam instrumentam jābūt izslēgtam.

UZMANĪBU! Jāievēro ekspluatācijas instrukcijas un drošības norādījumi attiecībā uz ierīces ligzdā pievienojamiem instrumentiem.

ATBILSTĪBA CE NORMĀM

Mēs kā ražotājs vienīgā atbildīgā persona apliecinām, ka mūsu "Tehniskajos datos" raksturotais produkts atbilst visām attiecīgajām Direktīvu 2011/65/ES (RoHS), 2014/30/ES, 2006/42/EK normām un šādiem saskaņotiem normatīvajiem dokumentiem:

EN 60335-1:2012+AC:2014+A11:2014+A13:2017+A1:2019+A2:2019+A14:2019
EN 60335-2-69:2012
EN 55014-1:2017+A11:2020
EN 55014-2:2015
EN 61000-3-2:2014
EN 61000-3-3:2013
EN IEC 63000:2018

Winnenden, 2020-12-04

Alexander Krug

Alexander Krug
Managing Director



Pilnvarotais tehniskās dokumentācijas sastādīšanā.

Technonic Industries GmbH
Max-Eyth-Straße 10
71364 Winnenden
Germany

TĪKLA PIESLĒGUMS

Pieslēgt tikai vienfāzīgu maīnstrāvas tīklam un tikai spriegumam, kas norādīts uz jaudas paneļa. Pieslēgums iespējams arī kontaktlīgzdām bez aizsargkontaktiem, jo runa ir par uzbūvi, kas atbilst II. aizsargklasei.

APKOPE

Ierīci vismaz reizi gadā ir jānosūta Milwaukee klientu servisa dienestam tehniskai pārbaudei.

Apkopes un tīrīšanas darbi ir veicami piesardzīgi, lai apkopes personāls un citi cilvēki netiktu pakļauti briesmām.

Apkopju izpildes zonā

- nodrošināt gaisa piespiedu ventilēšanu un filtrēšanu.

- darbus veikt tikai nēsājot aizsargapģērbu.

- darba vietas tīrīšanas darbus veikt uzmanīgi, lai vidē nenokļūtu bīstamās vielas.

Regulāri veicamās pārbaudes

ierīcei elektrotehniskās pārbaudes ir izpildāmas atbilstoši drošības

tehnikas noteikumiem (BGV A3) un DIN VDE 0701 1. un 3. daļai. Saskaņā ar DIN VDE 0702 pārbaudes ir paredzētas regulāros intervālos pēc remontdarbiem un izmaiņu veikšanas.

Izmantojiet tikai firmu Milwaukee piederumus un firmas Milwaukee rezerves daļas. Lieciet nomaiņīt detaļas, kuru nomaiņa nav aprakstīta, kādā no firmu Milwaukee klientu apkalpošanas servisiem. (Skat. brošūru "Garantija/klientu apkalpošanas serviss".)

Pēc pieprasījuma, Jūsu Klientu apkalpošanas centrā vai pie Technonic Industries GmbH, Max-Eyth-Straße 10, 71364 Winnenden, Vācijā, ir iespējams saņemt iekārtas montāžas rasējumu, iepriekš norādot iekārtas modeli un sērijas numuru, kas atrodas uz datu plāksnītes un sastāv no sešiem simboliem.

| PIEDERUMI | |
|-------------------------------|--------------|
| Filtra elements | 4932 3523 04 |
| Filca filtru maisiļ 30l | 4932 3523 07 |
| Netirumu savākšanas maiss 30L | 4932 3523 09 |

SIMBOLI



UZMANĪBU! BĪSTAMI!



Pirms jebkādiem darbiem, kas attiecas uz mašīnas apkopi, mašīnu noteikti vajag atvienot no kontaktlīgzdas.



Pirms sākt lietot instrumentu, lūdzu, izlasiet lietošanas pamācību.



Elektroiekārtas nedrīkst izmest kopā ar sadzīves atkritumiem. Elektriskās un elektroniskās iekārtas ir jāsavāc atsevišķi un jānodod pārstrādes uzņēmumam, kas no tām atbrīvosies dabai draudzīgā veidā. Meklējiet atbilstošās pārstrādes poligonus un savākšanas punktus vietējās pārvaldes iestādēs vai pie preces pārdevēja.



II aizsardzības klases elektroinstruments. Elektroinstruments, kuram aizsardzība pret elektrisko triecieniem ir atkarīga ne tikai no pamata izolācijas, bet arī no tā, ka tiek piemēroti papildu aizsardzības pasākumi, piemēram, dubultā izolācija vai pastiprināta izolācija. Aizsarga pieslēgšanai instrumenti nav paredzēti.



Eiropas atbilstības zīme

Lielbritānijas atbilstības zīme

Eirāzijas atbilstības zīme

TECHNINIAI DUOMENYS Nusiurbimo sistema AS 300 ELCP

| | |
|--|---------------------------------------|
| Produkto numeris | 4679 15 02..... .....000001-999999 |
| Įtampa..... | 220-240 V |
| Tinklo dažnis..... | 50/60 Hz |
| Elektrinio tinklo saugiklis | 16 A |
| Apsaugos klasė | I |
| Apsaugos rūšis | IP X4 |
| Bendroji naudojamoji galia | 3600 W |
| Galios (variklio)..... | 1200 W |
| Oro srovė | 222 m³/h |
| Manometrinis slėgis | 250 mbar |
| ..... | 250 hPa |
| Garso slėgio lygis Lp EN 60704-1 | 62 dB(A) |
| Paklaida K= | 2 dB(A) |
| Vibravimų emisijos reikšmė ahv IEC 60335-2-69 | < 2,5 m/s² |
| Nešvarumų rezervuaro talpa | 30 l |
| Prietaiso lizdas maks | 2400 W |
| Siurbimo žarnos skersmuo | Ø 36 mm |
| Prietaiso svoris įvertintas pagal EPTA 2003/01 Tyrimų metodiką | 10 kg |
| Elektrinis laidas: tipas | H05RR-F3G1,5 |
| Prietaiso garso slėgio lygis, koreguotas pagal A dažnio charakteristiką, kaip taisyklė mažesnis nei 70 dB (A). Darbo metu triukšmo lygis gali būti didesnis nei 85 dB (A). | |

⚠️ **ĮSPĖJIMAS! Perskaitykite visus saugos nurodymus ir instrukcijas.** Jei nepaisysite žemiau pateiktų saugos nuorodų ir reikalavimų, gali trenkti elektros smūgis, kilti gaisras ir/arba galite sunkiai susižaloti arba sužaloti kitus asmenis. **Išsaugokite šias saugos nuorodas ir reikalavimus, kad ir ateityje galėtumėte jais pasinaudoti.**

YPATINGOS SAUGUMO NUORODOS

Lauke esantys el. lizdai turi būti su gedimo srovės išjungikliais. Tai nurodyta Jūsų elektros įrenginio instaliacijos taisyklėse (FI, RCD, PRCD). Atsižvelkite į tai, naudodami prietaisą.

Prieš atlikdami bet kokius darbus prietaise ištraukite iš lizdo kištuką.

Į elektros tinkląjunkite tik išjungtą prietaisą.

Draudžiama siurbti degius ir sprogius tirpiklius, tokius skysčius kaip benzina, alyva, alkoholi, skiediklius, bei daiktus (metalo drožles, pelenus), karštesnius nei 60 °C, nes tai kelia gaisro ir sprogių pavojų!

Prietaisą naudoti netoli degių dujų ir medžiagų draudžiama.

Nenaudokite prietaiso ir jo priedų, jei prietaise matomi aiškūs pažeidimai (įtrūkimai/lūžiai), yra sugedęs, įtrūkęs ar pasenęs maitinimo laidas, kyla įtarimas, kad yra nematomų pažeidimų (nukritus).

Antgalio, žarnos ir vamzdžio nekreipkite į žmones ar gyvūnus.

Prietaise esantį lizdą galima naudoti tik naudojimo instrukcijoje nurodytiems tikslams.

Pasirodžius vandeniu arba putoms, tuoj pat išjunkite. Ištuštinkite konteinerį ir, jei reikia, filtrą.

Rūgštys, acetonas ir tirpikliai gali pragaužti prietaiso dalis.

Mes neatsakome už galimą žalą, kilusią dėl naudojimo ne pagal paskirtį, neteisingo aptarnavimo ar nekvalifikuoto taisyso.

Naudoti kenksmingų sveikatai dulkių siurbimui draudžiama.

Netinka stipriai puojančių skysčių susiurbimui.

Jei maitinimo laidas pažeistas, prietaiso naudoti nebegalima.

Pastebėjus kabelio defektus, prieš tolimesnę siurblio eksploataciją paveskite Milwaukee serviso dirbtuvėms arba kvalifikuotam elektrinui pakeisti kabelį.

Atkreipkite dėmesį, kad nepažeistumėte maitinimo laido jį pervaziuodami, prispausdami, traukdami ir panašiai.

Maitinimo laido ar prietaiso maitinimo laido kištukinės jungtys turi būti apsaugotos bent jau nuo taškymo ir turėti apsauginį laidą.

Šio prietaiso naudoti arba valyti negali asmenys, turintys fizinę, jutiminę arba dvasinę negalią arba neturintys patirties ir žinių, nebent atsakingas asmuo juos išmokytų saugiai elgtis su prietaisu.

Išvardytus asmenis būtina prižiūrėti, kai jie naudojami prietaisu. Prietaisu negali naudotis vaikai. Prietaisu nesinaudojant jį būtina laikyti saugioje ir vaikams nepasiekiamoje vietoje.

Prieš siurbiant skysčius svarbiausia aišą ir įsitikinti, kad veikia plūduras. Jei susidaro putos arba išteka skystis, iškart nustokite siurbę ir išpilkite nešvarumų rinktuvą.

ATSARGIAI! Reguliariai išvalykite vandens lygio ribotuvą ir patikrinkite, ar jis neapgadintas.

Prietaisą jungti į elektros liniją, apsaugotą ne mažesniu kaip 10A / 13A / 16A (230V), 25A (110V) saugos išjungikliu arba lydžiuoju saugikliu.

ATSARGIAI! Šio prietaiso negalima naudoti arba laikyti lauke bei šlapioje aplinkoje.

Jeigu pažeistas elektros laidas, pakeiskite jį remonto dirbtuvėje, nes tam reikia specialaus prietaiso.

Patalpose, kuriose prietaisas naudojamas dulkešms nusiurbti, turi būti pasirūpinta pakankamu vėdinimu. Šiuo klausimu turi būti laikomasi nacionalinių reikalavimų.

DĖMESIO! Prietaise yra kenksmingų sveikatai dulkių, visus tuštinimo ir techninio aptarnavimo veiksmus, įskaitant ir dulkių surinkimo maišelių pašalinimą, gali atlikti tik specialistai, dėvintys atitinkamas apsaugos priemones. Eksploatuoti be pilnai sukomplektuotos filtravimo sistemos draudžiama.

Prieš naudojimą naudotojai turi gauti informaciją apie prietaiso naudojimą ir apie tai, kaip elgtis su kenksmingomis sveikatai medžiagomis, kurioms numatyta naudoti prietaisą, bei tai, kaip jas šalinti.

Aplinką teršiančios siurbiamos medžiagos. Siurbiamos medžiagos gali kelti pavojų aplinkai. Susiurbtus nešvarumus utilizuokite pagal galiojančias taisykles.

NAUDOJIMAS PAGAL PASKIRTĮ

Įrenginys skirtas siurbti sausas, nedegias dulkes ir skysčius.



Šioje naudojimo instrukcijoje aprašytus prietaisus tinka naudoti - siurbti dulkešms, kurių ribinė sproguomo vertė didesnė nei 1 mg/m3 („L“ dulkių klasė)

- pramonės srityje, pvz., viešbučiuose, mokyklose, ligoninėse, fabrikuose, parduotuvėse, biuruose ir nuomojamose patalpose

Bet koks kitoks naudojimas yra naudojimas ne pagal paskirtį. Gamintojas neatsakingas už galimą tokiu atveju žalą.

Būtina naudojimo pagal paskirtį sąlyga yra gamintojo nustatyto naudojimo, techninio aptarnavimo ir remonto taisyklių laikymasis. Žr. naudojimo instrukciją.

ELEKTRINIO ĮRENGINIO PRIJUNGIMAS

Ant prietaiso esantį lizdą leidžiama naudoti tik naudojimo instrukcijoje nustatytais tikslais.

Prieš prijungdami kitą įrankį į siurblio lizdą: išjunkite siurbli. Išjunkite jungiamą įrankį.

DĖMESIO! Kai į siurblio lizdą jungiate kitą prietaisą, laikykitės jo naudojimo instrukcijos ir joje pateiktų saugos nurodymų.

CE ATITIKTIES PAREIŠKIMAS

Kaip gamintojas atsakingai pareiškiam, kad gaminys, aprašytas skyriuje „Techniniai duomenys“, atitinka visus 2011/65/ES (RoHS), 2014/30/ES, 2006/42/EB direktyvas ir šių darnųjų norminių dokumentų taikomos reikalavimus:

EN 60335-1:2012+AC:2014+A11:2014+A13:2017+A1:2019+A2:2019+A14:2019

EN 60335-2-69:2012

EN 55014-1:2017+A11:2020

EN 55014-2:2015

EN 61000-3-2:2014

EN 61000-3-3:2013

EN IEC 63000:2018

Winnenden, 2020-12-04

Alexander Krug
Managing Director



Įgaliotas parengti techninius dokumentus.

Techtronic Industries GmbH
Max-Eyth-Straße 10
71364 Winnenden
Germany

ELEKTROS TINKLO JUNGTIJS

Jungti tik prie vienfazės kintamos elektros srovės ir tik į specifikacijų lentelėje nurodytus įtampos elektros tinklą. Konstrukcijos saugos klasė II, todėl galima jungti ir į lizdus be apsauginio kontakto.

TECHNINIS APTARNAVIMAS

Prietaisą bent kartą metuose reikia atsiųsti į „Milwaukee“ klientų aptarnavimo skyrių techninei patikrai.

Techninės priežiūros ir valymo metu su prietaisu reikėtų elgtis taip, kad nekiltų pavojaus techninės priežiūros personalui ir kitiems asmenims.

Techninės priežiūros atlikimo vietoje
- naudokite filtruojamą priverstinę ventiliaciją.
- dėvėkite apsauginius rūbus.
- techninės priežiūros atlikimo vieta valoma taip, kad pavojingos medžiagos nepatektų į aplinką

Reguliarūs bandymai

Pagal saugos nuo nelaimingų atsitikimų taisykles (BGV A3) ir pagal DIN VDE 0701

1 ir 3 dalį turi būti atliekami reguliarūs įrenginio elektrotechniniai bandymai.

Šie bandymai pagal DIN VDE 0702 turi būti atliekami kas tam tikras laikotarpis ar po įrenginio remonto arba perdurbimo.

Naudokite tik „Milwaukee“ priedus ir „Milwaukee“ atsargines dalis. Dalis, kurių keitimas neaprašytas, leidžiama keisti tik „Milwaukee“ klientų aptarnavimo skyriams (žr. garantiją/klientų aptarnavimo skyrių adresus brošiūroje).

Esant poreikiui, nurodžius mašinos modelį ir šešiaženklį numerį, esantį ant specifikacijų lentelės, klientų aptarnavimo centre arba tiesiogiai „Techtronic Industries GmbH“, Max-Eyth-Str. 10, 71364 Winnenden, Vokietija, galite užsakyti išplėstinį prietaiso brėžinį.

PRIEDAS

| | |
|---------------------------|--------------|
| Filtravimo elementas | 4932 3523 04 |
| Filtro maišeliai 30l | 4932 3523 07 |
| Utilizavimo maišeliai 30L | 4932 3523 09 |

SIMBOLIAI



DĖMESIO! ĮSPĖJIMAS! PAVOJUS!



Prieš atlikdami bet kokius įrenginyje, ištraukite iš lizdo kištuką.



Prieš pradėdami dirbti su prietaisu, atidžiai perskaitykite jo naudojimo instrukciją.



Elektrinis prietaisų negalima išmesti kartu su buitinėmis atliekomis. Būtina rūšiuoti elektros ir elektroninius prietaisus ir atiduoti į atliekų perdurbimo centrą, kad jie būtų utilizuoti netešiant aplinkos. Informacijos apie perdurbimo centrus ir atliekų surinkimo įstaigas teiraukitės vietos įstaigoje arba prekybininko.



Į apsaugos klasės elektrinis įrankis. Šio elektrinio įrankio apsauga nuo elektros smūgio priklauso ne tik nuo pagrindinės izoliacijos, bet ir nuo to, kaip naudojamos papildomos apsauginės priemonės, tokios kaip dviguba arba pagerinta izoliacija. Nėra jokio prietaiso apsauginio laido pajungimui.



Europos atitikties ženklas

Britanijos atitikties ženklas

Eurazijos atitikties ženklas

| | |
|---|-------------------------------------|
| Tootmisnumber..... | 4679 15 02..... ...000001-999999 |
| Pinge | 220-240 V |
| Võrgusagedus | 50/60 Hz |
| Võrgukaitses | 16 A |
| Kaitseklass | I |
| Kaitse liik | IP X4 |
| Võimsus kokku | 3600 W |
| Võimsus _{IEC} | 1200 W |
| Ohuvool | 222 m³/h |
| Alarõhk | 250 mbar |
| ..... | 250 hPa |
| Helirõhutase Lp EN 60704-1 | 62 dB(A) |
| Määramatus K= | 2 dB(A) |
| Vibratsiooni emissiooni väärtus ahv IEC 60335-2-69..... | < 2,5 m/s ² |
| Prügimahu maht | 30 l |
| Seadme pistikupesa maks..... | 2400 W |
| Imivooliku läbimõõt | Ø 36 mm |
| Kaal vastavalt EPTA-protseduurile 01/2003 | 10 kg |
| Toitejuhtme tüüp | H05RR-F3G1,5 |

Seadme A-filtriga hinnatud helirõhutase on tüüpiliselt väiksem kui 70 dB (A). Tootades võib müratase ületada 85 dB (A).

⚠️ HOIATUS! Lugege kõiki ohutusjuhiseid ja korraldusi. Ohutusnõuete ja juhiste eiramise tagajärjeks võib olla elektrilöökk, tulekahju ja/või rasked vigastused. **Hoidke kõik ohutusnõuded ja juhised edasiseks kasutamiseks hoolikalt alles.**

SPETSIAALSSED TURVAJUHISED

Välitingimustes asuvad pistikupesad peavad olema varustatud rikkevoolukaitselülititega (FI, RCD, PRCD). Seda nõutakse Teie elektriseadme installaerimiseeskirjas. Palun pidage sellest meie seadme kasutamisel kinni.

Enne kõiki töid seadme kallal tõmmake pistik pistikupesast välja.

Ühendage seade pistikupessa ainult välja lülitatult.

Põhimõtteliselt ei tohi imada tuleohtlikke ega plahvatusohtlikke lahusteid ning vedelikke, nagu bensiin, õli, alkohol, vedelidid, samuti ei tohi imeda osi (metall-laaste, tuhka) temperatuuriga üle 60 °C; muldu või plahvatus- ja tuleoht!

Seadet ei tohi kasutada süttivate gaaside ja ainete lähedal.

Ärge laske seadmeid, kaasa arvatud tarkivaid, käiku järgmistel juhtudel: kui seadmel on näha äratuntavaid kahjustusi (pragusid / rebendeid), kui võrguühendusjuhtmel on defekte, kui on näha pragude teket või materjali väsimist, kui on nähtamatu defekti kahtlus (pärast mahakukkumist).

Ärge suunake düüsi, voolikut ega toru inimestele ega loomadele.

Seadmel olevad pistikupesa tohib kasutada ainult kasutamisujuhendis kindlaksmääratud otstarveteks.

Vahu või vee väljajämbumise korral lülitage seade kohe välja. Tühjendage mahuti ning vajaduse korral voldilaine filter.

Hape, atsetoon ja lahustid võivad seadme osi söövitada.

Vääraaks otstarbeks kasutamise, mitteasjakohase käitamise või asjatundmatu parandamise korral ei võeta vastutust võimalike kahjustuste eest.

Ärge kasutage tervistkahjustava tolmu äraimamiseks.

Ei sobi tugevalt vahutavate vedelike imamiseks.

Võrguühendusjuhtme kahjustamise korral ei tohi seadet enam kasutada.

Vigastatud toitejuhtmed lasta enne seadme edasist kasutamist välja vahetada Milwaukee klientideeninduses või elektritööde spetsialistil.

Hoolitsege selle eest, et võrguühendusjuhe ei saaks kahjustada ülesõitmisel, muljumisel, tõmbamisel ega muu sarnase läbi.

Võrgu või seadme ühendusjuhtmete ühenduskohad peavad olema vähemalt pitsmekindlad ning varustatud kaitseredeliga.

Antud seadet ei tohi käsitseda või puhastada piiratud füüsiliste, sensoorsete või vaimsete võimete, puudulike kogemuste või teadmistega isikud, välja arvatud juhul, kui neid instrueeriti nende ohutuse eest vastutava isiku poolt seadmega ohutus ümberkäimises. Ülanimetatud isikuid tuleb seadme kasutamisel jälgida. Seade ei kuulu laste kätte. Mittekasutuse korral tuleb seda kindlalt ja lastele kättesaamatult alal hoida.

Enne vedelike imemist tuleb filtrikott eemaldada ja kontrollida ujuki. Vahu tekkimisel või vedeliku lekkimise korral tuleb töö viivitamatult peatada ja mustuseanum tühjendada.

ETTEVAATUST! Puhastage veetaseme piirajat korrapäraselt ja kontrollige seda vigastuste suhtes.

Seade tuleb ühendada juhtme külge, mis on turvatud vähemalt 10A / 13A / 16A (230V), 25A (110V) kaitseüliliga või sulavkaitsmega.

ETTEVAATUST! Käesolevat seadet ei tohi kasutada ega hoiustada välistingimustes ega niiskes keskkonnas.

Kui võrguühenduskaabel on kahjustatud, tuleb see spetsiaalsete tööriistade kasutamise tõttu lasta välja vahetada klientideeninduses, *Text hier anhängen*.

Ruumides, kus seadet kasutatakse tolmu eemaldajana, tuleb hoolitseda piisava ventilatsiooni eest. Seejuures tuleb järgida riigisisesed määruis.

TÄHELEPANU! Seade sisaldab tervisele kahjulikku tolmu. Puhastus- ja hooldustööd ning tolmu kogumismahuti eemaldamist tohivad teostada vaid spetsialistid, kes kannavad vastavat kaitsevarustust. Mitte kasutada ilma täieliku filtreerimisüsteemita.

Enne tööle asumist peavad kasutajad saama informatsiooni seadme kasutamise ja selle kohta, kuidas käsitseda tervistkahjustavaid aineid, millega töötamiseks on seade ette nähtud, samuti nende ainete käitlemise kohta.

Keskonnaohtlikud seadmesse imetavad materjalid. Seadmesse imetavad materjalid võivad kujutada endast ohtu keskkonnale. Seadmesse imetud materjal käideldava seaduslike eeskirjade kohaselt.

KASUTAMINE VASTAVALT OTSTARBELE

Seade sobib kuiva, mittepõleva tolmu ja vedeliku imamiseks.



Selles kasutusjuhendis kirjeldatud seade sobib

- tolmu eemaldamiseks, mille ekspositsiooni piirväärtus on üle 1 mg/m3 (tolmuklass L)

- tööstuslikuks kasutamiseks, näiteks hotellides, koolides, haiglates, kauplustes, büroodes ja rendiettevõtetes.

Mistahes seda nõuet eiravat kasutamist loetakse seadme väärkasutuseks. Tootja ei võta endale vastutust mitte mingi sellest tuleneva kahju eest.

Õige kasutamine hõlmab ka tootja poolt ettenähtud kasutus-, hooldus- ja puhastustingimuste järgimist. Vaadake kasutusjuhendist.

ELEKTRISEADME ÜHENDAMINE

Seadmel olevad pistikupesa kasutada tuleb kasutada ainult kasutusjuhendis kirjeldatud otstarbeks.

Enne mõne seadme ühendamist seadme pistikusse: Lülitage tolmumeija välja. Lülitage ühendatav seade välja.

TÄHELEPANU! Seadme pistikupessa ühendatud seadmete puhul järgida nende kasutusjuhendeid ning neis sisalduvaid ohutuseeskirju.

EÜ VASTAVUSAVALDUS

Kinnitame tootjana ainuisikuliselt vastutades, et järgitakse „Tehnilised andmed“ kirjeldatud toode on kooskõlas ELi direktiivide 2011/65/EU (RoHS), 2014/30/EL, 2006/42/EG kõikide asjaomaste eeskirjade ja allpool nimetatud normdokumentidega:

- EN 60335-1:2012+AC:2014+A11:2014+A13:2017+A1:2019+A2:2019+A14:2019
- EN 60335-2-69:2012
- EN 55014-1:2017+A11:2020
- EN 55014-2:2015
- EN 61000-3-2:2014
- EN 61000-3-3:2013
- EN IEC 63000:2018

Winnenden, 2020-12-04

Alexander Krug

Alexander Krug
Managing Director



On volitatud koostama tehnilist dokumentatsiooni.

Techtronic Industries GmbH
Max-Eyth-Sträße 10
71364 Winnenden
Germany

VÖRKU ÜHENDAMINE

Ühendage ainult ühefaasilise vahelduvvooluga ning ainult andmesilid toodud võrgupingega. Ühendada on võimalik ka kaitsekontaktita pistikupesadesse, kuna nende konstruktsioon vastab kaitseklassile II.

HOOLDUS

Vähemalt üks kord aastas tuleb seade tehnilise kontrolli läbiviimiseks saata Milwaukee klientideeninduses.

Seadet tuleb hooldamisel ja puhastamisel käsitseda selliselt, et seejuures ei tekiks ohtu ei hoolduspersoonale ega teistele isikutele.

Seadme hooldamise piirkonnas
- kasutage filtriga sundventilatsiooni
- kandke kaitseriietust
- puhastage hoolduspiirkond selliselt, et mitte mingeid ohtlikke aineid ei pääseks keskkonda

Regulaarne kontrollimine
Tööõnnetuste vältimiseks kehtestatud kohustavate eeskirjade (BGV A3) ja DIN VDE 0701 1. ja 3. osa järgi tuleb teostada seadme elektrotehnilist kontrollimist. DIN VDE 0702 järgi tuleb need teostada regulaarsete ajavahemike tagant ning pärast seadme remonti või sellel muudatuste tegemist.

Kasutage ainult Milwaukee tarkivaid ja Milwaukee tagavaraosi. Detailid, mille väljavahetamist pole kirjeldatud, laske välja vahetada Milwaukee klientideeninduspunktis (vaadake brošüüri garantii / klientideeninduste aadressid).

Vajadusel saab nõuda seadme plahvatusjoonise võimsussildil oleva masinatüübi ja kuuekohalise numbrilise alusel klientideeninduspunktist või vahetult firmalt Techtronic Industries GmbH, Max-Eyth-Sträße 10, 71364 Winnenden, Germany.

TARVIKUD

| | |
|-----------------|--------------|
| Filter | 4932 3523 04 |
| Filtrikotid 30l | 4932 3523 07 |
| Prügikott 30L | 4932 3523 09 |

SÜMBOLID



ETTEVAATUST! TÄHELEPANU! OHUD!



Enne kõiki töid masina kallal tõmmake pistik pistikupesast välja.



Palun lugege enne käiklaskmist kasutamisujuhend hoolikalt läbi.



Elektriseadmeid ei tohi utiliseerida koos majapidamisprügiga. Elektrilised ja elektroonilised seadmed tuleb eraldi kokku koguda ning keskkonnasõbralikuks utiliseerimiseks vastavas käitlusettevõttes ära anda. Küsige kohalikest pädevatest ametitest või edasimüüjalt käitlusjaamade ja kogumispunktide kohta järele.



Kaitseklassi II elektritööriist. Elektritööriist, mille puhul ei sõltu kaitse mitte üksnes baasisolatsiooni, vaid ka täiendatavate kaitsemeetmete nagu topeltisolatsiooni või tugevdatud isolatsiooni kohaldamisest. Mehhanism kaitsejahi ühendamiseks puudub.



Euroopa vastavusmärk



Ühendkuningriigi vastavusmärk



Euraasia vastavusmärk

ТЕХНИЧЕСКИЕ ДАННЫЕ Устройство для пылеудаления **AS 300 ELCP**

| | |
|--|--|
| Серийный номер изделия |4679 15 02..... .....000001-999999 |
| Вольт пост. тока |220-240 V |
| Частота сети | 50/60 Hz |
| Предохранитель | 16 A |
| Класс защиты | I |
| Вид защиты (брызгозащищенность) |IP X4 |
| Общая подключаемая мощность |3600 W |
| Мощность _{ес} |1200 W |
| Расход воздуха | 222 м³/h |
| Вакуум | 250 mbar |
| ..... | ..... 250 hPa |
| Уровень звукового давления Lp EN 60704-1 | 62 dB(A) |
| Небезопасность K= | 2 dB(A) |
| Значение вибрационной эмиссии ahv IEC 60335-2-69 | < 2,5 м/с² |
| Объем емкости | 30 l |
| Максимальное потребление энергии | 2400 W |
| Диаметр шланга пылесоса | Ø 36 mm |
| Вес согласно процедуре EPTA 01/2003 | 10 kg |
| Подсоединительный шнур, тип | H05RR-F3G1,5 |
| Обычное низкочастотное звуковое давление, производимое инструментом, составляет менее 70 dB (A). Уровень шума во время работы может превышать 85 dB (A). | |

⚠️ ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ! Прочтите все указания по безопасности и инструкции. Упущения, допущенные при соблюдении указаний и инструкций по технике безопасности, могут стать причиной электрического поражения, пожара и тяжелых травм. **Сохраняйте эти инструкции и указания для будущего использования.**

РЕКОМЕНДАЦИИ ПО ТЕХНИКЕ БЕЗОПАСНОСТИ

Электроприборы, используемые во многих различных местах, в том числе на открытом воздухе, должны подключаться через устройство, предотвращающее резкое повышение напряжения (FI, RCD, PRCD).

Перед тем, как выполнять любые работы на машине, выдерните вилку из розетки.

Перед включением вилки в розетку убедитесь, что машина выключена.

Никогда не засасывайте в машину какие-либо воспламеняющиеся или взрывоопасные растворители или жидкости, такие как бензин, масло, спирт, растворители или маленькие металлические кусочки или пепел, температура которых может быть выше 60 °C, так как в таком случае есть вероятность взрыва или загорания!

Запрещено использование инструмента вблизи легковоспламеняющихся материалов и огнеопасных газов.

Не используйте инструмент или принадлежности если: Вы обнаружили заметные повреждения на инструменте (трещины/расколы); поврежден сетевой кабель, видны трещины или следы старения (износа), здесь могут быть скрытые дефекты.

Не направляйте сопло, шланг или трубу на людей или животных.

Штепсельная розетка на инструменте может быть использована только для описанных в инструкции применений.

Немедленно выключите инструмент при выходе из него пены или воды. Очистите контейнер и, при необходимости, замените гофрированный фильтр.

Кислоты, ацетон и растворители могут разъедать части инструмента.

Мы не несем ответственности за любые повреждения в случае неправильного использования, недопустимых операций или непрофессионального ремонта.

Не засасывайте пыль, которая может быть опасна для здоровья

Не подходит для всасывания жидкостей, образующих большую пену.

Вли основной питающий кабель поврежден, машиной пользоваться нельзя.

Перед дальнейшим использованием машины дефектный провод для подсоединения к сети должен быть заменен сервисной службой фирмы Milwaukee или специалистом-электриком.

Убедитесь, что шнур электропитания не поврежден, не сплюснен, не перегнут, или не поврежден каким-либо другим способом.

Удлинительные кабели должны иметь защиту от воды и иметь провод заземления.

Данное устройство не разрешается эксплуатировать или чистить лицам с ограниченными физическими, сенсорными или умственными способностями, а также лицам с недостаточным опытом или знаниями, за исключением случаев, когда они были проинструктированы по безопасному обращению с устройством лицом, по закону отвечающим за их безопасность. При использовании устройства лицами, названными выше, за ними надлежит осуществлять надзор. Никогда не допускать попадания устройства в руки детям. Поэтому если устройство не используется, его надлежит хранить в безопасном и недоступном для детей месте.

Перед всасыванием жидкостей необходимо принципиально удалить фильтр-мешок для удаления и проверить работу поплавка. При образовании пены или выходе жидкости немедленно прекратить работу и опорожнить емкость.

ОСТОРОЖНО! Регулярно очищать ограничитель уровня воды и проверять его на наличие повреждений.

Машина должна быть подключена к сети через 10A / 13A / 16A (230V), 25A (110V) автоматический выключатель или через плавкий предохранитель.

ОСТОРОЖНО! Настоящий прибор нельзя использовать или хранить на улице при влажных погодных условиях.

При повреждении сетевого соединительного кабеля его замену производит служба технической поддержки клиентов, так как для этого требуется специальный инструмент.

В помещениях, в которых прибор используется в качестве пылеуловителя, следует позаботиться о достаточной вентиляции. При этом следует соблюдать национальные предписания.

ВНИМАНИЕ! Прибор содержит вредную для здоровья пыль, работы по опорожнению и техническому обслуживанию, включая снятие пылесборника должны осуществляться только специалистами с использованием соответствующих средств защиты. Не эксплуатировать без полной фильтрационной системы.

Перед использованием пользователи должны получить информацию о применении прибора и о том, как обрабатывать и утилизировать вредные для здоровья субстанции, для которых предназначен прибор.

Опасные для окружающей среды убираемые материалы. Убираемые материалы могут представлять собой опасность для окружающей среды.

Удалять мусор в соответствии с установленными законодательством правилами по утилизации.

ИСПОЛЬЗОВАНИЕ

Пылесос пригоден для уборки сухой, негорючей пыли и жидкостей.



Приведенные в настоящем руководстве по эксплуатации пылесосы пригодны

- для удаления пыли с предельными значениями > 1 мг/м³ (класс пыли L).

для использования в промышленном секторе, например в - гостиницах, школах, больницах, на фабриках, в магазинах, офисах и прокатных пунктах.

Любое другое использование считается использованием не по назначению. Изготовитель не несет ответственности за причиненный в результате этого ущерб.

К использованию по назначению также относится соблюдение предписанных изготовителем условий эксплуатации, технического ухода и поддержания в исправности. См. руководство по эксплуатации.

ПОДСОЕДИНИТЬ ЭЛЕКТРОУСТРОЙСТВО

Использовать розетку на пылесосе только для целей, указанных в руководстве по эксплуатации.

Перед подключением пылесоса к розетке сети: Выключить пылесос. Выключить подключаемое устройство.

ВНИМАНИЕ! Соблюдать руководство по эксплуатации и приведенные в нем указания по безопасности для устройств, подключаемых к розетке пылесоса.

ДЕКЛАРАЦИЯ О СООТВЕТСТВИИ СТАНДАРТАМ ЕС

Под собственную ответственность мы как производитель заявляем о том, что описанное в разделе «Технические характеристики» изделие отвечает всем соответствующим требованиям директив 2011/65/ЕС (директива, ограничивающая содержание вредных веществ), 2014/30/ЕС, 2006/42/ЕС и следующие гармонизированных нормативных документов:

EN 60335-1:2012+AC:2014+A11:2014+
A13:2017+A1:2019+A2:2019+A14:2019
EN 60335-2-69:2012
EN 55014-1:2017+A11:2020
EN 55014-2:2015
EN 61000-3-2:2014
EN 61000-3-3:2013
EN IEC 63000:2018

Winnenden, 2020-12-04

Alexander Krug

Alexander Krug
Managing Director



Уполномочен на составление технической документации.

Techtronic Industries GmbH
Max-Eyth-Straße 10
71364 Winnenden
Germany

ПОДКЛЮЧЕНИЕ К ЭЛЕКТРОСЕТИ

Подсоединять только к однофазной сети переменного тока с напряжением, соответствующим указанному на инструменте. Электроинструмент имеет второй класс защиты, что позволяет подключать его к розеткам электропитания без заземляющего вывода.

ОБСЛУЖИВАНИЕ

Прибор отправлять в сервисную службу Milwaukee для технической проверки не реже одного раза в год.

При техническом уходе и очистке обращаться с пылесосом так, чтобы не возникла опасность для персонала, проводящего технический уход, и других людей.

На участке технического ухода
- использовать принудительную вентиляцию с фильтрацией
- пользоваться защитной одеждой
- чистить участок технического ухода так, чтобы вредные вещества не попадали в окружающую среду

Испытания и сертификаты
Электротехнические испытания должны проводиться в соответствии с правилами предупреждения несчастных случаев (BGV A3) и по DIN VDE 0701, часть 1 и часть 3.

Эти испытания необходимо проводить согласно DIN VDE 0702 через регулярные интервалы времени и после проведения ремонта или предпринятых изменений.

Пользуйтесь аксессуарами и запасными частями Milwaukee. В случае возникновения необходимости в замене, которая не была описана, обращайтесь в один из сервисных центров по обслуживанию электроинструментов Milwaukee (см. список сервисных организаций).

При необходимости, у сервисной службы или непосредственно у фирмы Techtronic Industries GmbH, Max-Eyth-Straße 10, 71364, Винненден, Германия, можно запросить сборочный чертеж устройства, сообщив его тип и шестизначный номер, указанный на фирменной табличке.

ДОПОЛНИТЕЛЬНЫЕ ПРИНАДЛЕЖНОСТИ

| | |
|----------------------|------------------------|
| Фильтрующий элемент | 4932 3523 04 |
| Фильтрующий элемент | AS300ELAC 4932 3523 05 |
| Мешки для мусора 30L | 4932 3523 09 |

СИМВОЛЫ

ВНИМАНИЕ! ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ! ОПАСНОСТЬ!



Перед выполнением каких-либо работ по обслуживанию инструмента всегда вынимайте вилку из розетки.



Пожалуйста, внимательно прочтите инструкцию по использованию перед началом любых операций с инструментом.



Электрические устройства нельзя утилизировать вместе с бытовым мусором. Электрические и электронные устройства следует собирать отдельно и сдавать в специализированную утилизирующую компанию для утилизации в соответствии с нормами охраны окружающей среды. Сведения о центрах вторичной переработки и пунктах сбора можно получить в местных органах власти или у вашего специализированного дилера.



Электроинструмент с классом защиты II. Электроинструмент, в котором защита от электрического удара зависит не только от основной изоляции, но и от того, что принимаются дополнительные защитные меры, такие как двойная изоляция или усиленная изоляция. Нет устройства для подключения защитного провода.



Европейский знак соответствия



Британский знак соответствия



Украинский знак соответствия



Евразийский знак соответствия

ТЕХНИЧЕСКИ ДАННИ Прахоулавителна система AS 300 ELCP

| | |
|---|---------------------------------------|
| Производствен номер..... | 4679 15 02..... .....000001-999999 |
| Напрежение..... | 220-240 V |
| Мрежова честота..... | 50/60 Hz |
| Мрежов предпазител..... | 16 A |
| Предпазно стъкло..... | I |
| Вид на защитата..... | IP X4 |
| Обща мощност на потребление..... | 3600 W |
| Мощност _{ЕС} | 1200 W |
| Въздушен поток..... | 222 m³/h |
| Подналягане..... | 250 mbar |
| ..... | 250 hPa |
| Ниво на звукова мощност Lp EN 60704-1..... | 62 dB(A) |
| Несигурност K=..... | 2 dB(A) |
| Стойност на емисии на вибрациите ahv IEC 60335-2-69..... | < 2,5 m/s² |
| Обем на резервоара за мърсотия..... | 30 l |
| Контакт на уреда макс..... | 2400 W |
| Диаметър на смукателния маркуч..... | ø 36 mm |
| Тегло съгласно процедурата EPTA 01/2003..... | 10 kg |
| Захранващ кабел: тип..... | H05RR-F3G1,5 |
| Нивото на звуково налягане обикновено е по-малко от 70 dB (A). Нивото на шума при работа може да надхвърли 85 dB (A). | |

ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ! Прочетете всички указания и напътствия за безопасност.

Упущения, допускания при спазване на указания и инструкции по технике безопасност, могат да станат причини за електрическо поражение, пожар и тежки травми.

Сохраняйте эти инструкции и указания для будущего использования.

СПЕЦИАЛНИ УКАЗАНИЯ ЗА БЕЗОПАСНОСТ

Контактите във външните участъци трябва да бъдат оборудвани със защитни прекъсвачи за утечен ток (FI, RCD, PRCD). Това изисква предписанието за инсталацията за електрическата инсталация. Моля спазвайте това при използване на Вашия уред.

Преди всякакви работи по уреда извадете щепсела от контакта.

Свързвайте уреда към контакта само в изключено състояние.

По принцип не бива да се засмукват горими или избухливи разтворители, течности като бензин, масло, алкохол, разредител и дребни части (метални стружки, пепел) с температура над 60 °C; има опасност от избухване и пожар!

Уредът да не се използва близо до възпламеними газове и вещества.

Да не се работи с уредите, включително с принадлежностите към тях, ако: по уреда има видими повреди (пукнатини, счуване), кабелът за свързване към мрежата е повреден или е напукан или има признаци за стареене, или има съмнение за невидим дефект (след падане на уреда).

Не насочвайте дозата, маркуча или тръбата към хора или животни.

Контактът на уреда може да се използва само за целите, определени в упътването за експлоатация.

При излизане на пяна или вода веднага изключете уреда. Изпразнете съда и евентуално сгъваемия филтър.

Киселина, ацетон и разтворители могат да разядат части на уреда.

При използване не по предназначение, неправилно обслужване или непрофесионален ремонт, не се поема никаква отговорност за евентуални повреди.

Да не се използва за засмукване на опасни за здравето прахове.

Не е подходяща за засмукване на пенливи течности.

Уредът да не се използва при повреждане на кабела за свързване към мрежата.

Преди следващото използване на уреда дефектните захранващи кабели да се сменят в сервис на Milwaukee или от електротехник.

Внимавайте кабелът за свързване към мрежата да не бъде повреден - прегазен, смачкан, изскубнат и пр.

Куплунгите за свързване на мрежови кабели и присъединителни кабели на уредите трябва да бъдат защитени най-малкото срещу водни пръски и да бъдат снабдени със защитен проводник.

Не е разрешено уредът да се обслужва или почиства от лица, които са с ограничени физически, сетивни или интелектуални възможности респективно които имат ограничен опит и познания, освен в случаите, в които са

инструтирани за безопасно боравене с уреда от лице, което е законно упълномощено да отговаря за тяхната сигурност и безопасност. При използване на уреда горе посочените лица трябва да бъдат надзирани. Уредът не бива да се предоставя на деца. Поради тази причина в случаите, когато не се използва, уредът трябва да бъде съхраняван на сигурно място, извън достъпа на деца.

Преди засмукване на течности по принцип трябва да отстраните ръкавния филтър/чувала за отпадъци. Препоръчва се използването на отделен филтърен елемент или филтриращо сито. При образуване на пяна веднага преустановете работата и изпразнете резервоара за мърсотия.

ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ! Ограничителят за водното ниво да се почиства редовно и да се контролира за повреди.

Уредът трябва да се свърже с кабел, който е осигурен със защитен прекъсвач най-малко 10A / 13A / 16A (230V), 25A (110V) или със стопяем предпазител.

ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ! Този уред не бива да се използва или съхранява на открито при условия на влага.

Ако кабелът на захранването е повреден, то занесете го за смяна в сервис, тъй като за това са необходими специални инструменти.

Помещения, в които уредът се използва като обезпращител, трябва да се обезпечат с достатъчна вентилация. При това трябва да се съблюдават националните предписания.

ВНИМАНИЕ! Уредът съдържа вреден за здравето прах. Действията по почистване и поддръжане, включително отстраняването на прахооборния съд трябва да се провеждат само от специалисти, които носят съответно предпазно оборудване. Да не се работи без филтрираща система.

Преди използване ползвателите трябва да получат информация по прилагане на уреда и относно това, как трябва да бъдат третирани и отведени вредните за здравето вещества, за които се използва уредът.

Повреди вследствие на неподходящо захранващо напрежение.

Уредът може да се повреди, ако бъде свързан към неподходящо захранващо напрежение.

Проверете, дали посоченото на типовата табелка напрежение съпада с локалното захранващо напрежение.

ИЗПОЛЗВАНЕ ПО ПРЕДНАЗНАЧЕНИЕ

Уредите за засмукване са подходящи за засмукване/изсмукване на сухи, негорящи прахообразни вещества, негорящи течности.



Описанияте в това ръководство за експлоатация уреда са подходящи за

- за отделяне на прах с експлозионна гранична стойност по-голяма от 1 мг/м³ (клас на чистота L).

- промишлена употреба, например в хотели, училища, болници, фабрики, магазини, офиси и др. подобни помещения.

Всяко използване, което е различно от това, се счита за нецелесъобразно. Производителят не носи гаранция за възникнали вследствие на такова използване щети.

Към целесъобразното използване спада и спазването на указанията от производителя условия за работа, поддръжка и ремонт. Виж ръководството за употреба.

СВЪРЗВАНЕ НА ЕЛЕКТРОУРЕДА

Използвайте контакта на уреда само за посочените в ръководството за употреба цели.

Преди включване на уред в контакта на електрическата мрежа: Изключете прахосмукачката. Изключете подлежащата на свързване уред.

ВНИМАНИЕ! При свързани към контакта електроуреди съблюдавайте ръководствата им за употреба и спазвайте съдържащите се в тях указания за безопасност.

СЕ - ДЕКЛАРАЦИЯ ЗА СЪОТВЕТСТВИЕ

В качеството си на производител декларираме на собствена отговорност, че продуктът, описан в „Технически данни“, отговаря на всички съответстващи разпоредби на Директиви 2011/65/EC (RoHS), 2014/30/EC, 2006/42/EO и на следните хармонизирани нормативни документи:

EN 60335-1:2012+AC:2014+A11:2014+A13:2017+A1:2019+A2:2019+A14:2019

EN 60335-2-69:2012

EN 55014-1:2017+A11:2020


EN 55014-2:2015

EN 61000-3-2:2014

EN 61000-3-3:2013

EN IEC 63000:2018

Winnenden, 2020-12-04



Alexander Krug

Managing Director

Упълномощен за съставяне на техническата документация

Techtronic Industries GmbH

Max-Eyth-Straße 10

71364 Winnenden

Germany

ЗАЩИТА НА ДВИГАТЕЛЯ В ЗАВИСИМОСТ ОТ НАТОВАРВАНЕТО

Да се свързва само към еднофазен променлив ток и само към мрежово напрежение, посочено върху заводската табелка. Възможно е и свързване към контакт, който не е от тип "шуко", понеже конструкцията е от защитен клас II.

ПОДДРЪЖКА

Уредът трябва да се изпраща най-малко веднъж годишно в клиентски сервис на Милуоки за технически контрол.

За поддръжката и почистването му с уреда трябва да се борави така, че да не възникне опасност за поддържащия персонал или за други лица.

В областта на поддръжката

- използване на филтрирано принудително обдуздушаване.

- носене на предпазно облекло.

- почистване на областта на поддръжка така, наоколо да не попаднат опасни вещества

Редовни проверки
Съгласно разпоредбите на наредбата за предпазване от нещастни случаи (BGV A3) и съгласно DIN VDE 0701 част 1 и част 3 следва да се извършат електротехнически проверки на уреда. Съгласно DIN VDE 0702 извършването на тези проверки е необходимо през редовно фиксирани периоди и след ремонт или промяна на уреда.

Да се използват само аксесоари на Milwaukee и резервни части на Milwaukee. Елементи, чията подмяна не е описана, да се дадат за подмяна в сервис на Milwaukee (вижте брошурата "Гаранция и адреси на сервиси).

При необходимост можете да поискате схема на елементите на уреда при посочване на обозначение на машината и шестцифрения номер на табелката

за технически данни от Вашия сервис или директно на Techtronic Industries GmbH, Max-Eyth-Straße 10, 71364 Winnenden, Германия.

АКСЕСОАРИ

| | |
|-------------------------------|--------------|
| Филтърен елемент | 4932 3523 04 |
| Платнени филтърни чувалил 30l | 4932 3523 07 |
| Чувал за отпадъци 30L | 4932 3523 09 |

СИМВОЛИ



ВНИМАНИЕ! ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ! ОПАСНОСТ



Преди каквито и да е работи по машината извадете щепсела от контакта.



Преди пускане на уреда в действие моля прочетете внимателно инструкцията за използване.



Електрическите уреди не трябва да се изхвърлят заедно с битовите отпадъци. Електрическото и електронното оборудване трябва да се събират отделно и да се предават на службите за рециклиране на отпадъците според изискванията за опазване на околната среда. Информирайте се при местните служби или при местните специализирани търговци относно местата за събиране и центровете за рециклиране на отпадъци.



Електроинструмент от защитен клас II. Електроинструмент, при който защитата от електрически удар зависи не само от основната изолация, а и от обстоятелството, че се използват допълнителни защитни мерки като двойна изолация или усилена изолация. Няма приспособление за присъединяване на защитен проводник.



Европейски знак за съответствие

Британски знак за съответствие

Евразийски знак съответствия

DATE TEHNICE Aspirator industrial AS 300 ELCP

| | |
|--|--------------------|
| Număr producție | 4679 15 02 |
| ..... | .....000001-999999 |
| Tensiune | 220-240 V |
| Frecvență rețea | 50/60 Hz |
| Siguranțe rețea electrică | 16 A |
| Clasa de protecție | I |
| Felul protecției | IP X4 |
| Valoare racordare totală | 3600 W |
| Putere _{IEC} | 1200 W |
| Canitate de aer suflat | 222 m³/h |
| Vid | 250 mbar |
| ..... | 250 hPa |
| Nivelul presiunii sonore Lp EN 60704-1 | 62 dB(A) |
| Nesiguranță K= | 2 dB(A) |
| Valoarea emisiei de oscilații ahv IEC 60335-2-69 | < 2,5 m/s² |
| Volum recipient de impurități | 30 l |
| Putere maximă de evacuare | 2400 W |
| Diametru furtun aspirare | ø 36 mm |
| Greutatea conform „EPTA procedure 01/2003” | 10 kg |
| Cablul de racordare: tip | H05RR-F3G1,5 |
| Valoarea reală A a presiunii sonore a sculei este mai mică de 70 dB. Nivelul zgomotului în timpul lucrului poate depăși 85 dB (A). | |

AVERTIZARE! Citiți toate indicațiile de siguranță și toate instrucțiunile. Nerespectarea indicațiilor de avertizare și a instrucțiunilor poate provoca electrocutare, incendii și/sau răni grave. **Păstrați toate indicațiile de avertizare și instrucțiunile în vederea utilizării viitoare.**

INSTRUCȚIUNI DE SECURITATE

Aparatele utilizate în multe locații diferite inclusiv în aer liber trebuie conectate printr-un disjuncteur (FI, RCD, PRCD) care previne comutarea.

Înainte de a efectua orice intervenție la mașina, scoateți stecarul din priză. Asigurați-vă că aparatul este oprit, înainte de conectare.

Nu aspirați niciodată în aparat solvenți inflamabili sau explozivi, sau lichide ca petrol, ulei, alcool, diluanți sau particule mici (pilitură metalică sau cenușă) care pot fi mai calde decât 60°C - în caz contrar apare pericolul de explozie sau incendiu.

Nu se permite utilizarea aparatului în vecinătatea gazelor sau substanțelor inflamabile.

Nu porniți aparatele sau accesoriile în funcțiune dacă: aparatul prezintă defecțiuni evidente (crăpături / spărături), cablul de alimentare este defect sau prezintă semne de rupere sau îmbătrânire, există suspiciunea unui defect invizibil (după ce a fost scăpat pe jos).

Nu îndreptați duza, furtunul sau tubul spre oameni sau animale.

Prizele de pe aparat pot fi folosite numai în scopurile definite în instrucțiunile de utilizare.

Dacă apar scurgeri de apă sau spumă, opriți imediat. Golțiți rezervorul și, dacă este necesar, filtrul plisat.

Acizii, acetona și solvenții pot coroda componentele aparatului.

În cazul utilizării greșite, manevrării necorespunzătoare sau reparațiilor neprofesionale nu ne asumăm nici o răspundere pentru nici o defecțiune apărută.

Nu aspirați pulberile dăunătoare pentru sănătate.

Nu este indicat pentru curățarea lichidelor care formează spumă abundentă.

În cazul când cablul de alimentare este deteriorat, mașina nu trebuie utilizată.

Cablul de racordare la rețea defect trebuie înlocuit, înainte de reutilizarea aparatului, de către service-ul Milwaukee sau de un electrician specialist.

Cablul de alimentare la rețea nu trebuie să fie deteriorat, strivit, îndoit sau deteriorat datorită circulației peste el sau în orice alt mod.

Cablurile de alimentare prelungitoare trebuie să fie cel puțin protejate de apă și să aiba fir de împământare.

Deservirea sau curățarea acestui aparat nu este permisă persoanelor cu capacitate fizică, senzorială sau intelectuală redusă, respectiv lipsite de experiență sau insuficient pregătite, cu excepția cazului în care au fost instruite în legătură cu manipularea aparatului în condiții de securitate de

către o persoană legalmente responsabilă pentru siguranța lor. Utilizarea aparatului de către persoanele menționate mai sus trebuie să aibă loc sub supraveghere. Nu este îngăduit ca acest aparat să ajungă la îndemâna copiilor. Atunci când nu este folosit, aparatul trebuie păstrat la loc sigur, ferit de accesul copiilor.

Înainte de aspirarea de lichide trebuie principal îndepărtat sacul de filtrare/sacul pentru îndepărtarea impurităților. Se recomandă utilizarea unui element de filtrare separat sau a unei site de filtrare. În cazul formării de spumă, încetați imediat lucrul și golțiți recipientul de impurități.

ATENȚIE! Se va curăța în mod regulat delimitarea nivelului de apă și se va controla dacă aceasta este deteriorată.

Mașina va fi conectată la alimentare printr-un întrerupător 10A / 13A / 16A (230V), 25A (110V) sau o siguranță de.

ATENȚIE! Acest aparat nu poate fi folosit sau păstrat în aer liber, în condiții umede.

Dacă cablul de racordare la rețea este avariat, acesta trebuie înlocuit la un punct de service, deoarece pentru aceasta este nevoie de scule speciale.

În încăperi în care aparatul a fost folosit la îndepărtarea prafului se va asigura o aerisire suficientă. Se vor respecta dispozițiile și reglementările naționale în materie.

ATENȚIE! Acest aparat conține praf dăunător sănătății, procedurile de golire și întreținere inclusiv îndepărtarea recipientului de colectare a prafului vor fi efectuate numai de personal de specialitate care poartă un echipament de protecție corespunzător. Nu se va folosi decât cu sistemul de filtrare complet.

Persoanele care folosesc aparatul vor primi înaintea folosirii acestuia informații legate de modul de folosire și de modul cum trebuie tratate și reciclate substanțele pentru care urmează a se folosi aparatul, substanțe care periclitează sănătatea.

Materiale de aspirat poluante. Materialele de aspirat pot reprezenta un pericol pentru mediul înconjurător. Îndepărtați materialul de aspirat conform dispozițiilor legale.

CONDIȚII DE UTILIZARE SPECIFICATE

Aspiratoarele sunt adecvate pentru aspirarea/absorbirea de pulberi uscate, necombustibile, lichide necombustibile.



Aparatele descrise în aceste instrucțiuni de funcționare sunt adecvate - pentru separarea de praf cu o valoare limită de expunere mai mare de 1 mg/m3 (clasa de praf L).

- pentru utilizarea profesională, de ex. în hoteluri, școli, spitale, fabrici, magazine, birouri și unități comerciale închiriate.

Orice altă utilizare este valabilă ca nefiind conformă cu scopul aparatului. Producătorul nu răspunde de daunele care rezultă de aici.

Utilizarea conform scopului include și respectarea condițiilor prescrise de funcționare, de întreținere și de reparație. Vezi instrucțiunile de funcționare.

CONECTAREA APARATULUI ELECTRIC

Priza de la aparat se va folosi doar în scopurile menționate în instrucțiunile de utilizare.

Înainte de introducerea unui aparat în priza pentru aparate: Se deconectează aspiratorul. Se deconectează aparatul ce urmează a se racorda.

ATENȚIE! La aparatele racordate la priza aparatului trebuie respectate instrucțiunile de utilizare ale acestora și indicațiile conținute privind siguranța.

DECLARAȚIE DE CONFORMITATE

În calitate de producător declarăm pe propria răspundere că produsul descris la "Date tehnice" este în concordanță cu toate prevederile legale relevante ale Directivelor 2011/65/UE (RoHS), 2014/30/UE, 2006/42/CE, precum și ale următoarelor norme armonizate:

EN 60335-1:2012+AC:2014+A11:2014+
A13:2017+A1:2019+A2:2019+A14:2019
EN 60335-2-69:2012
EN 55014-1:2017+A11:2020
EN 55014-2:2015
EN 61000-3-2:2014
EN 61000-3-3:2013
EN IEC 63000:2018

Winnenden, 2020-12-04

Alexander Krug
Managing Director



Împuternicit să elaboreze documentația tehnică.

Techtronic Industries GmbH
Max-Eyth-Straße 10
71364 Winnenden
Germany

ALIMENTARE DE LA REȚEA

Conectați numai la priza de curent alternativ monofazat și numai la tensiunea specificată pe placuța indicatoare. Se permite conectarea și la prize fără împământare dacă modelul se conformează clasei II de securitate.

ÎNȚEȚINERE

Cel puțin odată pe an aparatul va fi trimis la serviciul de asistență pentru clienți de la Milwaukee în scopul verificării tehnice.

La întreținerea și curățarea aparatului, acesta trebuie manipulat astfel încât să nu se producă pericole pentru personalul de întreținere și alte persoane.

În zona de întreținere
- utilizați aerisiri forțate filtrate,
- purtați îmbrăcăminte de protecție
- curățați zona de întreținere astfel încât să nu pătrundă în mediul înconjurător substanțe periculoase

Verificări periodice
Potrivit prevederilor de prevenire a accidentelor (Prevederi ale Asociației Profesionale - BGV - A3) și conform normei DIN VDE (Asociația Electrotehnicienilor Germani) 0701 partea 1 și partea 3 trebuie efectuate verificări electrotehnice la aparat. Aceste verificări sunt necesare conform normei DIN VDE 0702 la intervale de timp regulate și după reparația sau modificarea aparatului.

Utilizați numai accesorii și piese de schimb Milwaukee. Dacă unele din componente care nu au fost descrise trebuie înlocuite, vă rugăm contactați unul din agenții de service Milwaukee (vezi lista noastră pentru service / garanție)

Dacă este necesar, puteți solicita de la centrul dvs. de service pentru clienți sau direct la Techtronic Industries GmbH, Max-Eyth-Straße 10, 71364

Winnenden, Germania un desen descompus al aparatului prin indicarea tipului de aparat și a numărului cu șase cifre de pe tăblița indicatoare.

ACCESORII

| | |
|---|--------------|
| Element de filtrare | 4932 3523 04 |
| Saci de filtrare din fleece 30l | 4932 3523 07 |
| Sac pentru îndepărtarea impurităților 30L | 4932 3523 09 |

SIMBOLURI

PERICOL! AVERTIZARE! ATENȚIE!



Întotdeauna scoateți stecarul din priza înainte de a efectua intervenții la mașină.



Va rugăm citiți cu atenție instrucțiunile înainte de pornirea mașinii



Aruncarea aparatelor electrice la gunoii menajer este interzisă. Echipamentele electrice și electronice trebuie colectate separat și predate la un centru de reciclare și eliminare a deșeurilor, pentru a fi eliminate ecologic. Interesați-vă la autoritățile locale sau la comerciantul dvs. de specialitate unde se află centre de reciclare și puncte de colectare.



Sculă electrică cu clasa de protecție II. Scula electrică la care protecția împotriva unei electrocutări nu depinde doar de izolația de bază, ci și de aplicarea de măsuri suplimentare de protecție, cum ar fi o izolație dublă sau o izolație mai puternică. Nu există un dispozitiv pentru conectarea unui conductor de protecție.



Marcă de conformitate europeană

Marcă de conformitate britanică

Marcă de conformitate eurasiatică

ТЕХНИЧКИ ПОДАТОЦИ Систем за всмукување AS 300 ELCP

| | |
|--|-----------------|
| Производен број..... | 4679 15 02..... |
| ..... | 000001-999999 |
| Волти..... | 220-240 V |
| Мрежно фреквенција..... | 50/60 Hz |
| Мрежно осигурување..... | 16 A |
| Заштитна класа..... | I |
| Заштитен вид..... | IP X4 |
| Вкупна приклучна вредност..... | 3600 W |
| Моќ _{IEC} | 1200 W |
| Вредности на проток на воздух..... | 222 m³/h |
| Вакуум..... | 250 mbar |
| ..... | 250 hPa |
| Ниво на звучен притисок, Lp EN 60704-1..... | 62 dB(A) |
| Несигурност K..... | 2 dB(A) |
| Вибрациска емисиона вредност ahv IEC 60335-2-69..... | < 2,5 m/s² |
| Волумен на садот за нечистотија..... | 30 l |
| Максимална моќност на ?..... | 2400 W |
| Дијаметар на вшмувачко црево..... | ø 36 mm |
| Тежина според ЕПТА-процедурата 01/2003..... | 10 kg |
| Приклучни водови: Тип..... | H05RR-F3G1,5 |
| Типично очекувано ниво на звучен притисок на алатот е помалку од 70 dB (A). Нивото на чувања кога работи може да надмине 85 dB (A). | |

ВНИМАНИЕ! Прочитајте ги безбедносните напомени и упатства. Заборавање на почитувањето на безбедносните упатства и инструкции можат да предизвикаат електричен удар, пожар и/или тешки повреди.
Сочувајте ги сите безбедносни упатства и инструкции за во иднина.

УПАТСТВО ЗА УПОТРЕБА

Уредите кои се користат на многу различни локации вклучувајќи и отворен простор мора да бидат поврзани за струја преку направата за поврзување (FI, RCD, PRCD).

Пред да започнете да работите на машината, повлечете го приклучокот надвор од штекерот.

Бидете сигурни дека машината е исклучена пред да ја вклучите во струја.

Никогаш не ставајте во машината запалливи раствори, или течност како бензин, масло, алкохол, разредувачи, или мали делови (како метални делови или пепел) кои можат да бидат потопли од 60°C, во спротивно постои опасност од експлозија и пожар!

Не е дозволено да се користи направата во близина на запалливи гасови или супстанции.

Не ги покренувајте направите или дополнителните елементи, доколку направата има видливо оштетување (напукнати/скршени), сијаличката на главната конекција е неисправна или покажува знаци на напукнување или стареење, постои сомневање за невидлив дефект (по паѓање).

Не го вперувајте врвот, црево то или цевката кон луѓе или животни.

Приклучокот на направата може да се користи само за намената дефинирана во прирачникот за употреба.

Доколку почне да излегува пена или вода исклучете веднаш. Испразнете го садот и доколку е потребно нагужаваниот филтер

Киселини, ацетон, разредувачи можат да ги нагризат составните делови на направата.

Штом полнењето е комплетирано, полначот се префрла на „лесно“, полнење да се постигне целосен капацитет (зелената сијаличка е исклучена)

Не вшмукувајте прашина кои се штетни за здравјето.

Не егодно за собирање течности кои прават многу пена.

Доклику приклучниот кабел на главниот вод е оштетен машината не смее да биде користена.

Дефектниот мрежно-приклучен вод да се предаде на Milwaukee-сервисот или на електро-стручно лице за да се изврши замена.

Осигурете се дека приклучниот кабел на главниот вод не е оштетен, притиснат, свиткан или бил прегазан.

Продолжни кабли на главниот мораат најмалку да бидат заштитени од прокање на вода и да содржат заземјување.

Овој апарат не смее да се опслужува или чисти од страна на лица кои што располагаат со намалени телесни, сензорни или душевни способности

односно недостаток на искуство или знаење, освен ако не биле обучени за безбедно опходување со апаратот од страна на лице кое што е според законот одговорно за нивната безбедност. Горев наведените лица треба да се набљудуваат при употреба на апаратот. На апаратот не му е место крај деца. Затоа при негова неупотреба апаратот треба да се чува безбедно и вон дофат на деца.

Пред всмукувањето на течности неопходно е да се отстрани филтер-вреќичката/вреќичката за отпад. Вградениот пловак односно црево то за нивото на наполнетост за ограничување на нивото на водата редовно да се чисти и контролира. Се препорачува употребата на одделен филтер-елемент или филтерско сито. При создавање на пена, работата веднаш да се прекине и садот да се испразни.

ВНИМАНИЕ! Чистете ја ознаката за ниво на водата и редовно проверувајте дали постои оштетување.

Машината треба да биде поврзана со главниот преку 10A / 13A / 16A (230V), 25A (110V), прекинувач или осигурувач.

ВНИМАНИЕ! Оваа направа не смее да биде употребена или чувана на отворено на влажно време.

Ако приклучниот мрежен вод е оштетен, тој мора да биде заменет од служба за клиенти, бидејќи за тоа е потребен посебен алат.

Треба да бидат преземени мерки за да се осигури дека во просториите каде се користи направата како екстрактор за прашина постои соодветна вентилација. Во тој поглед сите регулативи во земјата мора да бидат.

ВНИМАНИЕ! Направата содржи штетен прав. Постапките за празнење и одржување, вклучувајќи го вадењето на колекторите за прав, можат да бидат изведени само од обучен персонал кој носи соодветна заштита. Не работете без комплетен систем за филтрирање.

Пред да се употреби направата, на корисниците мора да им бидат дадени информации за употреба на направата и како да ракуваат и да се ослободат од штетните супстанции за кои се користи направата.

Материјали кои се всмукуваат и се опасни по околината. Материјалите кои што се всмукуваат можат да претставуваат опасност по околината. Материјалите кои што се всмукуваат да се фрлаат во склад со законските одредби.

СПЕЦИФИЦИРАНИ УСЛОВИ НА УПОТРЕБА

Апаратот е погоден за всмукување на сув, не запалив прав и на течности.



Апаратот кој што е опишан во ова упатство за употреба е погоден

- за одвојување на прав со експозициска гранична вредност од поголемо од 1 мг/м³ (класа на прав L).

- за индустриска употреба на пр. во лаборатории, хотели, училишта, болници, фабрики, продавници, бироа и закупни деловни протории.

Секоја употреба која го надминува горе наведеното се смета за употреба која што не е во склад со одредбите. Производителот не презема гаранција за штети кои што би произлегле од тоа.

За употреба во склад со одредбите потребно е и придружувањето на условите за работа, употреба и одржување пропишани од производителот.

ПРИКЛУЧУВАЊЕ НА ЕЛЕКТРО-АПАРАТОТ

Употребувајте ја утичницата на апаратот само за целта дефинирана во Упатството за употреба.

Пред приклучување апарат во утичницата: Исклучете го апаратот што треба да биде приклучен.

ВНИМАНИЕ! Кај апарати приклучени на утичницата, да се почитуваат Упатството за употреба на апаратот и безбедносните упатства содржани во него.

ЕУ-ДЕКЛАРАЦИЈА ЗА СООБРАЗНОСТ

Како производител, изјавуваме под целосна одговорност дека „Техничките податоци“ подолу го опишуваат производот со сите релевантни одредби од регулативите 2011/65/EU (RoHS), 2014/30/EU, 2006/42/EU и се усогласени со следниве хармонизирани регулаторни документи:

EN 60335-1:2012+AC:2014+A11:2014+A13:2017+A1:2019+A2:2019+A14:2019

EN 60335-2-69:2012

EN 55014-1:2017+A11:2020

EN 55014-2:2015

EN 61000-3-2:2014

EN 61000-3-3:2013

EN IEC 63000:2018

Winnenden, 2020-12-04

Alexander Krug

Alexander Krug
Managing Director

Ополномоштен за составување на техничката документација.

Techtronic Industries GmbH

Max-Eyth-Straße 10

71364 Winnenden

Germany

ГЛАВНИ ВРСКИ

Да се спои само за една фаза AC коло и само на главниот напон наведен на плочката. Можно е исто така и поврзување на приклучок без заземјување доколку изведбата соодветствува на безбедност од 2 класа.

ОДРЖУВАЊЕ

Направата мора да биде пратена на проверка во сервисен центар за Милвоки најмалку еднаш годишно.

За одржување и чистење со апаратот треба да се постапува така што нема да се создадат никакви услови за опасност за персоналот за одржување и други лица.

Во подрачјето на одржување
- да се применува филтрирана присилна вентилација
- да се носи заштитна облека
- подрачјето на одржување да се очисти така што опасни материи нема да допрат до околината

Редовни проверки
Според прописите на прописот за заштита од несреќи (BGV A3) и според DIN VDE 0701 дел 1 и дел 3, мора да се спроведуваат електротехнички проверки на апаратот. Според DIN VDE овие проверки се потребни во редовни временски растојанија и после ставањето во употреба на апаратот или изведување промени кај апаратот

Користете само Milwaukee додатоци и резервни делови. Доколку некои од компонентите кои не се опишани треба да бидат заменети, Ве молиме контактирајте ги сервисните агенти на Milwaukee (консултирајте ја листата на адреси).

При потреба може да се побара експлозивен цртеж на апаратот со наведување на машинскиот тип и шестоцифрениот број на табличката со учиниот или во Вашата корисничка служба или директно кај Techtronic Industries GmbH, Max-Eyth-Straße 10, 71364 Winnenden, Германија.

| ДОДАТОЦИ | |
|--------------------------|--------------|
| Филтер-елемент | 4932 3523 04 |
| Флис Филтер-вреќички 30l | 4932 3523 07 |
| Вреќички за отпад 30L | 4932 3523 09 |

| СИМБОЛИ | |
|---------|--|
| | ВНИМАНИЕ! ПРЕДУПРЕДУВАЊЕ! ОПАСНОСТ! |
| | Секогаш кога преземате активности врз машината исклучете го кабелот од струјата. |
| | Ве молиме пред да ја стартувате машината обрнете внимание на упатствата за употреба. |
| | Електричните апарати не смеат да се фрлат заедно со домашниот отпад. Електричните и електронските апарати треба да се собираат одделно и да се однесат во соодветниот погон заради нивно фрлање во склад со начелата за заштита на околината. Информирајте се кај Вашите местни служби или кај специјализираниот трговски претставник, каде има такви погони за рециклажа и собирни станици. |
| | Електрично орудие од заштитната категорија II. Електрично орудие чијашто заштита од електричен удар не зависи само од основната изолација туку и од тоа дали ќе се применат дополнителните заштитни мерки како што се двоструките изолации или појачаната изолација. Не постои никаква направа за приклучување на некој заштитен вод. |
| | Европска ознака за сообразност |
| | Британска ознака за сообразност |
| | Евроазиска ознака за сообразност |



ВНИМАНИЕ! ПРЕДУПРЕДУВАЊЕ! ОПАСНОСТ!



Секогаш кога преземате активности врз машината исклучете го кабелот од струјата.



Ве молиме пред да ја стартувате машината обрнете внимание на упатствата за употреба.



Електричните апарати не смеат да се фрлат заедно со домашниот отпад. Електричните и електронските апарати треба да се собираат одделно и да се однесат во соодветниот погон заради нивно фрлање во склад со начелата за заштита на околината. Информирајте се кај Вашите местни служби или кај специјализираниот трговски претставник, каде има такви погони за рециклажа и собирни станици.



Електрично орудие од заштитната категорија II. Електрично орудие чијашто заштита од електричен удар не зависи само од основната изолација туку и од тоа дали ќе се применат дополнителните заштитни мерки како што се двоструките изолации или појачаната изолација. Не постои никаква направа за приклучување на некој заштитен вод.



Европска ознака за сообразност

Британска ознака за сообразност

Евроазиска ознака за сообразност



يحظر التخلص من الأجهزة الكهربائية في القمامة المنزلية. يجب جمع الأجهزة الكهربائية والإلكترونية منفصلة وتسلمها للتخلص منها بشكل لا يضر بالبيئة لدى شركة إعادة استغلال. الرجاء الاستفسار لدى الهيئات المحلية أو لدى التجار المتخصصين عن مواقع إعادة الاستغلال ومواقع الجمع.



أداة كهربائية ذات درجة حماية 2 أداة كهربائية لا تتوفر الحماية فيها من الصعق الكهربائي ليس فقط على العزل الأساسي، بل أيضاً على إجراءات الحماية الإضافية، مثل العزل المزدوج أو العزل المقوى. ليس هناك تجهيزة لتوصيل تآريض وافي

علامة التوافق الأوروبية

علامة التوافق البريطانية

علامة التوافق الأوروبية الآسيوية



إعلان المطابقة - الاتحاد الأوروبي

بموجب هذا نقر نحن كشركة منتجة على مسؤوليتنا المنفردة، أن المنتج الموصوف تحت "البيانات الفنية" يتطابق مع جميع التعليمات الهامة للمعايير

2011/65EU(RoHS), 2014/30/EU, 2006/42/EG

ومع مستندات التوافق المعياري التالية:

EN 60335-1:2012+AC:2014+A11:2014+
A13:2017+A1:2019+A2:2019+A14:2019
EN 60335-2-69:2012
EN 55014-1:2017+A11:2020
EN 55014-2:2015
EN 61000-3-2:2014
EN 61000-3-3:2013
EN IEC 63000:2018

Winnenden, 2020-12-04



Alexander Krug
Managing Director

معتمدة للمطابقة مع الملف الفني

Technronic Industries GmbH
Max-Eyth-Straße 10
Winnenden 71364
Germany

توصيل الموصلات الرئيسية

قم بالتوصيل بتيار متردد أحادي الطور ونظام الجهد الكهربائي المحدد على لوحة الجهد المقن فقط. يمكن أيضاً التوصيل بالمقاييس غير المؤرضة حيث يتطابق التصميم مع معايير سلامة الفئة الثانية لحماية الأجهزة الكهربائية.

الصيانة

يجب إرسال الجهاز إلى مركز خدمة عملاء ميلوكي مرة واحدة للعام على الأقل للفحص الفني. أثناء الصيانة والتنظيف، تعامل مع المكتسة الكهربائية بطريقة لا تعرض فريق الصيانة أو أشخاص آخرين للخطر.

في منطقة الصيانة:

- استخدم وسيلة التهوئة المرشحة المطلوبة
- ارتد الملابس الواقية
- نظف منطقة الصيانة بحيث لا تصل المواد الضارة إلى الأماكن المحيطة بها.

الاختبارات والاعتمادات

يجب إجراء الاختبارات الكهربائية وفقاً لأحكام لوائح السلامة (BGV A3) ووفقاً للجزء 1 والجزء 3 من مواصفات DIN VDE 0701. ويجب إجراء هذه الاختبارات على فترات منتظمة وبعد عمليات التصليح أو التعديل وفقاً لمعايير DIN VDE 0702.

استخدم فقط ملحقات ميلوكي وكذلك قطع غيار ميلوكي. إذا كانت المكونات التي يجب تغييرها غير مذكورة، يرجى الاتصال بأحد عملاء صيانة ميلوكي (انظر قائمة عناوين الضمان/الصيانة الخاصة بنا).

عند الحاجة يمكن طلب رمز انفجار الجهاز بعد ذكر طراز الآلة والرقم السداسي المذكور على بطاقة طاقة الآلة لدى جهة خدمة العملاء أو مباشرة لدى شركة Technronic Industries GmbH, Max-Eyth-Straße 10, 71364 Winnenden ألمانيا

الملحقات

| | |
|----------------------|--------------|
| عنصر ترشيح مستدير | 04 3523 4932 |
| حقيبة نفايات 30ل | 09 3523 4932 |
| حقيبة مرشح صوتية 30ل | 07 3523 4932 |

زؤومرلا



تنبيه! تحذير! خطر!



افصل دائماً القابض عن المقبض قبل تنفيذ أي عمل بالجهاز.



يرجى قراءة التعليمات بعناية قبل بدء تشغيل الجهاز.

AS 300 EELCP

استخلاص الغبار

| | |
|---------------------------|-------------------|
| إنتاج عند | 4679 15 02..... |
| ..... | ..000001-999999. |
| وحدات الفولط | V 220-240. |
| ترد المآخذ الرئيسية | Hz 50/60..... |
| مصهر | A 16..... |
| قوة السلامة | I..... |
| نوع الحماية | IP X4..... |
| الحمل الموصّل كلياً | W 3600..... |
| Power IEC | W 1200..... |
| معدل تدفق الهواء | m³/h 222..... |
| ضغط الهواء | mbar 250..... |
| ..... | hPa 250..... |
| ..... | dB(A) 62..... |
| ..... | dB(A) 2..... |
| ..... | m/s² 2,5 >..... |
| ..... | I 30..... |
| ..... | W 2400..... |
| ..... | mm ø 36..... |
| ..... | kg 10..... |
| ..... | H05RR-F3G1,5..... |

مستوى ضغط الصوت (ك = 3 ديسيبل (l))

الارتداد في القياس

قيمة انبعاث الضوضاء

.....

.....

.....

.....

.....

.....

.....

.....

.....

.....

.....

.....

.....

.....

.....

.....

.....

.....

.....

.....

.....

.....

.....

.....

.....

.....

.....

.....

.....

.....

.....

.....

.....

.....

.....

.....

.....

.....

.....

.....

.....

.....

.....

.....

.....

.....

.....

.....

البيانات الفنية

إنتاج عند

وحدات الفولط

ترد المآخذ الرئيسية

مصهر

قوة السلامة

نوع الحماية

الحمل الموصّل كلياً

Power IEC

معدل تدفق الهواء

.....

.....

.....

.....

.....

.....

.....

.....

.....

.....

.....

.....

.....

.....

.....

.....

.....

.....

.....

.....

.....

.....

.....

.....

.....

.....

.....

.....

.....

.....

.....

.....

.....

.....

.....

.....

.....

.....

.....

.....

.....

.....

.....

.....

.....

.....

.....

.....

.....

.....

.....

Copyright 2020

Techtronic Industries GmbH
Max-Eyth-Str. 10
71364 Winnenden
Germany

+49 (0) 7195-12-0

www.milwaukeeetool.eu

Techtronic Industries (UK) Ltd
Fieldhouse Lane
Marlow Bucks SL7 1HZ
UK



**EAC UK
CA**

(12.20)

4931 4700 17